



**YAHOO**

Enrique Sánchez, empleado del registro civil de Mexicali, cerca de la frontera con EE.UU., les advirtió que podía causarle daño psicológico, burlas, problemas sociales. Pero los padres no cambiaron de idea. Con el buscador se habían conocido y así llamarían a su primer hijo. México tiene un nuevo ciudadano llamado “Yahoo”.

**Página/12** <sup>20 AÑOS</sup>  
el país a diario

Buenos Aires, domingo 9 de septiembre de 2007 - Año 21 - Nº 6770  
Precio de este ejemplar: \$4 - Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$40  
Opcional DVD Nº 3 “Historia de la Revolución Cubana”: \$20

**2** Mensajes de un domingo, por **Edgardo Mocca**

**7** Me gusta el vino, por **Mario Wainfeld**

**9** Balas y anchoas, por **Horacio Verbitsky**

**16** La muerte del trabajo, por **Marcelo Zlotogwiazda**

**40** Parque de la memoria, por **José Pablo Feinmann**

**RECLAME** el tercer DVD de la colección

# Historia de la Revolución Cubana

Compra opcional: \$20

★ ★ Cuba: caminos de la revolución ★ ★

La solidaridad internacional

Historia de la revolución cubana

**RADAR**

Entrevista exclusiva y los dibujos inéditos del nuevo disco

**Calamaro**  
saca la lengua

**REPORTAJE A HERMES BINNER, GOBERNADOR ELECTO DE SANTA FE**

# "LOS RESULTADOS ELECTORALES OBLIGAN AL DIALOGO"

El primer gobernador socialista asegura que se concentrará en la provincia y no participará de la campaña para octubre. Sostiene que en los últimos escándalos “tiene que actuar la Justicia y aclarar todo” y que el martes le pedirá a Kirchner que interceda para terminar con la “dedocracia” en la Corte santafesina

**Páginas/2/3**

Alberto Gentilcore

**Página/12 en Córdoba**

Un contratado por el Correo revela cómo fue la noche del escrutinio. “Nos decían que fuésemos más lento”, asegura y cuenta el momento en que se cayó el sistema

# “Fue justo cuando Juez pasó al frente”

**Páginas/4/5**

Sorpresas en el Frente para la Victoria en Capital y provincia. López Murphy va con doble candidatura. Carrió presenta dos listas en Capital

# Cerraron las listas para las elecciones de octubre

**Páginas/10/11**



## OPINION

POR EDGARDO MOCCA \*

El último domingo electoral trajo una confirmación de expectativas previas y una sorpresa. Diferentes en muchos aspectos, el triunfo de Binner en Santa Fe y la notable elección de Juez en Córdoba confluyen en la insinuación de un cambio profundo en el paisaje político nacional.

La victoria del Frente Progresista en Santa Fe era muy previsible. Con la excepción de la llamativa encuesta de una prestigiosa empresa que había revalidado sus títulos con el pronóstico del abultado triunfo de Macri en la primera vuelta porteña y que era presentada por el agitado mundo político-mediático opositor como un ejemplo de probidad, todos los pronósticos coincidían en ese resultado. La previsibilidad, sin embargo, no disminuye el impacto: aun las poderosas estructuras que permanecían invictas en casi un cuarto de siglo de vida democrática están expuestas a la incertidumbre constitutiva de las elecciones limpias. Todo lo sólido se desvanece en el aire. El bien ganado prestigio de Binner lo convirtió a él y a su partido socialista en eje de una coalición progresista, cuya composición reproduce con bastante fidelidad los trazos del centroizquierda de hace una década. Una confirmación más de que, aun en el vértigo de la política actual, los procesos políticos que a veces se consideran agotados resurgen fortalecidos. Por primera vez un socialista está a punto de gobernar una provincia; también lo hace por primera vez el centroizquierda, sin alianzas con ninguno de los grandes partidos “tradicionales”.

La escandalosa tramitación del escrutinio cordobés ha engendrado un drama institucional que tiende a tapar la repercusión que tendrán sus resultados, aun cuando se confirmaran las cifras provisorias. También en este caso se conmovió la estructura del gobernante Partido Justicialista; también en este caso la fuerza que por lo menos equilibró los guarismos electorales proviene del espacio de centroizquierda. Ninguna encuesta pronosticó un resultado de estas características que termina desnudando la vulnerabilidad de la estructura justicialista.

Argentina es un país políticamente plural, incierto, cambiante y hasta volátil en sus preferencias. Su *ethos* político no tiene ningún parecido con esa pintura de líderes hegemónicos y poblaciones cautivas que tanto agrada a cierto republicanismo neoliberal o conservador. Las diferencias de comportamiento entre centros urbanos y periferias “profundas” son las que pueden observarse en cualquier país de mediano desarrollo, forman parte de la pluralidad y no separan al mundo civilizado de la barbarie. Por si hiciera falta, nos lo han recordado los comicios del último domingo y ése parece ser uno de los principales mensajes.

Desarrolladas dos meses antes de la elección nacional, las disputas santafesina y cordobesa serán —ya lo están siendo— reapropiadas por los actores de la competencia presidencial. No parece que los resultados, por sí mismos, impacten de modo decisivo en la configuración de la lucha hacia octubre. En cambio, conviene estar muy atento a las derivaciones políticas e institucionales del drama cordobés porque, según se lo maneje, puede acarrear dificultades al tejido de alianzas del kirchnerismo. Nunca hay que dejar de considerar el peso de lo impensado en la marcha de la política, pero nada habilita la espera de un vuelco espectacular del electorado de aquí hasta el 28 del mes próximo. Tal vez sea más útil pensar el significado de las elecciones recientes en la escena inmediatamente posterior al esperable triunfo oficialista.

En esa perspectiva, que nos lleva en el tiempo al test electoral de 2009, aparece un país en el que las dinámicas de cambio en los reagrupamientos políticos se irán acelerando. En nuestro país, desde la crisis de 2001, esas dinámicas y esos reagrupamientos no siguen los ritmos ni las formas que marcan los partidos políticos; conviene, en cambio, pensar el nuevo tablero alrededor de aquellos líderes que previsiblemente ocuparán el centro de la escena. Si los pronósticos no fallan escandalosamente, el primer lugar en esa constelación de nuevos actores lo ocupará Cristina

Fernández de Kirchner. En un inmediato círculo concéntrico habrá que situar a Daniel Scioli —presumiblemente nuevo gobernador bonaerense—, Mauricio Macri, jefe de Gobierno de la ciudad de Buenos Aires y Hermes Binner, al frente de Santa Fe. Es decir un peronista indescifrablemente exitoso de la política “pospartidaria” hoy alineado con el kirchnerismo, un político-empresario claramente orientado a luchar por la presidencia al frente de una coalición de centroderecha y un dirigente socialista que pasará, muy probablemente, a ser referencia principal del centroizquierda no kirchnerista. Ningún proyecto político sustentable podrá prescindir de estos nombres que sintetizan, más o menos, todas las variantes posibles del futuro político argentino.

Para el proyecto político del actual gobierno, las elecciones últimas dejan mensajes e incógnitas muy significativas. La historia de su lucha por constituir una base política propia se puede relatar como el conflicto de una formulación estratégica (la “transversalidad”, la “concertación”) con las demandas duras y perentorias de la construcción de los apoyos provinciales, parlamentarios y sociales que suelen codificarse con el nombre de “gobernabilidad”. Como es lógico, estos últimos dictados terminan imponiéndose, sobre todo en una época en la que no resulta fácil una construcción política que apele a nuevos actores sobre la base de relatos épicos. Se podría decir que entre 2005 y 2007 el impulso renovador sufrió un freno importante, cuyo fundamento en las consabidas razones de la gobernabilidad resulta por lo menos discutible. Lo que parece más claro es que el domingo 2 de septiembre está marcando un punto de inflexión en esta historia.

Quienes dentro de la coalición gobernante sostienen el discurso “panperonista”, es decir, la reducción del proceso de recomposición de las fuerzas políticas en el país a un nuevo arreglo entre facciones del peronismo han recibido malas noticias el domingo pasado. Hasta ahora la *realpolitik* estaba de su lado: “las

quimeras de la transversalidad y la concertación son un discurso muy lindo, pero los ‘porotos’ los aporta la maquinaria peronista y, entonces, lo principal es asegurar que la maquinaria funcione bien y a favor de nuestros propósitos”. No es que ese discurso se haya derrumbado y al peronismo pueda ponérsele “fecha de vencimiento”. Quienes sostengan esa tesis tendrán que demostrar cómo se hace para gobernar el país prescindiendo de la identidad peronista y la estructura justicialista del conurbano bonaerense. Pero aparece más claro que la convivencia entre tradición e innovación política sufre nuevas tensiones. Y que, en consecuencia, el realismo político puede aconsejar una mayor dosis de audacia innovadora.

Por otro lado, el panorama político posterior a octubre incluye fuertes tensiones al interior de la estructura justicialista. Las primeras reacciones de De la Sota frente a la crisis provincial con motivo de la irregularidad del escrutinio electoral indican que los tiempos de esas tensiones se han acelerado. Hasta aquí el operativo de “recuperación peronista” poskirchnerista no ha sido sino el desfile de oscuras figuras fuera de su época trasuntado en la reunión de Potrero de Funes y la pobre perspectiva electoral de Alberto Rodríguez Saa. Está claro, sin embargo, y lo demuestra la conducta del gobernador cordobés, que el potencial disruptivo del justicialismo respecto del actual elenco gobernante es mucho más que esa fantasmal escena.

De manera que lo que está a prueba es la potencia de la concertación enunciada por Kirchner y fuertemente sostenida en los primeros discursos de Cristina posteriores al lanzamiento de su candidatura. Después del domingo, parece claro que la concertación, si pretende traer alguna novedad a la vida política nacional, debe concebirse como un proceso de construcción amplio y respetuoso de la diversidad que, desde diciembre, incluirá nuevos actores con importante sustento de poder tras de sí.

\* *Politólogo.*

HERMES BINNER,

## "No vamos a

Por Pablo Feldman

Como si no pesara haber entrado en la historia, el gobernador electo de Santa Fe, Hermes Binner, anticipa que “no participará” de la campaña para los comicios del 28 de octubre, más allá de que un dirigente de su partido integre una fórmula opositora. “No vamos a dedicar nuestros esfuerzos a ninguna otra cosa que no sea trabajar para cumplir nuestro plan de gobierno”, sostiene. El martes, cuando se reúna con el presidente Néstor Kirchner en la Casa Rosada, le va a pedir que interceda en Santa Fe “para que se haga en la provincia lo mismo que se hizo con la renovación de la Corte a nivel nacional”. Sostiene que “Cristina tiene un muy buen índice de credibilidad”, define la relación con el Gobierno como “de total independencia” y destaca que “la impunidad es peor que el delito” en relación con los episodios que involucraron a figuras del staff oficial. A partir del 10 de diciembre, este médico que gobernó dos períodos la ciudad de Rosario será el primer gobernador socialista de la Argentina.

—La victoria del socialismo el domingo pasado, ¿cambió el escenario nacional?

—Creo que lo más importante del domingo fue la consolidación de una propuesta que fue la del Frente Progresista, porque hasta ahora, en los anteriores intentos que se hicieron en Santa Fe, las coaliciones terminaban a las 18 del domingo de elecciones, donde cada uno se llevaba el pedazo de torta que había sacado. Pero ahora tenemos la oportunidad de construir con el criterio de aquellos movimientos que nosotros admiramos, como la Concertación chilena, o el Frente Amplio en Uruguay, pero estamos abocados al desarrollo de esta propuesta en Santa Fe, no sé qué puede pasar a nivel nacional.

—Pero sin dudas el impacto del triunfo se notó a la hora de elegir Elisa Carrió su candidato a vicepresidente.

—Puede ser que a ella le haya significado un dato relevante, pero para nosotros el desafío está en Santa Fe.

—Usted habló de los “modelos de construcción”, ¿dónde ubica a la “Concertación Plural” que lanzó el gobierno del presidente Kirchner?

—Esta es una etapa que revela cambios en las estructuras políticas, fíjese que al socialismo lo atraviesa una situación que les ha tocado a todos los partidos, hay dirigentes que participan del Gobierno y otros integrando una de las fórmulas de la oposición. En ese sentido estamos trabajando para intentar conservar la integridad partidaria, y esperando que pasen las elecciones nacionales. Para el socialismo, después del trabajo que dio consolidar un partido único, es importante conservar esta herramienta más allá de la coyuntura electoral.

—Para el 28 de octubre, institucionalmente el Partido Socialista se integró a la Coalición Cívica que lidera Elisa Carrió; de hecho el candidato a vicepresidente es el presidente del partido, ¿usted va a participar de la campaña?

—Mire, nosotros hasta el 10 de diciembre estamos abocados a no desaprovechar esta enorme oportunidad que tiene Santa Fe de salir adelante en lo económico, en lo social,

Asume el 18 de

diciembre, pero avisa

que no cuenten con él

para la campaña de

octubre, aunque el

líder de su partido

acompaña a Carrió.

Primer gobernador

socialista en nuestra

historia, defiende su

buena relación con el

Gobierno y anuncia

que quiere renovar

la Suprema Corte

provincial.

en lo cultural. Créame que nuestros esfuerzos están centrados en la provincia y vamos a hacer todos los esfuerzos para consolidar nuestro espacio político y garantizar la gobernabilidad.

—¿Usted no mide su proyección nacional?

—A mí me votó la gente en Santa Fe, y mi compromiso está allí. Yo tuve en mi vida varias responsabilidades ejecutivas, fui director de hospital, secretario de Salud Pública, intendente dos veces, y siempre lo hice pensando no en lo que vendrá sino en lo que me encomendó la población. Sería una irresponsabilidad estar pensando en otra cosa. No obstante y sobre todo en la Argentina, un país tan poco previsible, yo entiendo que haya quienes están pensando en cuestiones a futuro.

—En los últimos meses el Gobierno ha recibido el impacto de episodios en los que aparecían involucrados funcionarios (Skanska, la bolsa de Felisa, los dólares de Uberti), ¿esto lo distancia del Gobierno?

—Son todas situaciones que necesariamente deben ser aclaradas y castigadas. Porque peor que el delito es la impunidad.

—¿Usted cree que esos casos han tenido impacto electoral?

—Los resultados electorales no han sido los que esperaba el Gobierno, pero lejos de perjudicarlo creo que lo benefician. Una visión más amplia que la del que está preocupado únicamente en perseguir la hegemonía permite ver que los diferentes matices dentro del sistema democrático mejoran a todas las fuerzas, obligan al diálogo, a la confrontación de ideas, y eso siempre es constructivo.

—¿Pasado mañana se reúne con el Presidente en la Casa Rosada?

—El martes a las 19 vamos a ir con la vicegobernadora electa Griselda Tessio a saludar al Presidente, que la noche del triunfo tuvo la gentileza de llamarnos para felicitarnos y decírnos que nos esperaba en la Casa Rosada.

—¿Sin agenda prefijada?

—Nosotros vamos a llevar una pre-



SOCIALISTA, GOBERNADOR ELECTO DE SANTA FE

# desviar esfuerzos en una campaña"



ocupación, que está relacionada con la Justicia en Santa Fe. Creemos que en la provincia hay que hacer lo mismo que hizo el Presidente a nivel nacional a la hora de designar los jueces de la Corte Suprema. Esto tiene que ver con terminar con "el dedo", esto de la dedocracia para señalar a los que deben ser jueces quedó demostrado que es muy malo para la república.

**—Concretamente, los dos plie-**

**gos que remitió el gobernador Obeid a la Legislatura después del comicio.**

—Exactamente, le vamos a plantear al Presidente que estamos muy preocupados porque en Santa Fe el gobernador está llevando adelante una política que va a contramano de lo que espera la sociedad. Inclusive por los propios juristas propuestos, no quiero hacer nombres propios, a ellos mismos le va a venir muy bien la le-

gitimación del sistema de selección.

**—Y fuera de este tema, ¿alguna otra cosa, sobre todo porque al final de la campaña en Santa Fe, la última vez que el Presidente estuvo en Santa Fe, hubo un cruce con usted?**

—Eso fue un hecho menor. Lo importante es el trabajo sostenido, cotidiano, de muchos años, no es reemplazado por una o dos visitas. Por eso sería muy bueno que el Presien-

te siguiera viniendo a Santa Fe, que anuncie obras y que las hagan.

**—¿Qué opina de que sea Cristina la candidata?**

—La senadora tiene un muy buen índice de credibilidad en la población. Al menos eso es lo que dicen todas las encuestas.

**—¿Cree que episodios como Skanska, Felisa o Uberty afectan su imagen?**

—Eso se verá el día de la elección,

pero yo creo que tiene que actuar la Justicia y dejar las cosas en claro.

**—¿Tiene "amigos" en el Gobierno?**

—Tenemos una relación que se ve en el Parlamento, tenemos total independencia y apoyamos cuando creemos que algo es bueno y cuestionamos cuando estamos convencidos de que debemos hacerlo, y presentamos alternativas.

**—¿Qué información tiene de Córdoba?**

—Cuando escuché el mecanismo del escrutinio en el Correo y la demora con cargar los datos, me acordé de lo que pasó en Santa Fe en 1995. Y la verdad que la actitud de Carlos Reutemann en aquella oportunidad fue bien distinta de la de De la Sota. Era de madrugada cuando pararon el recuento provisorio y se firmó un acta para contar los votos, estuvimos casi dos meses esperando, pero no quedaron dudas de quién había ganado.

**—¿Y fue también el Correo?**

—Estaba un tal Grisanti, que era del equipo de Domingo Cavallo, y ahí estaba Schiaretti también...

**—Recién terminó su campaña para la gobernación, ¿se imagina comenzado otra para el 28 de octubre?**

—No, para nada. Nosotros vamos a estar trabajando para Santa Fe, es la demanda de la gente, me lo dicen en la calle. No vamos a desviar esfuerzos en ninguna cosa que no sea trabajar para cumplir con nuestro plan de gobierno.

**—¿Lo llamó Rafael Bielsa para felicitarlo?**

—No, pero me dijeron que "tenía el celular abierto" si lo quería llamar...

**—¿Y usted lo llamó?**

—No tengo el número, además me dijeron que ya dejó el hotel...

*—¿Quisiera decirme qué camino debo tomar para irme de aquí? —Eso depende del lugar a donde quiera ir —respondió el Gato. —No me preocupa mayormente el lugar... —dijo, Alicia. —En tal caso, poco importa el camino —declaró el Gato. (Lewis Carroll. Alicia en el país de las maravillas.)*

**Por Eduardo Tagliaferro**

El camino es lo que divide a no pocas fuerzas políticas. División que en tiempos de elecciones se profundiza. No fueron caras extrañas las que se vieron en los festejos del socialista Hermes Binner en Santa Fe. Entre ellas, sobresalía la del porteño Aníbal Ibarra. Con un ojo puesto en las urnas y otro en cuidar sus bolsillos, el cordobés Luis Juez se tomó un momento para comunicarse telefónicamente con quien será el primer gobernador socialista de Argentina. El bonaerense Martín Sabbatella, también de diálogo telefónico constante con Binner, estuvo presente. "Más allá de que no tenemos un vínculo orgánico, los cuatro pertenecemos al mismo espacio político", destaca Ibarra en diálogo con este diario. Cuáles son las propuestas e ideas que unen a este grupo de dirigentes; qué distancia mantienen con el gobierno nacional y con el denominado proyecto transversal son algunas de las preguntas que *Página/12* for-

**muló a los protagonistas de una iniciativa que naufragó y se reflojó en varios momentos de la historia argentina.**

Cuando Néstor Kirchner llegó a la Casa Rosada, la palabra transversal comenzó a dominar el discurso político. No era una definición nueva. En los '90, el término acompañó al fin del menemismo. Transversal fue la palabra empleada para explicar la construcción que se nucleó alrededor del frepista Carlos "Chacho" Alvarez. Como transversal también podrían definirse

Vido y a Ricardo Jaime, luego subió la apuesta y le dijo al propio Kirchner que conjugara bien los verbos. Luego de que el Presidente declaró que en alguna ocasión él había ganado por tan sólo 111 votos, Juez destacó que en Córdoba no se trataba del verbo "ganar sino del verbo robar".

"Juez está defendiendo la expresión popular. A él le robaron la elección y está bien que dé la pelea. A pesar de las diferencias, no se plantea a cascotear al gobierno nacional", analiza Ibarra cuando es consulta-

tre otros. "Cuando se ordene el sistema de partidos políticos en torno de las ideas, muchos de los que están juntos estarán separados y muchos de los que estamos separados estaremos juntos", afirma el intendente de Morón. En el partido de Sabbatella consideran que el gobierno de Kirchner es un paso adelante. Coinciden con Ibarra y con Binner en señalar que "una mejor calidad institucional y una mejor distribución de la riqueza" son las tareas pendientes. También señalan que no se podrán llevar adelante

tuto de Previsión Social", subraya uno de los colaboradores de Sabbatella, que pide reserva de su nombre. El currículum de Horacio Román lo muestra como un pilar de Eduardo Duhalde y de la "maldita Policía" Bonaerense.

Los cuestionamientos de Sabbatella, como los de Juez, son, para Ibarra, "realidades de distritos diferentes". Distintas a las de Binner en Santa Fe. El socialista recibió las felicitaciones de Kirchner, así como evitó pronunciarse por un presidencialismo. Eso no es obstáculo para que marque límites con la Rosada. "Mejorar a Kirchner sería algo titánico", supo decir en el 2005.

Juez no presentará candidatos nacionales. Algo que le restará apoyo a la candidatura de Cristina Fernández de Kirchner. Sabbatella va por su reelección. Se respalda en Nuevo Morón, una construcción política vecinalista. No apoya candidatos nacionales, ni provinciales. Para votarlo habrá que cortar boleta. Binner no eligió candidato a presidente pero el líder de su propio partido, Rubén Giustiniani, es candidato a vicepresidente con Elisa Carrió. Ibarra le dará su voto a la primera dama. Hoy por hoy, el espacio aparece invertebrado. Transversalidad es, por definición, lo que atraviesa de un lado a otro. Los navegantes afirman que "con el viento en dirección de través, a igual esfuerzo se puede navegar en sentidos opuestos". La elección entonces es hacia dónde ir y qué camino tomar.

LOS QUE RODEARON A BINNER EL DOMINGO PASADO

## Escenas desde una fiesta

muchas ingenierías frentistas: el Frejuli en 1973 y Forja, el desprendimiento de radicales que se fundió en el naciente peronismo.

Con el kirchnerismo entregado a los brazos del peronismo, tanto Ibarra y Juez, como Binner y Sabbatella se ilusionan con una construcción propia. "Los cuatro coincidimos en que es necesario tener un perfil independiente del gobierno nacional", sostiene Ibarra. Es Juez quien aparece más distante del matrimonio Kirchner. Luego de denunciar por fraudulentas las elecciones cordobesas, le pidió a Cristina Fernández que rompa su mutismo. Primero criticó a Julio De

do por este diario. Sabbatella no dudó en volar a Córdoba cuando vio que Juez lagrimeaba frente a las cámaras televisivas. El intendente de Morón ya dejó de ser una joven promesa de la política argentina. En las elecciones del 2003 se impuso por más del 50 por ciento de los votos. Desde hace tiempo apuesta a construir un partido propio en la provincia de Buenos Aires y en otros lugares del país. El Encuentro por la Democracia y la Equidad se define como nacional, popular, progresista y de centro izquierda. Sabbatella imagina un futuro político junto a Juez, Binner, Ibarra y también con Daniel Filmus y Graciela Ocaña, en-

mientras Kirchner se apoye "en un armado que reúna a Alberto Descalzo, Raúl Othacehé, Mario Ishii, Gildo Insfrán, José Manuel de la Sota o Juan Carlos Romero".

Para muestra vale un botón. Los seguidores de Sabbatella comentan que el candidato kirchnerista en Morón es Gabriel Barquero. ¿Quién es el Barquero del que recelan los hombres del intendente de Morón? "Este hombre que se presenta como el referente del kirchnerismo y de la nueva política en Morón es el sobrino y secretario privado del ex senador Horacio Román. Fue duhalista furioso y desde hace un par de años, director provincial del Insti-



## EL PROXIMO MIERCOLES SUPLEMENTO ESPECIAL



# Cris pados

## La política de la crispación

Entre la descalificación y el desprecio, el clima de la política aparece como si existiera una confrontación terminal con tonos apocalípticos. Verdadero rasgo de época, la crispación tiende a negar al otro, a ocultar que, en realidad, no hay tantas diferencias. O de ocultar las verdaderas diferencias

**Escriben:**  
**León Rozitchner**  
**Horacio González**  
**Nicolás Casullo**  
**Eduardo Grüner**  
**Alfredo Kauffman**  
**Luis Bruschtein**

El miércoles 12, **GRATIS** con  
**Página/12**  
**RESERVE SU EJEMPLAR**

Por **Martín Piqué**  
Desde Córdoba

Julían Cruz Castro tiene 28 años, es estudiante avanzado de Psicología —ayudante de la cátedra Psicoanálisis en la Universidad de Córdoba— y suele presentarse a las búsquedas de empleos temporarios. Uno de los trabajos más solicitados del rubro es el de data entry, que consiste en ingresar datos por computadora. La semana pasada, Castro consiguió un trabajo a través de Bayton SA, una empresa de recursos humanos contratada por el Correo para proveer el personal que trabajaría en el escrutinio provisorio de la elección. El domingo 2 de septiembre Castro se presentó a las 17.30 en la sede de avenida Colón y General Paz. Se sentó ante una computadora y a las 20 empezó a ingresar al sistema los resultados que aparecían en los telegramas electorales. En ese momento empezó el conteo de votos más dilatado de los últimos años, que duró 16 horas y terminó recién a las 10.30 del lunes. La demora asombró a Castro y a muchos de sus compañeros. “Eran las 4 de la mañana y seguíamos cargando datos y no habíamos llegado ni al 50 por ciento”. La sorpresa era mayúscula dada la velocidad con la que los telegramas se ingresaban —a razón de 10 o 15 por hora, estima Castro— y la cantidad de empleados que se dedicaban a la tarea: unos 70 en forma simultánea. A ese ritmo los resultados deberían haberse conocido mucho antes. Lo que más le llamó la atención al joven estudiante fue que pasadas las 2 de la mañana se cayó el sistema. “Tu- vimos que dejar de trabajar. Nos dijeron que estábamos cargando datos demasiado rápido”. En ese momento quienes seguían la transmisión en vivo del escrutinio provisorio se enteraron que Luis Juez había superado por un punto a Juan Schiaretti. “La caída del sistema coincidió con el momento en que Juez pasó a ganar”.

Como los demás contratados por Bayton, el trabajo de Castro comenzó el jueves 30 de agosto y terminó el lunes 3 de septiembre, al día siguiente de la votación. Ese jueves, los temporarios se presentaron en el Correo para hacer una prueba con el sistema informático. No hubo ningún problema. Como confirmó ayer el responsable del servicio electoral del Correo Argentino, Rolando Visconti, el software que se usó en el escrutinio fue elaborado por Converttech SA. Esa empresa fue inscrita el 12 de enero de 2006 en el Registro de Actividades de la Comisión Nacional de Comunicaciones (CNC). “Que se haya caído el sistema es un hecho objetivo de que hay una irregularidad, por lo menos en cuanto al funcionamiento del sistema”, dice Castro. La caída del software coincidió con la interrupción de la cobertura televisiva y radial del escrutinio provisorio.

Los operarios habían sido divididos en dos terminales de data entry que hacían el mismo trabajo para evitar errores: en “Carga 1” ingresaban un telegrama y en “Carga 2” lo volvían a ingresar, para así cotejar datos. En una tercera sección, “Control”, se revisaban los casos que mostraban diferencias. Castro dice que cuando se cayó el sistema, un supervisor les ordenó que dejaran de trabajar. “Nos dijeron que dejáramos de trabajar. Que estábamos cargando datos demasiado rápido”. Las tareas se retomaron entre quince y veinte minutos más tarde. Pero los problemas no terminaron allí. Al volver al trabajo, las computadoras empezaron a contestar “error fatal”, luego de que los operadores

UNO DE LOS EMPLEADOS DEL  
RECuento DE VOTOS CUENTA  
COMO SE CAYO EL SISTEMA

# Un misterio en el Correo cordobés

El escrutinio en Córdoba del domingo pasado fue lento, interminable y muy cuestionado. Julián Castro, 28 años, fue uno de los encargados de cargar los datos y cuenta que entre las dos y las tres de la mañana se cayó el sistema informático. Justo cuando, denunciaron los medios, Juez comenzó a pasar a Schiaretti.

ingresaran los datos de cada telegrama. “Nos dijeron, ‘chicos, em- piecen a cargar’. Pero las máquinas no andaban, en la pantalla aparecía la leyenda ‘error fatal’. Yo reinicié mi máquina varias veces”.

Julían Castro es hijo de Fidel Angel, ex dirigente del Partido Comunista desaparecido y luego fue puesto a disposición del Poder Ejecutivo. Los represores se ensañaron mucho con él por la coincidencia del nombre: tenían al comunista Fidel Castro. “En una época tan marketinera como la actual, llamarse así podía haber funcionado”, se ríe hoy. A Julián no le resultó fácil decidirse a contar lo que vio en el Correo. Está nervioso y se le nota. Muestra el recibo de la Bayton. La contratación de esa empresa también fue confirmada por el funcionario del Correo de apellido Visconti. Bayton tiene bastante relación con el Correo Argentino: uno de sus directivos, Gustavo Muzlera, fue hasta junio de 2004 responsable de negocios corporativos de la región Centro del Correo Argentino.

El testimonio de Castro confirma algunos hechos que están probados, como que se ingresaron primero los resultados del Interior y luego los de

Capital. Como Córdoba está dividida políticamente, esa forma de ingresar los telegramas iba a resultar en una primera tendencia favorable a Schiaretti: así fue. El relato también confirma lo que denunció Juez y que ya fue publicado en detalle, que el sistema informático se cayó justo cuando Juez había superado por un voto a Schiaretti.

—¿Te habían dicho para qué era la búsqueda laboral de Bayton?

—Iba a empezar a trabajar en rondines, que es llevar y traer telegramas, y después quedé como data enter. Los rondines son los que van llevando los telegramas a las computadoras donde están los operadores cargando los datos. Son los que entregan los telegramas para cargar y los que los retiran para archivo o control.

—¿A qué hora empezó concretamente el trabajo?

—A las seis nosotros estábamos en las computadoras. Nos habían citado a las cinco y media. Habrá habido doscientas computadoras. Al parecer éramos doscientos, a lo mejor éramos setenta en carga 1 y setenta en carga 2. No tengo el número específico, la gente en masa es difusa, es difícil de numerar bien.

## El recuento de los votos

Bajo custodia de la Gendarmería Nacional, se realizó la tercera jornada del escrutinio definitivo de las elecciones de Córdoba. El recuento consiste en el análisis de las actas y los telegramas enviados por el correo. A diferencia de lo ocurrido durante la primera jornada, cuando en el Salón de los Pasos Perdidos del edificio de Tribunales II ocurrieron graves disturbios, ayer hubo un clima de calma. La jueza electoral Marta Vidal dijo que está haciendo su trabajo “como corresponde y con tranquilidad” y reiteró que considera que “no” le corresponde “hacer ningún análisis sobre lo que pasa a nivel político”. El recuento se reanudará el lunes. Según lo anticipado por el apoderado de Unión por Córdoba (UPC), Alejandro Mosquera, se ampliará la cantidad de puestos de trabajo para realizar el conteo final. “El Tribunal accedió a nuestro pedido y a partir del lunes se van a ampliar a 50 puestos de trabajo en lugar de 12. Estamos muy satisfechos porque queremos que haya rapidez y transparencia”, señaló Mosquera. Hasta anoche se habían escrutado 414 actas de mesas femeninas, 190 de la Capital y 224 del interior. De ese total veinte actas quedaron observadas. El recuento se realizó en 12 puestos de integrados por dos empleados de la justicia electoral y fiscales de los partidos políticos.



Domingo 9 de septiembre de 2007 **Página 5**



# Cristina llega hoy de visita a Angela y también a la Siemens

Como parte del armado de su imagen internacional, la candidata llega hoy a Alemania en una minigira de cuatro días que termina en Austria, incluye encontrarse con la premier alemana y visitar una fábrica de turbinas de la litigiosa firma Siemens.



## Página/12 en Alemania

Por Fernando Cibeira  
Desde Berlín

La instalación de su figura a nivel internacional sin dudas ha sido un capítulo relevante del armado de Cristina Fernández de Kirchner como aspirante a la presidencia. La senadora dará un nuevo paso en esa dirección hoy cuando llegue a Alemania en el marco de un viaje de cuatro días que finalizará en Austria y que tendrá su plato fuerte el martes cuando se encuentre con la canciller alemana Angela Merkel, la mujer más

poderosa del mundo, según la evaluación de la revista *Forbes*.

Aunque para las elecciones falta poco, Cristina Kirchner todavía tiene algunos viajes más en carpeta. En dos semanas acompañará a su marido, el presidente Néstor Kirchner, aunque con agenda propia, a la Asamblea General de la ONU, en Nueva York. Luego también viajará a Chile y a Brasil para encontrarse con Michelle Bachelet y Luiz Inácio Lula da Silva. Pero, de todos estos, el que inicia hoy en Alemania es el más significativo, dado que lo hará sola —con la única compañía del canciller Jorge Taiana— y se entrevistará con dos jefes de Estado.

La candidata no se instalará directamente en Berlín, sino que ha-

rará una escala previa en Wolfsburg. En esta ciudad, hoy, Cristina Kirchner visitará la planta de Volkswagen, el mayor centro mundial de producción de automóviles y se reunirá con el presidente del directorio de la automotriz, Martin Winterkorn. La senadora completará la visita a la fábrica mañana por la mañana y por la tarde viajará a Berlín.

Junto a su marido, Cristina ya estuvo en Volkswagen durante su viaje a Alemania en abril de 2005. Que ahora vuelva debe interpretarse como un gesto a la buena relación que los K mantienen con Viktor Klima, el ex canciller socialdemócrata de Austria que preside desde hace años la filial argentina de la automotriz alemana. Incluso, hay quienes ven la mano de Klima detrás de todo el armado de esta gira en tierras germanas en el tramo final de la campaña. Hay un dato cierto: Klima debe ser el empresario extranjero que mejor relación supo armar con los Kirchner.

Mañana por la tarde será la oportunidad de escuchar el único discurso previsto de la candidata durante este viaje. Será por la tarde, en Berlín, cuando hable en un encuentro de las cámaras empresariales y la Unión Industrial de Alemania. Su reciente prédica ante auditorios empresariales, en la que muestra a la Argentina como una buena opción para hacer negocios, tendrá su apartado internacional.

El martes, en tanto, arrancará visitando otra fábrica: en este caso, la de turbinas de Siemens. La firma alemana ganó una licitación en Argentina para proveer cuatro turbinas para plantas generadoras de energía de ciclo combinado. El Gobierno imaginaba que Siemens desistiría de la millonaria demanda que llevó a la Ciadi por la rescisión del con-

trato para renovar DNI firmado durante el gobierno de Carlos Menem. El tribunal arbitral del Banco Mundial ya tuvo un fallo contra la Argentina en el caso, obligándola a pagar 208 millones de dólares de indemnización. La sentencia fue apelada y Argentina sigue esperando que Siemens haga un gesto de buena voluntad. Seguramente, en la recorrida por la planta y, a la noche, cuando cene con sus directivos, Cristina tendrá alguna novedad.

Ese mismo martes, la senadora se verá con Merkel y con su ministro de Economía, Michael Glos. Según se comenta, Merkel debió dejar de lado más de una cuestión protocolar para hacerle un hueco a Cristina en su agenda. Para empezar, no es habitual que los cancilleres de Alemania reciban a un candidato presidencial extranjero. Menos aún, que accedan a fotografiarse con ellos. Cristina Kirchner conseguirá ambas cosas.

Cuando los Kirchner vinieron en 2005, el canciller era Gerhard Schroeder. Kirchner recién conoció a Merkel el año pasado, cuando coincidieron en Viena en ocasión de la cumbre Unión Europea y América Latina, aquella que lanzó a la fama a Evangelina Carrozzo, reina del carnaval y ecologista. En esa reunión, Merkel trajo a cuento la situación argentina con el Club de París, del cual Alemania es integrante. El gobierno de Merkel es partidario de que la deuda argentina de 5500 millones de dólares sea negociada a través del FMI, pero Kirchner se resiste.

Es difícil saber de antemano qué tanto se hablará de asuntos oficiales en la reunión entre las dos mujeres, dado que de un lado habrá una jefa de Estado y del otro una candidata a serlo, aunque con muchas probabilidades de concretar su deseo.

El miércoles, la gira de Cristina Kirchner cerrará en Austria. Tendrá en Viena una audiencia con la presidenta del Congreso, Barbara Pramer. Y luego clausurará la visita con una reunión con el presidente de Austria, Heinz Fischer, en su despacho en el Palacio Hofburg. Fischer, socialdemócrata en un país donde el primer ministro es conservador, es otro buen amigo de Klima y ya recibió a los Kirchner en su despacho el año pasado. Y apenas recibió la idea, accedió a un encuentro con Cristina y Taiana.

## OPINION

Por Mario Wainfeld

¿Podía haberse parido un escenario peor para el kirchnerismo en Córdoba? Aun apelando a la fantasía, cuesta inventar uno. Acaso si hubiera ganado el radical Mario Negri, el único contendiente al que el Gobierno no le había puesto ninguna ficha. No sucedió, porque era imposible. Lo que pasó en la última semana, en cambio, era apenas inimaginable.

El Gobierno paga con usura una derivación asombrosa de su táctica electoral, que fuera definida en 2005, tras la arrasadora performance de Cristina Fernández de Kirchner en la provincia de Buenos Aires. En aquel entonces Néstor Kirchner decidió consagrar los dos años siguientes a consolidar sus mayores logros: los resultados económicos, los avances en disminuir la pobreza y el desempleo. Una relativa paz social le era imprescindible, eligió cimentarla en un acuerdo de gobernabilidad con mandatarios y sindicalistas peronistas. La contrapartida que ofreció fue no avanzar políticamente en sus territorios, a diferencia de lo que había hecho en los pagos de Duhalde. Hablamos de un acuerdo no escrito, de conveniencia mutua y de tracto sucesivo. Los gobernadores desistían toda hipótesis de competencia a nivel nacional y, aligerados de un adversario potencial incordiante, quedaban en buena perspectiva para revalidarse.

En tanto, Kirchner blindaba Buenos Aires, acordaba con tirios y troyanos apostando a que Cristina llegara a la presidencia con el núcleo sólido de los votos bonaerenses. Frente a una oposición fragmentada, asentada en la economía real, conservando atributos de liderazgo, Cristina era (es) la favorita en las presidenciales.

Es un lugar común describir al presidente como un político entre muy poderoso y omnipotente. Hay una persona, cuanto menos, que discrepa con esa interpretación. La disidencia parcial tiene su importancia, porque quien la expresa es precisamente el presidente. Acunado en la crisis de 2001, llegado a la Rosada con un raquítico caudal de votos, antecedido por tres colegas que tuvieron que apurar su salida, Kirchner está persuadido de la finitud de todo poder, sobre todo del suyo.

Cerró trato, pues, con un conjunto dirigencial compuesto por personas que, usualmente, no le suscitan confianza ni estima. Renunció a jugadas audaces que no era seguro coronaran exitosamente. Se afincó en el suelo que mejor conoce y mejor siega, el de su gestión, el crecimiento a todo trapo, los aumentos de sueldos y jubilaciones, el boom de producción, exportaciones y consumo.

De ese modo imaginaba llegar sin sobresaltos de fin de gestión, que Cristina ganaría de modo holgado las elecciones de octubre. Con tal de limitar la conflictividad, se conformaba con tener lazos no del todo firmes (tampoco del todo tensos) con la mayoría de los gobernadores. Se exponía deliberadamente al costo de un futuro con Daniel Scioli, Juan Carlos Schiaretti, Hermes Binner y Mauricio Macri como gobernadores opositores actuales o virtuales a futuro. No estaba persuadido de que podía torcer ese rumbo y sí "pagaba" la contraprestación que más le acuciaba.

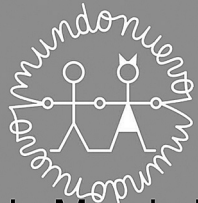
Pocas cosas salen igual a lo previsto cuando hay muchos actores en juego, ni qué decir en política. Es patente que se empiojó algo ese armado, que Kirchner urdió

## INMUEBLES EN CONDOMINIO

Solucione su problema en forma inmediata extrajudicialmente

4383-5920 y 4381-2657 / divisiondecondominio@gmail.com

ABIERTA  
LA INSCRIPCIÓN



35  
Aniversario

Escuela Mundo Nuevo  
Jardín y Primaria

Un proyecto pedagógico construido a través de 35 años de historia, para crecer comprometidos con los valores de la solidaridad, la cooperación, el trabajo en equipo por el bien común y el respeto por las diferencias.

Serrano 557 - 4855-8367 / 4854-2019  
jardinyprimaria@escuelamundonuevo.edu.ar  
www.escuelamundonuevo.edu.ar



## SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

### Crisis conyugal

- Divorcio vincular
- Separación personal

### Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas • Alimentos
- Reconocimiento de paternidad
- Adopción del hijo del cónyuge

### Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

### Violencia familiar

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores
- Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992 Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar





# Me gusta el vino y la joda

La insólita situación en Córdoba es un fruto que le cayó al Gobierno del árbol plantado en 2005, cuando definió una estrategia “de no intervención”. El despecho y las razones de Juez. Las broncas de De la Sota.

como el mejor dentro de lo posible, según su lectura. Para ponderar bien la diferencia entre las metas prefijadas y lo logrado habrá que esperar hasta el 28 de octubre.



**Soy cordobés y me gustan los bailes:** Hasta el domingo 2 de septiembre, las elecciones provinciales habían arrojado alguna sorpresa. No tantas, acaso sólo dos de fuste: Fabiana Ríos, del ARI, gobernadora de Tierra del Fuego, el alto porcentaje del anunciado ganador en Capital, Mauricio Macri.

Toda profecía electoral es especulativa. Asumiendo esa salvedad, digamos que daba la impresión de que las vicisitudes locales no habían tenido impacto visible en la previsión de voto a Cristina Fernández de Kirchner. Como mínimo, si la hubo no era obvia. Esa regla se quebró en Córdoba, donde el oficialismo quedó de punta con Luis

Juez y en plan de sospecha mutua con la dupla Juan Carlos Schiaretti - José Manuel de la Sota. Por razones editoriales, esta nota se entrega antes del horario de cierre de listas y no da cuenta de ellas. Pero sean cuales fueren los postulantes a diputados, el Gobierno ha perdido pie en Córdoba y se quedó sin paladines. Para conocer el estricto costo en votos, nuevamente, habrá que esperar hasta fin del mes que viene. La primera lectura es que algún desagio sufrirá Cristina.



**Soy de la universidad de la alegría y el canto:** El entramado kirchnerista regó cien flores, todas aportando algo a Cristina. Jugar a varias puntas ofrece el encanto de asociarse a las ganancias de varios pero implica el peligro de pagar sus desatinos. Eso es lo que va quedando en Córdoba, donde el principal aliado del gobierno nacional es, cuando menos, un gobernador electo bajo sospecha.

Juez, que fue apoyado por una facción del kirchnerismo, despotrica contra el presidente y Cristina. Los dos rivales exigen definiciones drásticas del gobierno nacional, Juez a los gritos, Schiaretti por vías más sigilosas. En algo concuerdan los dos, en tirar la bronca porque el Gobierno puso los huevos en varias canastas, dispositivo que consintieron, intentando sacar tajada.

El Presidente hizo un par de alusiones discursivas al entuerto, bastante sutiles e indirectas para su estilo frontal. Pero su decisión es no injerir en una controversia provincial. Las normas constitucionales le dan la razón, una elección local debe resolverse en el respectivo territorio, por sus autoridades y en base a sus leyes. “Es el federalismo, valor”, diría Bill Clinton.

Por añadidura, Kirchner no podría imponer a ningún litigante una salida no deseada. Ambos le piden que intervenga para desba-

lancear la situación para su lado. Como se cuenta en el primer párrafo de esta columna, el presidente cree que su poder es limitado y obra en consecuencia.



**Soy cordobés y ando sin documentos:** Las elecciones en la Argentina suelen ser razonablemente limpias, creíbles en su resultado y decisivas respecto del futuro rumbo político. Son condiciones que Guillermo O'Donnell considera necesarias (que no suficientes) para vertebrar un sistema democrático. No se afirma que todos los procesos electorales han sido irreprochables, se describe un sesgo general, especialmente en el nivel nacional y en las provincias más grandes. Los acontecimientos de Córdoba interfieren esa línea, lo que los constituye como un precedente grave.

Las encuestas de opinión que manejan los gobiernos nacional y provincial reflejan un escepticismo aplastante de la población, casi nadie cree en los resultados difundidos. Huelga decirlo, los incrédulos exceden por mucho al universo de votantes de Juez.

El escrutinio del domingo alimentó las dudas. Las demoras en la información, la asombrosa secuencia de los guarismos, la inutilidad de la jueza electoral, la ausencia de autoridades del Correo para dar explicaciones confluyen en un mismo sentido.

Schiaretti agregó su parte. Su discurso es la sumisión a los certificados electorales. Pero se anunció vencedor el domingo instantes después de las seis de la tarde con una luz del siete por ciento, sin una sola urna escrutada. Perseverante, repitió el augurio dos veces más en la noche del domingo y la madrugada del lunes, aunque por márgenes cada vez más estrechos (pero superiores al que arrojó el escrutinio provisional). En cada irrupción entrelazó sus manos con

su compañero de fórmula, Pichi Campana, una liturgia que tiene sus bemoles dada la abismal diferencia de talla entrambos. Apuradísimo por cerrar el asunto, prepotente en sus presentaciones, Schiaretti fue cualquier cosa menos prudente y creíble.

No hay ninguna explicación edificante que justifique por qué se tardaron tanto los cómputos, por qué se gotearon como se gotearon. Según pasaron los días, se fueron adicionando irregularidades. Parajes donde la cantidad de urnas escrutadas excedió las disponibles. Una diferencia sideral entre la sumatoria de votos a gobernador y a otros cargos siendo que esas sumatorias deberían ser iguales pues deben adicionarse los votos positivos y los emitidos en blanco.

Hay otro vicio, de carácter general, que lastima la transparencia del escrutinio. El sistema electoral se pergeña previendo una serie de controles ulteriores: se hacen las cuentas en las mesas electorales, se firman planillas idénticas que siguen distintos caminos. La posibilidad de rechequearlas es el puntal de su credibilidad. Esas verificaciones son inviables en Córdoba porque el centro de cómputos no suministró resultados mesa por mesa, localidad por localidad, cargo por cargo, sino números generales refractarios a un cotejo serio.

Nadie puede afirmar a esta altura que hubo fraude decisivo, pero al tiempo nadie puede postular que hubo un comicio limpio.

La justicia electoral tiene como finalidad suprema garantizar el respeto a la voluntad popular. Las formas rituales y los procedimientos se estipulan con esa finalidad, no para obstaculizarla. El escrutinio definitivo transcurre lentamente, muchas mesas son impugnadas y serán abiertas. No es imposible que ese recaudo sea suficiente para demostrar

fraude. Es muy difícil que alcance para disipar las sospechas.

Una situación excepcional amerita respuestas institucionales únicas. El recuento voto por voto es una necesidad política de primera magnitud. Es un trámite engorroso e inusual, pero la necesidad es superior.



**Tengo el acento de Córdoba capital:** Hace mucho tiempo que no emerge un político del nivel alcanzado por Juez que se exprese de manera tan popular y coloquial. Algunos pueden acusarlo de ser un bromista compulsivo. Puede ser, lo que merece una contextualización, así son a menudo los cordobeses. Y además, el hombre habla fácil y divertido, como para que se le entienda.

Se ha validado en la ciudad que gobierna, que lo relegitimó masivamente. Y, ya se dijo, este cronista piensa le asiste razón en lo esencial de sus protestas. Para completar el cuadro, es justo añadir que no las tiene todas consigo. Sus denuncias podrían haber sido más consistentes, si hubiera aportado datos propios, surgidos de los certificados que tienen sus fiscales. Y su maratón por los medios quizá lo indujo a la sobreexposición y a doblar demasiado sus posturas. Sus promesas de retirarse de la política o de bajarse de las elecciones no son el mejor tributo a los cordobeses que lo votaron y al sistema político que necesita algo más que renunciantes o denunciantes. Testigos confiables, del propio juecismo, comentan que el intendente electo de Córdoba Daniel Giacomino quiere ir abreviando la etapa de las denuncias y el aislamiento. Su anhelo, verosímil y sensato, es asumir cuando le quepa, cumpliendo el mandato de los que lo votaron y no transformar su reclamo en una retirada.

Juez ha planteado bien su caso, viene prevaleciendo por goleada ante la opinión pública, le cabe un desafío superior que es ver cómo sigue y no como hace mutis (o como amaga hacer mutis).



**Y lo tomo sin soda porque así pega más:** José Manuel de la Sota aborrece a Kirchner, por lo menos, desde 2003. El cordobés fue prospecto de presidenciable del duhaldismo antes que el patagónico. De ese trance le viene su fecunda relación con Aníbal Fernández, uno de sus sostenedores en la carpa del ex presidente. En algún momento se concluyó que “no medía” o “no movía el amperímetro” (las jergas profesionales aluden a pocos temas, por eso proliferan en sinónimos). De la Sota siempre creyó que eso era un rebusque, que existió quien le serruchó el piso dentro del duhaldismo. Un dato epocal favorece sus recelos: Kirchner mismo medía poquísimo, era difícil que estremeciera el amperímetro.

Kirchner le tiene ojeriza por razones político-ideológicas. Desde 2005, ya se comentó, confluyeron. No los unió el amor, sino el deseo. Algo se interpuso en ese matrimonio de conveniencia, aunque ahora se hable de amor y buenas ondas.

Trascendiendo esos devaneos, el kirchnerismo sigue creyendo que ganará en primera vuelta. Aun si se cumpliera ese vaticinio, su esquema de gobernabilidad hasta 2009 será más complicado, menos aquiescente. Y el mapa electoral de 2009 será mucho más exigente que el de hoy.

Queda más de un mes para las elecciones generales en un sistema político siempre abierto a la aventura.





Ricardo Jaime y Luis Juez. Una táctica de corto alcance.



**Por Horacio Verbitsky**

**Hace dos meses, cuando el secretario de Transportes Ricardo Jaime anunció la construcción de un tren bala, el intendente de Córdoba Luis Juez ironizó: “¿Qué? ¿Va a hacer un vagón con pucheros? No podemos arreglar una zorrита y vamos a armar el tren bala”. Puchero y bala son dos palabras del slang cordobés para referirse a los homosexuales. El escándalo duró semanas y pasó a formar parte de la disputa electoral, en la que Jaime y su hermano Roberto jugaron un papel decisivo. Las principales organizaciones de Lesbianas, Gays, Travestis, Transgéneros y Bisexuales lo esgracharon y le exigieron una retractación.**

Sin embargo, bajo la gestión de Juez, Córdoba se convirtió en una de las ciudades menos hostiles del país a las minorías sexuales. Según las mismas asociaciones, cuenta con hoteles, boliches, bares, saunas especializados. Miles de gays, lesbianas, transexuales, travestis y bisexuales circulan por la capital provincial sin temores. Córdoba es el único municipio que tiene una Comisión oficial para Minorías Sexuales y Portadores de HIV. Ante los planteos recibidos, Juez encargó a su secretario de Derechos humanos, Luis Miguel Baronetto que pidiera disculpas por su exabrupto. A sus colaboradores más próximos les repitió una solicitud que le escucharon muchas veces: “Tápenme la boca”. La ocurrencia verbal impulsó su carrera política, pero a veces constituye un obstáculo que él mismo coloca en su camino. Sus ataques al gobierno nacional, en el preciso momento de su espectacular elección del domingo 2, son un ejemplo.

## Inversión de alianzas

Si alguien se hubiera dormido en marzo de 2004 y despertara esta semana, tardaría en entender lo que sucede. Juez era uno de los aliados dentro del proyecto que se llamó transversal y el gobernador José De la Sota encabezaba el catálogo de aversiones oficiales. Fiscal anticorrupción designado por De la Sota, el gobernador lo separó cuando Juez fue a fondo en la tarea. Después de la ruptura se presentó como candidato a la intendencia y venció al delasotismo en 2003, como parte del mismo recambio político que Kirchner representó en la Nación.

## Humor cordobés

Tratándose de Córdoba, el humor no podía faltar en la crisis política por el escrutinio electoral. Los partidarios del intendente Luis Juez hicieron circular este texto, titulado Declaración de Juan Schiaretti:

En nuestro partido cumplimos lo que prometemos solo los imbéciles pueden creer que no lucharemos contra la corrupción porque si hay algo seguro para nosotros es que **NO RECURRIREMOS AL FRAUDE ELECTORAL** para alcanzar nuestros ideales, demostraremos que es una gran estupidez creer que las mafias seguirán formando parte del gobierno como en otros tiempos, aseguramos sin resquicio de duda que **RESPETAMOS LA VOLUNTAD POPULAR AUNQUE PERDAMOS** pese a eso todavía hay gente estúpida que piensa que se pueda seguir gobernando con las artimañas de la vieja política, estando en el poder haremos lo imposible para que **HAYA JUSTICIA INDEPENDIENTE** no permitiremos de ningún modo que nuestros niños tengan una formación insuficiente, cumpliremos nuestros propósitos aunque los recursos económicos se hayan agotado, ejerceremos el poder hasta que comprendan desde ahora que Somos la “nueva política”. Al terminar, el autor anónimo recomienda volver a leerlo, esta vez desde abajo hacia arriba.

**Por H. V.**

**El más popular obispo argentino, el ahora jubilado Oscar Justo Laguna, deberá responder por falso testimonio en el juzgado federal de San Nicolás, donde se investiga el asesinato de su colega Carlos Ponce de León, en 1977, en un presunto accidente de tránsito cuando se dirigía desde San Nicolás hacia Buenos Aires. El rol de la Iglesia Católica durante la dictadura de 1976/83 volverá a plantearse así en una sede judicial.**

El juez Carlos Villafuerte Ruizo citó a Laguna como testigo y a raíz de su declaración, que prestó por escrito, volverá a escucharlo dentro de dos semanas, pero ahora en persona y como imputado. En el mismo tribunal fue procesado y se le dictó la prisión preventiva al capellán del regimiento del Ejército en San Nicolás, Miguel Regueiro, quien mantenía un enfrentamiento abierto con Ponce de León. Un tribunal oral de La Plata juzga al capellán policial Christian von Wernich. Durante una de las últimas audiencias de ese proceso la hermana de una detenidadesaparecida narró que el actual presidente de la Iglesia Católica argentina, cardenal Jorge Mario Bergoglio, fue puesto al tanto de la desaparición de su hermana, Elena de la Cuadra, de su cuñado y de la beba de ambos nacida en cautiverio. “El silencio de Bergoglio es atronador y vergonzoso. ¿Dónde está? ¿No tiene una palabra para decir sobre este juicio? Me indigna”, dijo Estela de la Cuadra.

Al declarar por escrito, el 4 de abril de este año, Laguna dijo que había sido administrador apostólico de San Nicolás entre julio y diciembre de 1978. Ponce de León murió el 11 de julio de 1977. Laguna lo reemplazó una semana después y el 11 de noviembre de ese mismo año fue designado para sucederlo Fortunato Antonio Rossi, hermano de uno de los abogados que la dictadura envió como interventores a la Corte Suprema de Justicia. El obispo Rossi asumió el 2 de enero de 1978. No es que Laguna haya confundido 1977 con 1978: toda su declaración procura poner distancia con el proceso de desmantelamiento de la

pastoral popular de Ponce de León y alegar ignorancia sobre cualquier detalle de su asesinato, de la desaparición de los portafolios con información que llevaba y de sus archivos.

Contestó que no sabía qué pasó con esa documentación, porque llegó a San Nicolás un año después de la muerte del obispo. Lo mismo dijo cuando le preguntaron por el testamento de Ponce: “Estuve en San Nicolás un año después de abierto”. También recurre a la misma falsedad para explicar por qué no supo de las amenazas recibidas por Ponce antes de su muerte: “Había pasado un año”. Además dijo que le extrañó

## Memoria con lagunas

que demoraran tanto en designar el administrador apostólico. A la inversa, los sacerdotes de la diócesis señalan que la designación fue muy rápida, sin dar tiempo a que el presbiterio y sus consultores se reunieran para elegir un administrador diocesano interino.

También pretende que tuvo un contacto mínimo con la diócesis. Como no lo relevaron de su obispado auxiliar en San Isidro, dijo, debía ir y venir todos los días. Quienes conocen la zona afirman que eso no era viable entonces, cuando la vieja ruta 9 tenía una sola mano y el trayecto implicaba no menos de ocho horas de ida y vuelta. Contradice, además, los testimonios prestados por muchos sacerdotes de la diócesis, quienes mencionaron una presencia constante de Laguna durante ese semestre de intervención y un documento del Área Militar de San Nicolás dirigido a él en octubre de 1977.

Laguna abandonó la línea pastoral en opción por los pobres de Ponce de León pero no cedió a todos los reclamos del teniente coronel Manuel Fernando Saint Amant y se negó a remover al pá-

rroco de la Catedral, Carlos Pérez, como le exigía el militar. Pérez se había negado a oficiar una misa con autoridades militares para “significar la unión y el acuerdo entre FF.AA. e Iglesia” y a recibir al vicario castrense Adolfo Tortolo para la confirmación de 200 soldados.

Uno de los sacerdotes del presbiterio nicoleño califica como “nefasta” la gestión de Laguna. “Su misión fue desarmar lo que Ponce había armado”. Afirma que frente a una diócesis dolorida actuó con histeria. “Nos decía que parecíamos las viudas de Ponce y que estaba harto de oír hablar de él. ¿De qué quería que habláramos, de Lola Flores?” También considera que actuó con soberbia, haciendo pesar sus conocimientos teológicos ante sacerdotes de menor formación. Durante una charla sobre Mariología, en la que demostró por qué María era virgen antes, durante y después del parto, uno de los sacerdotes, el irlandés Denis, le preguntó si había venido a hablar de Mariología o de ginecología. Además tuvo miedo de interceder por “unos muchachos que habían sido detenidos”, lo cual provocó un serio incidente en el que un sacerdote amagó con pegarle y otro se interpuso para impedirlo. El retrato se completa con alusiones a la prepotencia que usó en la relación con los presbíteros. “Manejaba información y había averiguado vida y milagros de los curas”. Creía que “éramos tipos peligrosos”. Luego de recorrer la diócesis “se sorprendió porque los curas celebrábamos misa *normalmente*. ¿Qué esperaba, alguna orgía?” Laguna también declaró en la causa que su paso por San Nicolás fue “más que breve” y que en ese momento ya sabía que lo designarían en la diócesis de Morón. En realidad eso ocurrió recién en 1980.

La biografía oficial del ex nuncio Pio Laghi, en cuya redacción Laguna se atribuye una parte decisiva, critica con dureza a Ponce de León y a Enrique Angelelli, asesinado un año antes pretextando otro accidente carretero. “Para actuar en favor de los más necesitados no era inevitable caer en los extremismos” de ambos, que habían “alcanzado niveles de fuerte radicalización teológica y pastoral”, dice.



QUE ENSEÑAN SANTA FE Y CORDOBA

# Balas y anchoas

no fue atendido. Con sus propias expresivas palabras: “Pedí un vaso de agua y me dieron una anchoa”. Aun así, rechazó el sondeo que le hizo Elisa Carrió para sumarlo a su Coalición Cívica Libertadora, en la que el socialista Rubén Giustiniani ocupó el lugar simbólico que rechazó el liberal Ricardo López Murphy. El ARI no existe en Córdoba, y Carrió terminó por apoyar allí a su correligionario Mario Negri.

## El escrutinio

El desempeño del Frente Cívico y Social de Juez en los comicios del domingo pasado fue espectacular. Obtuvo más de la mitad de los votos en la capital provincial, que le bastaron para compensar una débil inserción en el interior, donde perdura el bipartidismo radicaljusticialista. Juez está convencido de que le robaron la elección y dio todos los pasos necesarios para forzar un recuento definitivo que lo demostrara. Al gobierno nacional no podía disgustarle el debilitamiento del único antagonista poderoso que le quedaba dentro del Partido Justicialista, luego del eclipse de Carlos Menem y Eduardo Duhalde. Pero la exigencia de Juez de que el presidente Néstor Kirchner y su esposa se involucraran en la disputa y el tono en que interpeló a la candidata acerca de la calidad institucional dieron aire a la oposición para arrojar dudas sobre las elecciones presidenciales de octubre y reclamar veedurías internacionales. Ese fue otro balazo en el pie de Juez, como el de los pucheros y el tren bala. De la Sota y Schiarette se indignaron con el silencio de Kirchner, que a Juez le pareció insuficiente. Pretendían que levantara el brazo del candidato oficial, al que Cristina había acompañado en un acto de campaña. Sin buenos amigos que cumplieran su pedido de taponar la boca, Juez subió la apuesta hasta anunciar que propiciará el voto en blanco o la abstención en octubre. En vez de capitalizar su excelente desempeño electoral dinamitó así los puentes con el gobierno nacional y abrió espacios para que el kirchnerismo cordobés presentara listas propias, en las que estarán funcionarios del gobierno de Juez, como su secretario de derechos humanos Baronetto. Recién al finalizar la semana y luego de las respectivas

El escandaloso episodio cordobés y el cierre de las listas nacionales extreman las contradicciones oficiales. Producto del reclamo social por la renovación de métodos y personas, el kirchnerismo supone que la complacencia con los poderes preexistentes, como el PJ, la CGT y los grandes grupos económicos, asegura la gobernabilidad. Está atento a no repetir los errores de la década del '70, pero esto no lo preserva de cometer otros, de consecuencias no menos nocivas.

movilizaciones, en la ciudad capital y en el interior, Schiarette y De la Sota dejaron de poner en duda su participación en la campaña de CFK y Juez no sostuvo la amenaza de que ninguno de los electos asumiría sus cargos en diciembre, lo cual es otro reflejo del malestar que su conducta frenética provoca dentro de su propia coalición. George W. Bush, Romano Prodi y Angela Merkel llegaron a sus cargos con diferencias menores que las que Schiarette clama haber obtenido en Córdoba. En Estados Unidos la crisis duró hasta que los ataques del 11 de septiembre de 2001 confirieron al gobierno la legitimidad que no le habían otorgado las urnas y la Corte Suprema de Justicia. En Italia la frágil mayoría de centroizquierda no garantiza la estabilidad de su gobierno, siempre a punto de caer. En Alemania Merkel puede gobernar sólo porque armó una gran coalición con los socialdemócratas de su predecesor, Georg Schroeder. Ninguna de esas opciones parece aplicable ahora en Córdoba. Antes de asumir la conducción del Correo, Eduardo Di Cola era diputado nacional. Opositor a De la Sota, presidió la Comisión Investigadora sobre la Fuga de Capitales, cuyo trabajo final es una precisa radiografía del proceso que llevó al corralón de enero de 2002 y sus responsables. No hay razones políticas ni personales para suponer que pueda haberse prestado a un fraude a favor de sus adversarios históricos. Pero a esta altura sólo la transparencia del escrutinio definitivo puede por lo menos atenuar el daño. Di Cola tiene respuestas técnicas para las principales objeciones de Juez, pero desde el gobierno nacional le reclamaron silencio, igual que a Graciela Ocaña. Tres de cada cuatro cordobeses creen que hubo fraude y este dato tiene fuerza propia, con independencia de la realidad. Los resultados que la justicia electoral procese, con directivos, sistemas informáticos y personal distinto del que participó en el recuento inicial, serán los que definan la situación, sin más polémicas estrepitosas.

## Cordones

La disputa por el escrutinio tiende a distraer la atención de un fenómeno menos coyuntural, que se

constató tanto en Córdoba como en Santa Fe y, antes, en Tierra del Fuego y la Ciudad Autónoma de Buenos Aires: la crisis de representatividad de los partidos tradicionales, el Pejota y la UCR, que sólo pudieron mostrar victorias nítidas en Entre Ríos, San Luis, San Juan, La Rioja y Tucumán. Esto pone en entredicho la decisión kirchnerista de privilegiar al Pejota como eje de su política, por más que ahora se presente remozado bajo la denominación de Frente para la Victoria. Cuando se escribió esta nota continuaban las negociaciones para el cierre de listas provinciales y nacionales, cuyo plazo venció anoche. Aun antes de conocer los acuerdos finales, basta con el recuento de las alternativas que se discutieron en estos días para advertir los dilemas del kirchnerismo. Las discusiones por los cargos en la provincia de Buenos Aires se realizaron en el despacho del presidente de la Cámara de Diputados y candidato a vicegobernador, Alberto Balestrini, con un criterio general de apariencia nítida: los cargos se dividirían en tercios, que serían designados por el Pejota, por el Frente para la Victoria y por el presidente Kirchner. Pero cuando se pasa de la definición a la práctica, esa nitidez se enturbia. En la provincia de Buenos Aires, el sello del Frente para la Victoria fue reclamado por los intendentes en ejercicio, que con humor son descritos como duhaldistas del primer cordón (los que se pasaron antes de octubre de 2005) y del segundo cordón (aquellos que acudieron en auxilio de la victoria una vez conocido el desenlace). El intendente eterno de Lanús, Manuel Quindimil, por ejemplo, exigía la exclusividad de la boleta del Frente para la Victoria y objetaba que pudiera usarla también su competidor kirchnerista Darío Díaz Pérez. Otro tanto planteaba en Lomas de Zamora el intendente Jorge Rossi en contra del presidente del bloque de diputados kirchneristas de Buenos Aires, Fernando “Chino” Navarro. Quindimil y Rossi contaban con el apoyo del resto de los intendentes, que intentan cerrar el camino a cualquier renovación y no quieren ni oír hablar de los movimientos sociales. Uno de los recursos más originales que utilizó Kirchner para quebrar al duhaldismo fue la relación directa con los intendentes, que hasta entonces debían pasar el filtro del gobernador de la provincia. Pero el efecto no hubiera sido el mismo sin la voluntad de cambio que manifestó la sociedad. CFK la personificó en los comicios bonaerenses de 2005 y todo parece indicar que eso no ha cambiado ahora. Pero la proximidad de la maquinaria tradicio-

nal contamina esa imagen. Binner en Santa Fe y Juez en Córdoba canalizaron la demanda social. Roberto Lavagna y Elisa Carrió aspiran a hacerlo en la elección presidencial. Pero a diferencia de Binner y Juez, de Fabiana Ríos en Tierra del Fuego y de Maurizio Macri en la Capital, ambos se reivindicaron como antagonistas extremos de Kirchner y Cristina y objetan en bloque la gestión de los últimos cuatro años, con la retórica republicana que en la historia argentina ha encubierto los peores atropellos contra la voluntad y el bolsillo popular, con lo cual las opciones erróneas se equilibran. La revista de análisis político *Barcelona* alude a ello en la portada de su último número: “Milagro. Cómo hacen la Iglesia, la Rural y la oposición para que Kirchner siga pareciendo progre”.

## Táctica y estrategia

La donación de un enorme predio a la Unión Industrial, en cuyo encuentro anual Kirchner pronunció un discurso; la presencia de Cristina en los coloquios de IDEA y de la American Society (donde no hubo empresarios de Estados Unidos sino de la Argentina pero convocados por esa organización de lobby que desde la jubilación de David Rockefeller no significa nada en su país de origen); las visitas presidenciales a las plantas de Techint y Aluar (adquiridas y/o construidas con subsidios públicos) y las programadas a la sede de Acindar y a la asamblea de la Asociación Empresaria, no pueden atribuirse al azar. Como la opción por el Pejota, la designación de Daniel Scioli como candidato bonaerense o las dilaciones en cumplir el prometido otorgamiento de la personería gremial a la CTA, para no molestar a los empresarios que prefieren entenderse con la CGT, responde a una idea de la gobernabilidad que pasa por la complacencia con los poderes preexistentes. Como táctica pre-electoral que ayude a llegar a la meta sin más zozobras tiene fecha de vencimiento cercana. Pero no constituye una estrategia sustentable para el periodo que se abrirá en diciembre. En cuanto la economía modere su crecimiento imponente del último lustro y la tasa de ganancia de las grandes empresas se reduzca a niveles menos exorbitantes que los de estos años ninguno de ellos se contentará con lisonjas. Pretenderán condicionar la política del Estado y reducir a la impotencia al proceso político más vital y plebeyo en un cuarto de siglo de democracia. La fuerza que no se organice hoy para resistir ese embate anunciado, no estará disponible entonces.

Movistar te presenta dos nuevos equipos para movilizar tu oficina.



**Movistar BlackBerry® Curve™ 8300**  
El dispositivo más pequeño con teclado completo (QWERTY)



**Movistar BlackBerry® 8800**  
El primer BlackBerry con GPS



SERVICIO DISPONIBLE PARA TECNOLOGÍA GSM Y MOVISTAR CONTRATO. STOCK: 400. LAS FAMILIAS DE MARCAS, IMÁGENES Y SÍMBOLOS DE BLACKBERRY Y RIM SON PROPIEDAD EXCLUSIVA DE RESEARCH IN MOTION LIMITED. ORIGEN: CANADÁ. CONSULTE PRECIOS, DISPONIBILIDAD Y COBERTURA EN WWW.MOVISTAR.COM.AR/BLACKBERRY O LLAMANDO AL \*112\*611. TELEFÓNICA MÓVILES ARGENTINA S.A., ING. BUTTY 240, PISO 20, CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES, CUIT 30-67881435-7.

[www.movistar.com.ar](http://www.movistar.com.ar)



Por Werner Pertot

Ricardo López Murphy se anotó para pelear por una banca de diputado por la provincia de Buenos Aires, además de su candidatura a presidente. Así, cumplió con el pedido que le hizo un sector de su tropa, pese a que su socio de PRO, Mauricio Macri, le bloqueó la posibilidad de postularse para senador por la Capital. Al enterarse, los macristas convocaron una reunión de emergencia, en la que amenazaron con romper PRO en la Ciudad y retirarle el apoyo. Finalmente, nada de eso ocurrió.

Como adelantó **Página/12** el domingo pasado, López Murphy comenzó a analizar la posibilidad de una candidatura a legislador a pedido de sus seguidores, que no querían volver a verlo otros dos años en el llano. La primera propuesta que recibió era ser candidato a diputado por la Ciudad. Al Bulldog la idea no lo convenció, porque implicaba admitir que no tenía chances en la elección presidencial. El martes tuvo un encuentro con Macri, en el que le planteó que estudiaba la posibilidad de ser candidato a senador. El empresario vetó la doble postulación por la Capital.

Finalmente, el ex ministro de Economía desistió, pero recibió una nueva oferta de su propio partido en la provincia. Una aclaración: Recrear bonaerense no había cerrado un acuerdo con el macrismo, mientras que en la Capital mantenían el respaldo de Macri. Por eso, varios de los dirigentes porteños se oponían a una doble candidatura, que pudiera afectar la relación con el Jefe. El viernes López Murphy les pidió tiempo para meditar su decisión.

El sábado por la mañana llamó al titular de Recrear bonaerense, Rito Basualdo y firmó la aceptación. “La doble candidatura tiene lógica cuando la oposi-

ción está en una situación de vulnerabilidad y dificultad,

como lo está en este momento”, sostuvo el Bulldog. En Recrear bonaerense estiman que su líder no tendrá problemas en alcanzar la banca, dado que el piso para entrar es del 3 por ciento. En la lista lo siguen Basualdo y la dirigente rural Susana Merlo.

En el macrismo no tragaban la doble postulación y sobre todo no se digería lo que las encuestas le indican de intención de voto. La noticia de que se había anotado por la provincia hizo que los macristas pusieran el grito en el cielo (o, más específicamente, en las listas). Su candidato a vicepresidente, Esteban Bullrich, tuvo que reunirse de emergencia con Horacio Rodríguez Larreta y Federico Pinedo, quienes le plantearon que iban a presentar la lista sin candidato a presidente si López Murphy insistía con postularse por la provincia de Buenos Aires. La discusión insumió horas de desvelo y reunión tras reunión.

Desde un sector de Recrear Capital dieron por muerta la coalición y comenzaron a armar una lista propia a pocas horas del cierre. Tenían pensado presentarla si la ruptura finalmente se concretaba. Para senadores, iban Nora Ginzburg y Marcelo Meis, mientras que la lista de diputados la encabezaba Jorge San Martino. Pero no se presentó.

A una hora del cierre, volvieron a la lista única, que incluye a Federico Pinedo a la cabeza de diputados y a Carlos Melconian frente a la boleta de senadores. “Vivimos con mucho disgusto con la actitud de López Murphy de competir contra nosotros en la provincia de Buenos Aires, que no había sido informada antes. Pero privilegiamos la coherencia”, sostuvo Pinedo, al filo de una noche de cristal que no se hizo añicos.



## No tachó la doble

## EL MAPA ELECTORAL DE CAPITAL Y PROVINCIA

# Lo que viene, lo que viene

Anoche venció el plazo para la presentación de listas para las elecciones del 28 de octubre. Hubo cruces de último momento en el PRO y en la Coalición Cívica. Las listas del kirchnerismo buscaron reflejar el armado de la Concertación Plural. Aquí los nombres de los principales protagonistas.

### Vuelve Pinky

La lista que apoya Mauricio Macri en la provincia finalmente cerró con su primo Jorge Macri a la cabeza. El dirigente macrista también acompañará en la fórmula de Unión-PRO a Francisco de Narváez. El tercer lugar —como adelantó **Página/12**— será para el ex agente de la SIDE en la dictadura Juan José Álvarez. Como sorpresa, en segundo lugar presentarán a Lidia Satragno, mejor conocida como Pinky. Como informó ayer este diario, la conductora rechazó dos ofertas consecutivas por parte del falso ingeniero Juan Carlos Blumberg, que le propuso ser su candidata a vice y competir una vez más por La Matanza. Pinky finalmente aceptó la propuesta del macrismo y se ilusiona con ocupar el Ministerio de Desarrollo Social porteño.

## TIRONEOS DE ULTIMO MOMENTO EN COALICION CIVICA

# Elisa Carrió con dos listas porteñas

Por W. P.

Luego de un largo día de discusiones, el intento de conformar una lista de unidad en la Coalición Cívica (CC) de la Capital no dio sus frutos. La CC presentará finalmente dos listas de diputados, una por el socialismo, que encabeza el ministro de Descentralización porteña Roy Cortina y otra por la coalición, que lleva al frente a la titular de Unión por Todos Patricia Bullrich. Ambas respaldarán a la candidata a presidenta Elisa Carrió. En la provincia, en tanto, los fuegos de octubre llegaron temprano: a una hora del cierre la alianza con Margarita Stolbizer se vio virtualmente rota, pero todo se arregló minutos antes del cierre.

Según pudo saber este diario, esta semana un sector del ARI intentó negociar con el diputado de la CTA Claudio Lozano para colgar una lista colectora y no ir en la misma boleta con Bullrich. De esta forma, hubieran sido tres las listas. Pero esa negociación fracasó.

La líder de la CC viajó a Chaco a apoyar a su candidata a gobernadora Alicia Terada, pero pidió antes que intentaran llegar a una lista de unidad con los socialistas. En la

Ciudad, los ecos de una posible ruptura de PRO que se vivieron ayer incentivaron la posibilidad de una lista única, dado que aumentaban las chances de disputar el primer lugar. El problema era que el socialismo reclamaba el primer lugar en la lista de diputados, al igual que Bullrich.

Luego de varios tironeos, Cortina se reunió con Bullrich, por Unión por Todos, y con el lílito Fernando Sánchez, acompañados de apoderados y demás negociadores en el bar La Moncloa. Eran las 20.10 cuando empezaron. Las negociaciones se exten-

dieron hasta entrada la noche.

Finalmente, no pudieron ponerse de acuerdo sobre quién debía ir segundo y terminaron armado dos listas, encabezadas una por cada uno. En la lista del PS, Cortina accedió a incorporar en el segundo lugar a una extrapartidaria: la historiadora feminista Fernanda Gil Lozano. A Bullrich, en tanto, la secunda el arista Fernando Iglesias.

La lista de senadores la encabeza la ex bullrichista María Eugenia Estenssoro, una de las legisladoras que se sumó a la coalición junto con el ex jefe de Go-

bierno Enrique Olivera y la legisladora Teresa de Anchorena. La dirigente supo ganarse con el paso del tiempo la confianza de Lilita. En segundo lugar irá el filósofo Samuel Cabanchik, quien fue uno de los principales orquestadores del plan de gobierno de Carrió, junto con la diputada Marcela Rodríguez.

Mientras los integrantes de la CC en Capital festejaban el final feliz a una hora del cierre de listas, en la provincia se vivían momentos de incertidumbre. Tras varios encuentros con los militantes de Stolbizer, las negociaciones por los lugares llegaron a un punto muerto. “Hay algunos que quieren ser candidato a diputado, a senador, a emperador del mundo”, graficaba uno de los aristas.

El ARI bonaerense decidió marcar la cancha: presentó una lista propia con el diputado Adrián Pérez como candidato a gobernador. Pero, a la hora de la hora, se volvió al acuerdo original. El ARI retiró su lista, y presentaron la lista común: la encabeza Pérez, seguido por Eduardo Macaluse y Virginia Linares. Para acompañar a la candidata a gobernadora, en tanto, iba —hasta el cierre de esta edición— el ex intendente de Bahía Blanca Jaime Linares, un hombre de su riñón.



Patricia Bullrich y Roy Cortina.

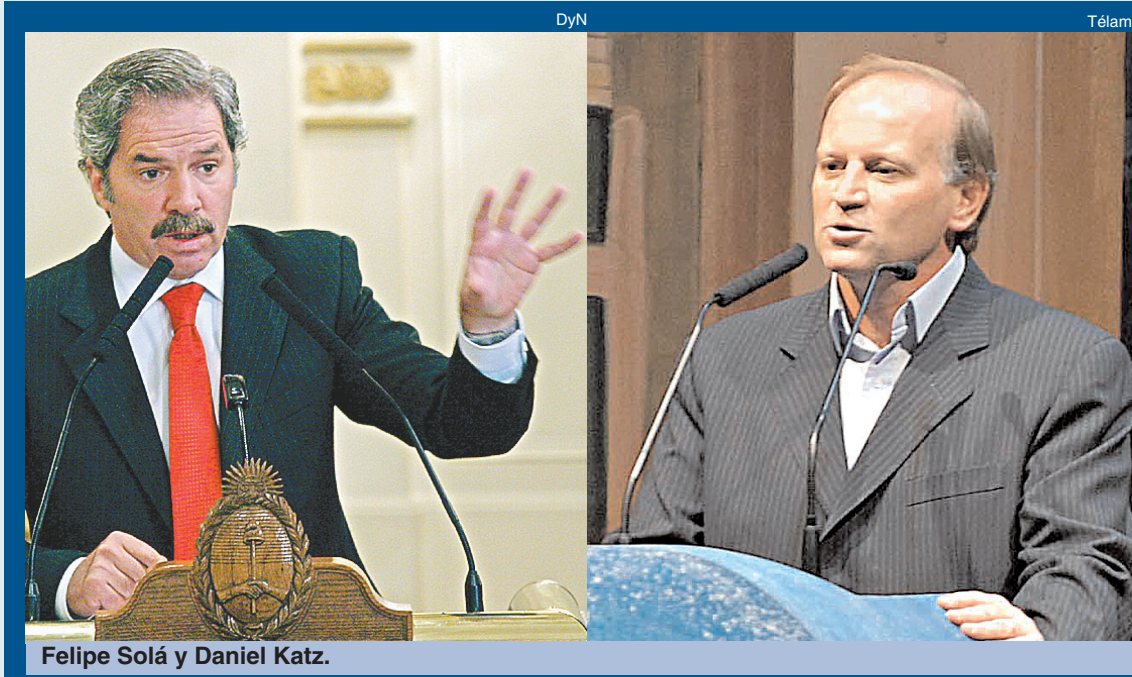
### Intendentes y colectoras

La habilitación de las “colectoras” en la provincia de Buenos Aires hará que en cada distrito haya más de una lista a intendente que llevará a Cristina Fernández de Kirchner como candidata a presidente y a Daniel Scioli a la gobernación. En La Plata la pelea más dura será entre el actual intendente Julio Alak y el diputado provincial Pablo Bruera. En Lomas de Zamora, la disputa estará entre el posduhaldista Jorge Rossi, actual intendente, así como el titular del bloque de Diputados Fernando “Chino” Navarro y el diputado Osvaldo Mércuri. En San Miguel, el kirchnerismo llevará al abogado Joaquín de la Torre, y no al intendente actual Oscar Zilocchi, quien tropezó en el salto de las filas de Aldo Rico a las de Néstor Kirchner. Por otra parte, en Quilmes no habilitarían la lista colectora que lleva como candidato a intendente a Francisco “Barba” Gutiérrez, por lo que competiría con el sello de Polo Obrero. Enfrente tendrá al intendente Sergio Villordo, a quien respalda el ministro del Interior, Aníbal Fernández. El kirchnerismo también recibirá un fuerte aporte de los radicales K con peso en el norte del conurbano como Gustavo Posse, de San Isidro, y Enrique García, de Vicente López.



No va más. Después de que circularan hasta último momento diferentes versiones, el Frente para la Victoria definió las listas de candidatos a diputados nacionales por la provincia de Buenos Aires. Finalmente, las negociaciones del jefe de Gabinete, Alberto Fernández, con una larga cantidad de sectores que luchaban por meter a sus aspirantes en el congreso, completaron la nómina de la Concertación Plural. El cierre, como se esperaba, llegó muy cerca de la media noche de ayer y confirmó al actual gobernador de la provincia, Felipe Solá, como cabeza de lista. En un claro gesto a favor de los radicales K el segundo puesto fue para el intendente de Mar del Plata, Daniel Katz, y el tercero para Gloria Bidegain del movimiento Evita.

Tras reforzar la idea de la concertación con un radical en el segundo lugar, la pelea por el tercero la ganó Bidegain una referente de los movimientos sociales, hija del ex gobernador provincial Oscar Bidegain y actual titular del Instituto de Cultura bonaerense. La lista se completaba —al cierre de esta edición no estaba definido en qué orden— con los nombres de la directora general de Escuelas de la provincia Adriana Puiggrós, la senadora provincial referente del movimiento Evita, Adela Segarra, quien tenía aspiraciones a lanzarse como intendente de Mar del Plata, Victoria Donda, la nieta recuperada por Abuelas de Plaza de Mayo número 78 y concejal de Avellaneda, además de José María Díaz Bancalari, presidente del bloque del Partido Justicialista en la Cámara baja y titular del PJ bonaerense, quien se ganó su



Felipe Solá y Daniel Katz.

## Una apuesta a la Concertación

lugar por su buena relación con la Casa Rosada. Entre los funcionarios provinciales que integran la lista están el actual ministro de Gobierno, Florencio Randazzo y la vicegobernadora Graciela Giannettasio, quien había tenido algún contratiempo con el oficialismo cuando apostó por Hilda “Chiche” Duhalde en las elecciones de 2005.

El ex diputado radical Francisco Ferro, que responde al intendente Gustavo Posse, es otro hombre que incorporará la UCR bajo la idea de la Concertación. La diputada Graciela Camaño, quien colaboró con el oficialismo para la aprobación de algunos proyectos en el Congreso irá por

otro mandato. La senadora María Laura Leguizamón y el apoderado legal del PJ nacional, Jorge Landau —un hombre clave para evitar que el sello partidario quede en otras manos como la de los hermanos Rodríguez Saá— integran también la lista.

Los referentes del socialismo que apoyan al gobierno también tendrán su lugar en la boleta: el vicejefe de Gabinete nacional y secretario general bonaerense del partido, Jorge Rivas irá en la nómina al igual que el director de Aerolíneas Argentinas en representación del Estado, Ariel Basteiro. Desde el sindicalismo está confirmado Juan Carlos Sluga, secretario general del gremio Municipi-

pales del partido de La Matanza.

En octubre, de las 35 bancas que renueva la provincia se espera que con la dupla Cristina Fernández-Julio Cobos para el Ejecutivo nacional y Daniel Scioli-Alberto Balestrini para la gobernación el kirchnerismo obtenga al menos una veintena de diputados. Pese a que es la fuerza con más ingresantes al congreso, los sectores en pugna también son muchos. No todos quedaron conformes porque la disputa fue entre justicialistas, socialistas, kirchneristas puros, felipistas, sindicalistas y movimientos sociales. Todos tiraban de la cuerda para ver quien entraba en el mejor lugar.

## Ibarra y Marcó del Pont

En la Capital Federal, el kirchnerista Frente para la Victoria llevará al ministro de Trabajo Carlos Tomada como primer candidato a diputado nacional, mientras que el titular de Educación, Daniel Filmus, encabezará la nómina de senadores nacionales. La boleta de diputados se completará con Vilma Ibarra (Diálogo por Buenos Aires) y Juan Carlos Dante Gullo (Peronismo de la Ciudad); al cuarto lugar lo ocupará el dirigente de los Jóvenes K Nicolás Trotta, seguido de la titular del Consejo de la Mujer María Lucila “Pimpi” Colombo (Nueva Dirigencia), mientras que sexta irá la docente Mara Brawer, séptimo el dirigente del movimiento Evita Juan Pablo Cussa y octavo Humberto Sabattini. En la boleta de senadores, Filmus estará acompañado por Mercedes Marcó del Pont. En apoyo a la candidatura presidencial de Cristina Kirchner habrá además otras dos boletas, la del espacio Diálogo por Buenos Aires, de Miguel Bonasso, y la del Partido Demócrata Cristiano. La boleta de Diálogo por Buenos Aires estará encabezada por Bonasso; en segundo lugar va Susana Rinaldi, quien fue impulsada por Aníbal Ibarra. El tercer lugar quedó para Karina Lamas, apoderada del partido Solidario de Carlos Heller, y el cuarto por la ibarrista María Elena Nadeo. Los candidatos a diputados de la Democracia Cristiana son Patricia Siracusano y Juan “Chango” Farías Gómez; al Senado va Raúl Caballero.

## El armado de Pino

El cineasta Fernando “Pino” Solanas será, además de candidato presidencial, el postulante a senador de la Capital por Proyecto Sur, en tanto que el actual diputado nacional Claudio Lozano buscará su reelección. Solanas, quien lleva como candidato a vice a Angel Cadelli, gerente de calidad del Astillero Río Santiago e integrante del Consejo Nacional de ATE, será secundado en la lista de senadores por la actual diputada María América González. En tanto, Lozano encabezará la lista de diputados nacionales por la Ciudad, secundado por la socióloga e investigadora del Conicet Alcira Argumedo y Jorge Selser, jefe del equipo de cirugía espinal del Hospital Argerich. En la provincia de Buenos Aires, Proyecto Sur presenta como candidato a gobernador a Luis Brunati, ex ministro de Gobierno bonaerense en 1987 y ex diputado nacional del Grupo de los Ocho. Brunati lleva como compañero de fórmula a Juan Eugenio Ricci, ex presidente del Instituto Nacional de Asociativismo y Economía Social. Finalmente, como candidato a diputado nacional por la provincia a Mario Mazzitelli, secretario general del Partido Socialista Auténtico.

## Los candidatos de la izquierda

◆ **Frente Amplio Latinoamericano (FRAL, Partidos Comunista y Humanista).** Presidente y vice: Luis Amman (PH) y Rogelio De Leonardi (PC). Candidatos en Capital: Carlos Zamorano (PC) y Silvia Guardado (PH) a senadores, y Lía Méndez (PH) y Gerardo Echeberry (PC) a diputados. Provincia de Buenos Aires, a gobernador se postula Guillermo Sullings (PH) y a vice José Lualdi (PC), y a diputados va Horacio López (PC) y Alicia Blanco (PH).

◆ **Frente de la Izquierda de los Trabajadores por el Socialismo (Partido de los Trabajadores Socialistas, Movimiento al Socialismo e Izquierda Socialista).** Presidente y vice: José Montes (PTS) y Héctor Heberling (MAS). Christian Castillo, Carlos Platowsky, Andrés Blanco y Chiche Hernández, del PTS, encabezan las listas de diputados en Capital, Buenos Aires, Neuquén y Santa Fe. Como gobernador bonaerense va Daniel Fernández

y como intendente de Neuquén a Alcides Christiansen, ambos del MAS. Y por IS van Juan Carlos Giordano (vicegobernador bonaerense), Rubén “Pollo” Sobrero (diputado por provincia) y José Castillo (diputado por Capital).

◆ **Movimiento Socialista de los Trabajadores (MST-Nueva Izquierda).** Presidenta y vice: Vilma Ripoll y Héctor Bidonde. En Capital Bidonde va a senador, junto a Marcelo Parrilli y a Agustín Vanello a diputados. A gobernador va el diputado Carlos Tinnirello, a vice Gustavo Giménez, y Ripoll a primera diputada. En Santa Cruz, a gobernador va Dino Zafrani.

◆ **Partido Obrero.** Presidente y vice: Néstor Pitrola y Gabriela Arroyo. Provincia de Buenos Aires: Daniel Rapanelli y Nora Biaggio. En Capital, primer diputado es Marcelo Ramal, y lo acompañan Carlos Pérez, Julia Barriouveau, Vanina Biasi, Santiago Gima y Claudia Ferrero.

## El equipo de Lavagna

El ex ministro de Economía, Roberto Lavagna, cerró las listas de candidatos a diputados y senadores tanto en la ciudad como en la provincia de Buenos Aires. Desde el Obelisco, y subido al “lavagnamóvil”, definió los nombres que competirán en octubre para entrar al Congreso por Una Nación Avanzada (UNA). Los radicales, que pusieron a Gerardo Morales como compañero de fórmula del ex ministro irán con sus propias listas a legisladores.

En capital, el ex embajador de España y escritor Abel Posse será primer candidato a senador y el ex legislador Alberto Coto encabezará la lista de postulantes a diputados. La UCR, acompañando la boleta de Lavagna, presentó al ex camarista Ricardo Gil Lavedra y a la integrante del Consejo de la Magistratura de la Ciudad Magdalena Iraizoz, como aspirantes a un lugar en la Cámara alta. La diputada Silvana Giudice buscará renovar su banca en la Cámara baja, seguida del humorista Nito Artaza.

En la provincia, dos candidatos a gobernador compartirán la boleta de Lavagna y Gerardo Morales. Jorge Sarghini, diputado peronista del grupo El General, será secundado por el ex ministro de Producción bonaerense Carlos Brown, luego de la negativa de la ex mujer de Felipe Solá, Teresa González Fernández, quien ocupará ese mismo puesto en el peronismo que encabeza Alberto Rodríguez Saá. El radicalismo llevará como candidato a Ricardo Alfonsín y completó el binomio con el actor Luis Brandoni.

Al frente de la lista de diputados figura el fugaz ex presidente Eduardo Camaño, seguido de Marina Cassese y Alejandro Rodríguez. El radicalismo tendrá su propia alternativa y será el tesorero del Comité bonaerense Rubén Lanzetta quien lidere la histórica lista 3.

## Los anti K

Poco queda del proyecto nacido en Potrero de los Funes. Con el gobernador neuquino, Jorge Sobisch, por su lado y derrotado Carlos Menem en La Rioja, el reelecto gobernador de San Luis, Alberto Rodríguez Saá completó el armado electoral para llegar a la Casa Rosada y al Congreso. Después de tanto misterio dio a conocer ayer a su compañero de fórmula: el ex legislador menemista Héctor Maya. En medio de acusaciones contra la jueza María Romilda Servini de Cubría, quien declaró nula la intervención del Partido Justicialista por parte del autodenominado Comando Superior Justicialista, “el Alberto” ironizó sobre el tan disputado sello partidario: “Maya es nuestro candidato a vicepresidente por el Frejuli: Frente Justicialista de Liberación, para nosotros, y Frente Justicia, Unión y Liberación, para Servini de Cubría”. El entrerriano Maya fue diputado y senador nacional y militó con Rodríguez Saá en sus años de estudiante universitario.

Para la gobernación, el peronismo disidente presentará la fórmula Alieto Guadagni-Teresa González Fernández, ex mujer del gobernador Felipe Solá, disputada también por el lavagnismo. En capital el ex vicecanciller Juan Archibaldo Lanús y la ex diputada Nélida Domínguez de Miguel son quienes encabezan la lista de senadores nacionales. Como postulantes a diputados el partido presentó al ex comandante del rompehielos Irizar Guillermo Tarapow, quien se hizo famoso cuando se negó a bajar del barco que se estaba incendiando. En la provincia de Buenos Aires, la actriz Irma Roy encabezará la nómina de diputados.



Por Santiago Rodríguez

Guadalupe Lombardo

DANTE CAPUTO, EX CANCELLER,  
FUNCIONARIO DE LA OEA

# La fascinación de los consensos

▲ Dante Caputo reapareció en la escena política después de varios años, con su apoyo a la postulación del radical K Julio Cobos como compañero de fórmula de Cristina Fernández de Kirchner. De paso por Buenos Aires, el ex canciller y ahora secretario de Asuntos Políticos de la Organización de Estados Americanos dialogó con *Página/12* y explicó las razones de ese respaldo. “La armonía de la democracia requiere la recreación de una representación política de la clase media que excede mucho al radicalismo”, señaló Caputo, quien sostiene que “estamos asistiendo a un cambio en la morfología de la política en la Argentina”, que lleva a la desaparición de la UCR y el justicialismo. Por eso, tildó de “interesante” el “intento de concertación” de parte del Gobierno y llamó a no caer en “una reiteración del oportunismo electoral”. “No quiero que se piense que aterrizo acá en busca de un cargo”, aclaró también Caputo, aunque admitió que le “pasa como con la novia que uno dejó y no la ve desde hace mucho tiempo: cree que todo se acabó y cuando la vuelve a ver, renace todo”.

—¿Por qué su apoyo a Cobos?

—Lo de Cobos se insinúa, y uso esa palabra con toda intención, como un intento de concertación interesante de parte de un gobierno que en principio no la precisaría. El tema de la concertación está siempre presente en la política, pero que a esta altura en la Argentina es particularmente importante.

—¿Por qué es importante?

—Porque estamos asistiendo a un cambio en la morfología de la política en la Argentina. La culminación política del radicalismo es clara, es abrupta; el 2001 prácticamente termina con los radicales, quedan sus estructuras. Pero también el peronismo está en un proceso de mutación hacia otra cosa. En la Argentina, además, no hay cultura de consenso y cuando uno mira al oeste, a Chile, buena parte de lo que han hecho se debe a la cultura de consenso que han sabido construir en ese país.

—¿Realmente le parece que empieza a construirse esa cultura de consenso?

—El consenso se parece al oportunismo electoral. Lograr que esto sea una germinación del consenso y no una reiteración del oportunismo electoral depende de la gente convocada, de que Cobos sepa lo importantísimo que es que un señor que no viene del peronismo sea un posible vicepresidente. Por eso en la carta que le escribí no le dije “lo felicito, buena suerte”, sino “usted tiene, por azar, por destino o por decisión de alguien, una responsabilidad enorme”.

—¿Qué responsabilidad?

—Recrear las bases de una representación de clase media en la Argentina. La armonía de la democracia requiere la recreación de una representación política de la clase media que excede mucho al radicalismo.

—¿La no reiteración del oportunismo no depende de los convocantes?

—Sí, pero en la política los actores son dinámicos, a los convocantes se los puede cambiar. Que al partido de gobierno le convenga tener cinco gobernadores y 189 intendentes exitosos es obvio; es un cálculo político

razonable. ¿Estará pensando también que hay que empezar una política distinta?

—¿Usted qué cree?

—Por las dudas hay que convencer a todos, y otra cosa muy importante: esto no es un cóctel alquímico milagroso sino un proceso social, histórico y complejo, que hay que ir creando. Que nadie piense que esto lo puede hacer sólo desde un escritorio y en un mes.

—¿Cómo debe plantarse el radicalismo frente a un peronismo con vocación hegemónica?

—Creando su propia fuerza. Todos los partidos tienden a ser hegemónicos, no sólo el peronismo; el problema no es si lo son o no, sino si tienen suficiente poder para ejercitar la hegemonía. No conocí ningún partido que si pudiera tener el ciento por ciento de la representación parlamentaria, se negara.

—¿Qué opina del socialista Hermes Binner y su triunfo en Santa Fe?

—Binner creó a escala santafesina un esquema de consenso, un proceso de concertación, y ganó.

—Pero enfrentado a quien convoca a la concertación en el plano nacional, ¿cómo se explica eso?

—Porque ahí convenía hacer otra cosa y el partido se acomoda en ese caso a lo que le conviene. Por eso el problema no es lo que quiere hacer el otro, sino lo que uno quiere hacer; no es tanto la fuerza que tiene el otro, sino la propia fuerza. Esta insinuación de concertación que se da en la Argentina es que debe ser equilibrada porque si no es uno que usa a otro.

—Usted dice, entonces, que el radicalismo y el peronismo desaparecen.

Después de muchos años, puso el pie de nuevo en la escena política apoyando a Cobos, un radical K, como vice de Cristina Kirchner. Explica que no busca un cargo sino que percibe un “nuevo consenso” después de la abrupta “culminación” de su UCR y la menos perceptible, pero real, del justicialismo.

—Sí, pero no va a ser automático ni súbito. Va a ser un momento apasionante y el próximo gobierno va a ser muy difícil, va a tener que trabajar mucho porque no creo que sea la prolongación del anterior.

—¿Difícil por qué?

—Porque la comparación con el 2001 se va alejando y porque el rebote de la economía, la expansión, va a tender a desacelerarse. Además, un sector del peronismo que estuvo relativamente relegado en el gobierno de Kirchner va a querer recuperar espacio.

—¿Por dónde pasa la nueva forma de representación de la clase media de la que usted habla?

—Primero pasa por un hecho elemental, como la verificación de que este o aquel señor saben gobernar razonablemente bien; un señor como el Japonés García, que gobierna Vicente López desde 1983, algo ha de tener para que la gente lo siga votando.

—¿Es saludable para una democracia que alguien permanezca tanto tiempo en el poder?

—Felipe González estuvo catorce años, la señora Thatcher estuvo once, el canciller Kohl estuvo dieciséis, François Mitterrand estuvo catorce; alguien diría que los países que gobernaron no son democráticos... el asunto es estar sometidos al control ciudadano. Cuando un personaje gobierna cuatro años y la ciudadanía lo chequea, si comprueba que funcionó bien, lo reelige. El problema no es que gobierne 18 años, sino que rinda cuentas, que la ciudadanía esté en las mejores condiciones de elegir, que haya alternativas reales en el mercado político.

—Eso refuta también a quienes

se espantan frente a la posibilidad de que Cristina Fernández suceda a Néstor Kirchner.

—Hay gente que se espanta de tantas cosas... El 15 por ciento de los franceses vota a Le Pen y se espanta de los negros, los árabes y los amarillos.

—¿Quiénes deberían estar en esta insinuación de concertación y no están?

—Me gustaría que estuvieran los socialistas, pero si uno escucha con cuidado la respuesta de Binner después de su triunfo, deja abierto el juego. Ese socialismo constructor es muy interesante porque sabe que para caminar hay que dar un paso atrás de otro. Binner tardó tres veces en ser electo y no aflojó. Son tipos que construyen de a poco y que no tienen eso tan peligroso de creer que las cosas se resuelven súbitamente.

—¿Y quiénes tendrían que estar en la vereda de enfrente?

—Una derecha mucho más estructurada. En política es muy importante tener un adversario porque si no perdés identidad. Si tuviéramos una derecha estructurada, la dialéctica que se construiría entre esta concertación de centroizquierda y progresista con la que sueño sería mucho más creativa.

—Mauricio Macri sacó el 60 por ciento de los votos a jefe de Gobierno porteño, ¿será el adversario?

—No sé, vamos a ver, en la cancha se verá cómo gobierna y si es capaz de generar consensos; los generó electoralmente, pero hay que ver si después de cuatro años de gobierno los valida.

—¿Hace mucho que no habla de política con Raúl Alfonsín?

—Uff..., hace mucho.

—¿Qué opina de su apuesta a la candidatura de Roberto Lavagna?

—Son opciones y no voy a juzgar opciones de los demás.

—¿Qué impresión tiene de la política exterior argentina?

—Estamos atados a la idea de que el mundo es algo exterior a nosotros. No hemos entendido que lo de afuera está adentro, que hay no hay diferencias en los tiempos, que todo es simultáneo, que la decisión del banquero de Tokio importa tanto como la del banco de la esquina. Hay una cuestión sustantiva que es el ABC: Argentina, Brasil, Chile. Brasil es una de las cuatro o cinco potencias emergentes. Entre Brasil, Argentina y Chile podríamos conformar una masa crítica política en el Cono Sur que nos cambiaría la vida propia.

—¿Qué papel tiene Venezuela en la formación de esa masa crítica?

—Todos los países tienen un papel, pero los primos son los primos y los hermanos son los hermanos.

—¿A propósito de esto que dice, le gustaría volver a ser canciller?

—No y es mentira lo que le acabo de decir.

—Que no quiere ser canciller...

—Ah, la negación de la negación no sé cómo es. No quiero que se piense que aterrizo acá en busca de un cargo. Si digo que ojalá pudiera hacer cosas por la Argentina porque me encanta trabajar políticamente y es más fuerte que yo. Si me piden que ayude, ayudo; si me piden que opine, opino. Lo que hago hoy, como secretario de Asuntos Políticos de la OEA, es apasionante, aunque pasa como con la novia que uno dejó y no la ve desde hace mucho tiempo: cree que todo se acabó y cuando la vuelve a ver, renace todo.



# En el aniversario del golpe militar en Chile, Página/12 presenta:

◆ Texto completo de su último discurso desde la Casa de Gobierno

◆ Cronología completa de la vida de Salvador Allende

## DISCURSOS

QUE CAMBIARON LA HISTORIA

### Salvador Allende

PALACIO DE LA MONEDA

11 DE SEPTIEMBRE DE 1973



◆ Opinan:  
*María Isabel Allende*  
*Beatriz Allende*  
*Ariel Dorfman*

◆ Poemas de  
*Mario Benedetti*  
y *Víctor Jara*

“La experiencia le enseñó demasiado tarde que no se puede cambiar un sistema desde el gobierno, sino desde el poder.”

Gabriel García Márquez

“La señora Pinochet declara que el llanto de las madres redimirá al país. Ocupa el poder, todo el poder, una Junta Militar de cuatro miembros, formados en la Escuela de las Américas en Panamá. Los encabeza el general Augusto Pinochet, profesor de geopolítica.”

Eduardo Galeano

“Nunca la fuerza bruta conoció semejante resistencia, realizada en el terreno militar por un hombre de ideas, cuyas armas fueron siempre la palabra y la pluma.”

Fidel Castro

“Salvador Allende los esperaba en su gabinete, sin más compañía que su corazón, envuelto en humo y llamas. Había que ametrallarlo porque nunca renunciaría a su cargo.”

Pablo Neruda

El próximo martes gratis con el diario

**Página/12** 20 Años

Este fascículo es un adelanto de la colección “Discursos que cambiaron la historia”, que empezará a publicarse a partir del próximo 8 de octubre, todos los lunes, gratis junto a Página/12



# PAGINA/12 CUMPLE 20 AÑOS Y LO FESTEJA JUNTO A LEON GIECO

**CONCIERTO GRATIS. LUNA PARK**  
MARTES 11 DE SEPTIEMBRE. 21 HS.



**ENTRADAS  
AGOTADAS**

**Página/12** <sup>20 AÑOS</sup>

AUSPICIA:





GUILLERMO TARAPOW, EX MARINO, CANDIDATO DE RODRIGUEZ SAA

# "Voy con el que me ofreció el mayor cargo"



Por Santiago Rodríguez

Define a Néstor Kirchner como un "gran estratega" y confiesa, incluso, haber quedado "deslumbrado" por sus obras en Santa Cruz, pero a la hora de debutar en la política decidió hacerlo de la mano de Alberto Rodríguez Saá. "Fue el que me ofreció el cargo de mayor relevancia", explica el ex comandante del rompehielos "Almirante Irizar", Guillermo Tarapow, que en octubre encabezará la lista de diputados del peronismo disidente en la Capital Federal. "¿Cuáles serían las alternativas?", pregunta el marino ante el pedido de que se defina en términos ideológicos y dice que, de llegar al Congreso, tratará de alentar la generación de empleo porque "el motor social por excelencia es el trabajo".

—¿Por qué decidió incursionar en política?

—Sentí que había cumplido un ciclo en la Armada desde la posición más elevada que puede tener uno de sus integrantes: ejerciendo el comando de una unidad. Esta circunstancia con el "Irizar" me puso de pronto en la vidriera no sólo a nivel nacional, sino que las actitudes puestas de manifiesto a bordo trascendieron las fronteras y fueron ejemplos para marinas rectoras del mundo. Cuando uno está en la cumbre de una montaña, cualquier paso que dé significa bajar y se me dio una situación: la mayoría de los partidos políticos tomaron contacto conmigo y todos coincidían que veían que podía hacer algún aporte a la política.

—¿Qué dirigentes políticos lo contactaron?

—Puedo mencionar al que finalmente seleccioné por una cuestión de respeto a todos los demás que vinieron a verme con mucho cariño.

—¿Por qué algunos dentro mismo de la Armada cuestionan su

Elogia con entusiasmo a Kirchner, pero encabeza en Capital la lista de diputados del puntano. Cuestión de ofertas, explica con sinceridad. Por qué el ex comandante del "Irizar" se dedica a la política y qué opina de la autocrítica de la Armada.

desempeño a bordo del "Irizar"?

—De acuerdo con el Código de Justicia Militar y a la Ley de navegación, yo me tenía que quedar en el buque intentando hasta último momento. Las críticas y los rumores están basados en verdades a medias.

—¿Se sintió maltratado por la Armada?

—No, me sentí muy contento por lo positivo que se decía. Lo negativo no se ajusta a la realidad. Todo lo que pasó en el "Irizar" fue épico y noble.

—¿Qué opina del gobierno de Néstor Kirchner?

—Nuestro Presidente fue un verdadero capitán de tormentas en un momento en que el destino del país era completamente incierto y también fue un brillante gobernador de Santa Cruz. En 1996 quedé deslumbrado por las obras que había hecho en esa provincia y por la

visión estratégica que nuestro comandante, o mejor dicho el Presidente, tenía; verdaderamente Kirchner es un gran estratega, un líder, y cumplió con todos los aspectos que tiene la definición de un verdadero estratega.

—Pero a la hora de incursionar en la política usted eligió hacerlo de la mano de Rodríguez Saá.

—Porque fue el que me ofreció el cargo de mayor relevancia.

—O sea que le daba lo mismo y optó por el lugar que le ofrecieron.

—Lo que más me gustó de la elección que tuve fue que Rodríguez Saá esperaba que fuera exactamente igual que durante mis treinta años de vida dentro de la Armada. Voy a conocer San Luis en los próximos días, pero sé de esa provincia por sus comentarios, y es un modelo para toda la Nación; quiero tener un país como San Luis.

—¿Cómo se define usted en términos ideológicos?

—¿Cuáles serían las alternativas?

—¿Es de centroizquierda, de derecha...?

—Durante treinta años de Armada no tuve una sola ideología. Voté por primera vez en el '83 y nunca voté igual.

—¿Se acuerda a quién votó aquella vez?

—No voy a decir los nombres, pero siempre salió lo que yo quería.

—O sea, siempre votó al ganador.

—Sí. Y nunca tuve dudas a quién votar, lo que no quiere decir que al terminar el mandato me haya sentido satisfecho; esto es como en el paracaidismo, donde se utiliza una frase que dice "todo salto tiene su gloria" y yo creo que todo presidente tiene su momento de gloria.

—¿Qué gloria tiene Carlos Menem?

—Tuvo un primer gobierno que nos hizo sentir a todos muy bien, pero en el segundo no se aprovecharon las condiciones que se habían creado.

—¿Y Alfonsín?

—Lo voté en su momento. En el '83 me encontraba dando la vuelta al mundo a bordo de la "Fragata Libertad" y lo que veía en el exterior era una exitosa campaña.

—Nos falta Fernando de la Rúa.

—Fue un presidente elegido por todos nosotros. El presidente es la cabeza de una gestión, pero lo tiene que rodear un equipo, así que no juzguemos sólo a los ex presidentes. Todos nos equivocamos, pero no hay duda: la única alternativa para sacar adelante al país es la política. Por eso, como dijo el rabino Sergio Bergman, lo que se necesita es un compromiso constitucional por parte de todos los ciudadanos y la política es el arte de tratar de transformar una situación actual en otra mejor.

—¿Qué opina de la dictadura militar?

—Nos podemos autoflagelar intentando explicar lo que es injustificable de uno, de otro o de todos lados, pero no tenemos que perder de vista que lo que pasó aquí en la Argentina y en Sudamérica fue la colisión entre el bloque de la ex Unión Soviética y el liderazgo por Estados Unidos.

—¿Comparte las autocríticas que hicieron los jefes de las Fuerzas Armadas?

—Me siento completamente identificado. Toda autocrítica es un proceso de aprendizaje que nos lleva a una situación mejor.

—¿En qué temas piensa trabajar si llega a la Cámara de Diputados?

—La Argentina es un país noble con un increíble potencial humano. El motor social por excelencia es el trabajo, la seguridad es consecuencia; mucha gente que puede estar tentada a delinquir no lo haría si tuviera un trabajo y pudiera llegar a sustentar una vida digna con el sudor de su frente. Tenemos que lograr mejor trabajo y una mejor distribución de la riqueza, lo demás viene por añadidura.

## ALERTA

La Asamblea de Gualaguaychú convocó a la ciudadanía a "estar alerta" el próximo miércoles, frente al eventual inicio de actividades por parte de la empresa Botnia en la localidad uruguaya de Fray Bentos. "Alerta Gualaguaychú!", Botnia comienza a funcionar el 12 de septiembre. Todo el pueblo esté atento a los medios de comunicación. Serán convocados a una acción! No dejemos que Botnia funcione. Vení, vení, vení...!", reza la convocatoria distribuida por correo electrónico y a través de altavoces en la ciudad entrerriana. La secretaria de la Asamblea, Susana Padín, dijo que fue aprobada una "acción secreta" para el miércoles, a partir de una propuesta presentada por un grupo de asambleístas a los cuales se les dio un voto de confianza. Por otra parte, la Armada uruguaya anunció que sancionará a una decena de pequeñas embarcaciones de activistas argentinos que asediaron una barcaza de Botnia. "Amparada en el digesto de infracciones cometidas en los cursos de navegación, que deviene de normas reconocidas internacionalmente, la Prefectura Nacional Naval procederá a multar a dichas embarcaciones", subrayó el director de Relaciones Públicas de la Armada, Alejandro Añón. Además, la Armada informó que diseña un plan de custodia para las embarcaciones de Botnia que transportarán la pasta de celulosa desde Fray Bentos hasta Nueva Palmira. En otro orden, la Prefectura de Gualaguaychú confirmó que se investiga la aparición de una mancha oscura y "oleosa" en el río Uruguay, entre Gualaguaychú y Fray Bentos, y envió una muestra a Buenos Aires para pruebas de laboratorio porque "no es habitual" un hallazgo de este tipo.

## Apoyo de Cancillería

El canciller Jorge Taiana le transmitió a su par de Venezuela, Nicolás Maduro, el apoyo del gobierno argentino a las gestiones humanitarias del presidente Hugo Chávez en el conflicto entre el Estado colombiano y los grupos guerrilleros. Cancillería informó que Taiana se comunicó con Maduro para transmitirle "el apoyo del gobierno argentino y el deseo de éxito a las gestiones".

## Un pedido por Masetti

El organismo "Encuentro por la Memoria, por la Verdad y la Justicia" de Salta presentó ante los tribunales un pedido para que se investigue lo ocurrido con los militantes del Ejército Guerrillero del Pueblo Jorge Masetti y Oscar Altamira Guzmán. Junto a un grupo de militantes, ambos encabezaron la primera experiencia de guerrilla rural en las inmediaciones de Orán entre 1963 y 1964, sofocada con violencia por el Ejército. "Venimos a solicitar que el tribunal determine las circunstancias de tiempo, modo y lugar de su desaparición y el lugar donde fueron enterrados a fin de garantizar el derecho a la verdad histórica y el duelo", dice la presentación.



Por David Cufre

Lejos de resolverse, la crisis en el Indec es cada vez más profunda. La intervención ya no se limita al área encargada de medir la inflación, sino que se ha extendido a otros departamentos del organismo. Seis sectores que elaboran los principales índices económicos registraron alteraciones en las últimas tres semanas. Algunas son más sutiles que otras, pero revelan la profundización de una política de maquillaje de los indicadores que algunos imaginaron que quedaría desactivada cuando el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, firmó un acuerdo con las cúpulas de la CTA y de ATE. No fue así, el convenio suscripto hace diez días sólo tendió un puente para levantar el paro que trabajadores del Instituto sostuvieron durante cuarenta y cinco días, y que ya se había convertido en una carga demasiado pesada tanto para el Gobierno como para los propios empleados.

Además de modificar desde el verano la metodología de cálculo de la inflación, en los últimos 20 días se produjeron incidentes de distinto orden en la elaboración o presentación de los resultados de los siguientes indicadores: nivel de actividad industrial, utilización de los servicios públicos, precios mayoristas, precios de supermercados, cuentas nacionales y sector externo.

Los retoques se multiplicaron con la llegada al Indec de dos hombres del secretario de Comercio Interior, Guillermo Moreno. Son Hernán Brahim, ex interventor del Mercado de Liniers, y Jorge Muñoz, quienes realizan desde fines del mes pasado una tarea de "supervisión" del armado de los indicadores. Su mayor preocupación en este momento son dos índices sensibles que se darán a conocer en los próximos días. El primero es el que mide la evolución de la actividad económica. El segundo es todavía más relevante por su impacto social: es el que estima los niveles de pobreza e indigencia.

El calendario de difusión del Indec prevé para el próximo viernes la publicación del comunicado sobre el desempeño de la economía en el segundo trimestre. Lo elabora el Departamento de Cuentas Nacionales, cuyos técnicos y encuestadores vienen experimentando una variación en la forma habitual de trabajo. La primera se produjo el jueves 30 de agosto, cuando Brahim convocó a los denominados sectorialistas —encargados de seguir la evolución de cada sector de la economía— para que explicaran cómo realizan sus mediciones y cuestionó varias de ellas por "subestimar el crecimiento". Ordenó tomar en cuenta los nuevos criterios, que arrojan un mayor volumen de actividad en rubros como el transporte, la industria y el turismo. Una situación similar se produjo en la oficina que mide la balanza de pagos.

Otra novedad para los empleados de Cuentas Nacionales es que tuvieron que cargar todos los datos de cada sector de la economía con ocho días de anticipación a la difusión del índice, cuando lo normal era hacerlo 72 o 48 horas antes.

El próximo día 20 el Indec informará los nuevos datos de pobreza e indigencia. El indicador quedará envuelto en una polémica porque contiene al Índice de Precios al Consumo

mas de San Isidro, denominadas Jardines de San Isidro y El Solar de San Isidro.

Las irregularidades más frecuentes que hallaron los inspectores fueron falta de barandas reglamentarias en balcones y otros límites en altura con el vacío, huecos sin tapar, ascensores y montacargas sin puertas, instalaciones eléctricas sin puesta a tierra, andamios en mal estado, paredes sin apuntalamiento necesario y con riesgo de derrumbe, no utilización de elementos de seguridad personal como el arnés, etc., etc.

Las clausuras se mantienen hasta que la SRT comprueba que la empresa constructora corrigió todos los incumplimientos.

A juzgar por la proporción de obras suspendidas, el grado de descuido detectado en este operativo fue incluso mayor al que se constató en otro realizado en la ciudad de Buenos Aires a comienzos del mes pasado por parte del Ministerio de Trabajo, la SRT y la Unión Obrera de la Construcción: en este caso, de las 102 obras controladas fueron suspendidas 78.

Consultado por este diario, el vocero de la Unión de Aseguradoras de Riesgos de Trabajo respondió que "aún queda mucho por hacer", pero se empeñó en "resaltar que desde que el sistema entró en vigencia hace diez años hubo una caída del 40 por ciento en el índice de fallecidos para el total de la economía y del 21 por ciento en el índice de fallecidos en la construcción".

En cuanto a lo que sucedió a partir de 2002, cuando se observa un aumento más que proporcional en los accidentes respecto de los asegurados y un incremento en los fallecidos de porcentaje equivalente, la fuente de la UART dijo que "luego de un período de recesión siempre hay una correlación positiva entre el crecimiento de la economía y el de la siniestralidad, que en la construcción encuentra su máxima expresión". Para ser habilitada una obra debe contar con un plan de seguridad aprobado por su ART, aunque su cumplimiento queda librado a la responsabilidad de la empresa constructora.

En el operativo por el Gran Buenos Aires que se extenderá por varios días más hasta inspeccionar unas 300 obras, también se verificó que 3 de cada 10 obreros están en negro. Vale recordar que se trata de obras grandes. En tamaño.

zlotogwiazda@hotmail.com

Por Marcelo Zlotogwiazda

Los accidentes laborales no cesan de aumentar y el año pasado ocasionaron la muerte de 995 personas, según la información oficial que toma en cuenta sólo al universo de los trabajadores asegurados. La mayor cantidad de accidentes y fallecimientos se registra en la industria de la construcción, donde las deficiencias en materia de seguridad están tan extendidas que un operativo de control oficial que se está realizando en el Gran Buenos Aires desde hace dos semanas arrojó como resultado hasta el viernes pasado que sobre 74 obras inspeccionadas hubo 72 clausuradas, entre las que figuran la de una gran cadena de supermercados y edificaciones de lujo en las Lomas de San Isidro.

Según los datos difundidos días atrás por la Superintendencia de Riesgos de Trabajo (SRT), sobre 6,7 millones de trabajadores asegurados en alguna ART hubo cerca de 636.000 accidentes. La estadística muestra un constante y fuerte aumento en la siniestralidad desde el inicio de la recuperación productiva en 2003, con un 85 por ciento más de accidentes. También se observa un incremento ininterrumpido en la proporción de accidentes respecto de trabajadores asegurados: mientras que en 2002 hubo 7,6 de accidentes por cada 100

# La muerte del trabajo

El año pasado murieron 995 personas en accidentes laborales, una lista que tiene en cuenta apenas a los asegurados. La situación empeora y la construcción es campeona de faltas.

trabajadores cubiertos, el porcentaje fue subiendo hasta llegar a 9,5 el año pasado. Es decir que aumentaron más los accidentes que los asegurados.

También hubo un dramático salto en los accidentes fatales. La mortalidad laboral pasó de 680 fallecidos en 2002 a 995 el año pasado. Implica un salto de 46 por ciento, similar al 49 por ciento de aumento en la cantidad de trabajadores cubiertos. Del total de muertes, 605 ocurrieron en el lugar de trabajo y las restantes 390 en tránsito.

El balance anual para 2006 de la SRT advierte sobre el particular crecimiento de la accidentabilidad en el agro y en la construcción, y en cuanto a los fallecidos señala que "la construcción se disparó con un 16,3 por ciento".

Estas cifras alarmantes para la industria de la construcción son consecuencia directa del altísimo incumplimiento de las normas de seguridad con que opera el sector, tal como puede corroborarse en los resultados del operativo que desde el lunes 27 de agosto realizan en forma conjunta en el Gran Buenos Aires inspectores de los ministerios de Trabajo de Nación y Provincia junto con los de la SRT. Hasta el viernes pasado se habían inspeccionado 74 obras, de las cuales 72 quedaron inhabilitadas por el peligro para la vida de los obreros, de acuerdo con la información a la que accedió **Página/12**.

Cabe considerar que no se verificaron pequeñas construcciones sino obras de por lo menos 4 pisos, y varias de ellas de superficies muy grandes. Entre las que quedaron suspendidas está una de Carrefour que abarca 14.000 metros cuadrados en el partido de San Martín, y dos urbanizaciones de estilo barrio privado y alta jerarquía en las Lo-

## Memoria Activa

1994 - 2007

684 semanas de la masacre en la A.M.I.A.

Memoria Activa dice: PRESENE

El Estado Argentino dice: AUSENTE

www.memoriaactiva.com

### BASTA DE IMPUNIDAD

ATENTADO A LA AMIA  
17 de marzo de 1992

ATENTADO A LA AMIA  
18 de julio de 1994

"Justicia, Justicia, perseguirás..."

MEMORIA ACTIVA

4952-5886

www.memoriaactiva.com  
info@memoriaactiva.com

35 años de trayectoria  
**Centro Oro**  
ASISTENCIA, DOCENCIA  
Y PREVENCIÓN EN SALUD MENTAL

Presidente Honorario: Dr. O. Fernández Mouján  
Presidente: Lic. Rosa Kononovich  
Secretario General: Lic. Eduardo Canónico  
Directora de Docencia: Lic. Marta Galperin

### Escuela de Clínica Psicoanalítica

Formación teórico-clínica  
dirigida a médicos y psicólogos

Dir: Lic. Claudio Glasman

fundada en 1981

- Práctica clínica rentada
- Los egresados podrán incluirse en el plantel institucional

Convenio Académico-Científico con U.C.E.S.

ABIERTA LA INSCRIPCIÓN 2008  
50% de bonificación en matrícula  
hasta el 31/12/07

Informes y entrevistas de 15 a 21 hs  
4773-8289 / 4037 y 4772-8851  
centrooro@ciudad.com.ar  
Güemes 4710 - Buenos Aires  
www.centrooro.org.ar



EN SEIS AREAS QUE ELABORAN INDICADORES ECONOMICOS

# dudas sobrevuelan el Indec

A los cambios en la forma de medir la inflación que se instalaron en el verano, el organismo produjo en los últimos días retoques en la elaboración o presentación de los resultados de los principales índices: PIB, actividad industrial, servicios públicos, precios mayoristas, precios de supermercados y sector externo.

midor como insumo. A menor costo de las canastas básica y alimentaria, que definen las líneas de ingresos requeridos para no ser pobre o indigente, más bajo será el porcentaje de población en esas condiciones. Cynthia Pok, directora del área que se encarga de cuantificar esas canastas, fue desplazada de su cargo hace tres meses cuando se negó a convalidar los precios que le pasaba Beatriz Paglieri, la interventora de Moreno en el IPC. Junto con ella, 16 técnicos de la Encuesta Permanente de Hogares fueron separados de sus funciones por haber adherido al paro que convocó la Comisión Interna de ATE. En su lugar, la dirección del Indec reubicó técnicos de otras áreas y contrató a nuevos encuestadores. Lo mismo ocurrió con otros diez trabajadores del IPC.

La semana pasada se produjeron dos situaciones llamativas en las áreas que producen los índices de supermercados y de precios mayoristas. En el primer caso, Brahim cuestionó ante técnicos de esa dependencia los precios que estaban cargando para elaborar el indicador, el cual mostró la última vez que fue difundido –el 30 de agosto– un incremento tres veces superior al IPC. Esto último, sin embargo, no puede ser interpretado de manera lineal, ya que los índices están compuestos por distintas canastas de productos –y servicios, en el caso del IPC– y la incidencia de los incrementos tienen distintas ponderaciones. Aun así, en la oficina que realiza el indicador de ventas y precios de supermercados se generó un clima de tensión.

Lo mismo ocurrió en Precios Mayoristas. Fuentes del Indec señalaron a **Página/12** que se ordenó reemplazar del listado de frigoríficos encuestados a establecimientos que reflejaban mayores aumentos de precios. En su lugar, denunciaron, fueron incluidos otros que cumplen con los acuerdos firmados con la Secretaría de Comercio Interior.



Un sector de los trabajadores del Instituto cuestiona la legitimidad de los indicadores.

El Gobierno debe convocar esta semana a una comisión con representantes de la CTA y de ATE.

Antes de eso, el Indec sorprendió el mes pasado con los comunicados de actividad industrial y servicios públicos. El estimador fabril fue desdoblado para mostrar la evolución del sector considerando o excluyendo la fuerte caída del rubro acero. El retroceso se produjo por una cuestión excepcional, por la parada de la planta de Acindar por la realización de inversiones, pero también por la menor actividad de Siderar debido a las restricciones energéticas. La publicación de dos índices generó confusión, pero lo más sorprendente es que el que se incluirá en la serie histórica y será utilizado para calcular el crecimiento del PIB es el que arroja una mayor expansión. En cuanto al índice de servicios públicos, por primera vez se dejó de considerar la producción de gas –que el mes pasado había caído– y se lo reemplazó por el consumo del fluido, que subió. Para el mes que viene, Brahim dispuso que en el rubro transporte se empiece a contabilizar a los colados en los trenes como usuarios, lo que eleva el crecimiento del indicador. Estimó que el 20 por ciento de los pasajeros viajan sin pagar.

La Jefatura de Gabinete debería conformar esta semana una comisión con representantes del Ministerio de Economía, del Indec, de CTA y de ATE para encarar una solución consensuada a los problemas del organismo. Así se definió en el acuerdo entre Alberto Fernández y los representantes sindicales. Sin embargo, se avecina un serio conflicto porque el Gobierno se resistiría a discutir en ese ámbito cuestiones metodológicas, como el nuevo IPC y la razón de los cambios en los distintos índices. El presidente Néstor Kirchner y Cristina Fernández avalaron la semana pasada la forma de medición de la inflación y mostraron poca disposición a producir cambios en el Instituto. Los trabajadores temen que las nuevas prácticas se agudicen.

## SHELL

El Gobierno podría levantar pasado mañana la clausura de la refinería de Shell, en Dock Sud, tras la presentación de “un plan de saneamiento para la zona”. Así lo informó ayer la Secretaría de Ambiente en un comunicado, en el que se precisó que su titular, Romina Picolotti, se reunirá con directivos de la compañía para recibir esa propuesta y un programa de “reconversión industrial”. Según el comunicado, Shell se comprometió a “acercar una propuesta de saneamiento de todas las áreas contaminadas como así un plan de reconversión industrial adecuado a la normativa vigente que incluye un compromiso formal de elevar su performance del cuidado ambiental”, mediante “inversiones”. “Una vez presentada la documentación y aprobada por el organismo nacional podrá avanzarse sobre el levantamiento de la clausura que al día de hoy es efectiva”, consignó el comunicado. La propuesta apuntará a mejorar “la utilización de los recursos naturales y la habilitación de distintos equipos sometidos a presión, que no pudieron ser presentados al momento de la clausura”, concluyó el comunicado de la Secretaría, que muestra un principio de solución del grave conflicto con la petrolera.

14  
septiembre  
VENCIMIENTO  
MATRICULA  
PREFERENCIAL

## 43° coloquio anual Argentina un trabajo de todos

Mar del Plata • 7 al 9 de noviembre de 2007

idea

### Informes e Inscripción:

**IDEA Buenos Aires:** Moreno 1850 - C1094ABB  
Buenos Aires - Tel: (011) 5861- 4300  
Fax: (011) 5861- 4399 - coloquio@ideamail.com.ar  
**Visite nuestra página web:** [www.ideared.org](http://www.ideared.org)

### Expositores confirmados

**Fernando Henrique Cardoso**, Ex presidente de la República Federativa del Brasil  
**Carlos Fuentes**, Escritor y ensayista  
**Guy Sorman**, Periodista, economista, filósofo y escritor francés. Especialista orientado al capitalismo moderno, progreso, riqueza y liberalismo económico  
**Strobe Talbott**, ex United States Deputy Secretary of State y Presidente de Brookings Institution  
**Luis Daniel Kaufman**, Senior Manager for Governance, Finance and Regulatory Reform del Banco Mundial  
**Caio Koch-Weser**, Managing Director & Vice Chairman Deutsche Bank Group  
**Luis Moreno Ocampo**, Fiscal Jefe del Tribunal Penal Internacional en La Haya  
**Beatriz Nofal**, Presidente de la Agencia Nacional de Desarrollo de Inversiones  
**Carlos Represas de Almeida**, Presidente del Consejo de Administración del Grupo Nestlé México  
**Andrés Allamand**, Senador de la República de Chile (X Región) por el partido Renovación Nacional  
**Roberto De Michele**, Senior Policy Advisor, Office of Institutional Integrity, Inter-American Development Bank  
**Ernesto Badaraco**, Director del Postgrado de Administración de los Mercados de Energía Eléctrica y Gas Natural del ITBA  
**Luis Bameule**, Presidente de Quickfood S.A.  
**Santiago del Sel**, Presidente de la Asociación Cristiana de Dirigentes de Empresas  
**María Angélica Gelli**, Abogada constitucionalista y Profesora en las Universidades de Buenos Aires, Austral, de San Andrés y el Servicio Exterior de la Nación  
**Ernesto Kritz**, Director Ejecutivo de SEL – Sociedad de Estudios Laborales S.A.  
**Juan José Llach**, Director del Centro de Estudios de Gobierno, Empresa, Sociedad y Economía del IAE-Universidad Austral  
**Francisco Mezzadri**, Titular del Estudio Francisco A. Mezzadri y Asociados, especializado en Economía y Energía  
**Carlos Pagni**, Columnista político del Diario La Nación  
**Carlos Pierro**, Vicepresidente del CACME - Comité Argentino Consejo Mundial de Energía  
**Federico Sturzenegger**, Profesor de la Escuela de Negocios de la Universidad Torcuato Di Tella y de la Kennedy School of Government de Harvard University





Preguntas

- 1 ¿Por qué quiso ser juez/a?
- 2 El caso a su cargo que más lo/a conmovió.
- 3 Su mayor metida de pata en Tribunales.
- 4 ¿Es cuestionable que los jueces se pasen a la política?
- 5 ¿Por qué la Justicia es lenta?
- 6 ¿Hay que sancionar a los jueces que se demoran?
- 7 ¿Es una intromisión que el Ejecutivo pida celeridad a los jueces?
- 8 ¿Los jueces deben pagar Ganancias o seguir exentos?
- 9 ¿Por qué tantos jueces se sacan causas resonantes de encima?
- 10 ¿No deberían soportar la amenaza de juicio político?
- 11 ¿Existe una Justicia para ricos y otra para pobres?
- 12 ¿La Justicia tiene pendiente una autocrítica por su papel en la dictadura?
- 13 Tres requisitos de un juez independiente.

Gabriel Cavallo

camarista federal porteño

- 1 ¿Cómo por qué? Quería hacerlo, entré a la Justicia chico, pasé por todos los escalafones, concursé. Vocación.
- 2 Declarar la inconstitucionalidad de las leyes de obediencia debida y punto final, y especialmente devolver la identidad a Claudia Poblete (hija de desaparecidos apropiada).
- 3 Errores grandes en causas no tuve. Una metida de pata tremenda fue cuando era pinche en la Cámara y me metí en el ascensor reservado para los jueces. Estoy hablando de 1979.
- 4 Yo no lo haría, no me parece ni tengo la vocación. No creo que sean cosas incompatibles. Habría que preguntarle al tipo si ve condicionada su independencia.
- 5 Por factores múltiples, pero a diferencia de lo que se dijo acá (en la Conferencia Nacional de Jueces), son los jueces el problema. Tenemos que hacer una autocrítica severa. Hay jueces buenos y muchos jueces malos, mal preparados.
- 6 Habría que hacer auditorías para ver quién se retrasa y por qué. No sé si sancionarlos es la solución, la cuestión punitiva no me parece una solución en sí misma.
- 7 El Presidente tiene derecho a criticar la eficiencia de los jueces y los jueces a criticar resoluciones del Gobierno. En la Cámara de Casación (cuestionada por el Ejecutivo) es cierto que las causas de derechos humanos están atrasadas. Si es por una intención deliberada o no, se puede auditar.
- 8 Deben pagar, pero hay un lobby muy fuerte para que no se pague, que ejerce la Asociación de Magistrados.
- 9 No creo que sea un patrón, al contrario, más allá de que pueda pasar. Tampoco creo que responda a un tema subjetivo o político.
- 10 Es que esa presión pasa mucho en el interior del país, y en Capital en menor medida. Algunos creen que les mantienen una causa abierta para tenerlos de rehenes. Los jueces del interior son los más expuestos porque son menos.
- 11 Pasa en todos los países. Es así. En Estados Unidos los abogados carísimos obtienen resultados diferentes a los no carísimos. En Argentina también.
- 12 Sí, claro, como lo hicieron otras instituciones.
- 13 ¡Tres no alcanza! Por lo menos tiene que ser honesto, tener vocación y tiene que estudiar siempre.

DyN



CINCO JUECES HABLAN DE LA JUSTICIA

Que conste en actas

Estuvieron en Salta, cual grupo de autoayuda pero en una Conferencia Nacional, debatiendo con otros 600 colegas sobre la lentitud de los juicios, la falta de independencia y cómo cambiar. Tras dos jornadas donde hubo un esbozo de autocrítica combinada con discursos dignos del más encriptado expediente judicial, cinco jueces participantes hablaron con **Página/12**, que puso dos condiciones: contestar en castellano y decir la verdad y nada más que la verdad.

Por Irina Hauser

Carmen Argibay

jueza de la Corte Suprema

- 1 Empecé como empleada, después conocí el otro lado del mostrador, pero resolví volver a la Justicia porque me gustaba más. Así de simple.
- 2 Qué difícil (*piensa*). En el Tribunal tuve un caso sacudidor y doloroso, de una secta: un señor que se había inventado que eran los elegidos para salvar el mundo tenía a varias personas esclavizadas, tenía relaciones con una mujer y violaba a los chicos. Lo condenamos a 30 años.
- 3 Debe haber sido verbal, algún comentario, siempre... (*sonríe*).
- 4 Depende el juez. Es algo personal. Pero no pueden hacer política partidaria siendo jueces. Yo no aceptaría un cargo político, no sirvo.
- 5 Tiene mucho trabajo, poca gente y pocos medios. Hay una cuota de culpa de los jueces. Pero también tienen que tomarse un tiempo (proceso) que no es el de la sociedad. Se podría mejorar eliminando apelaciones ridículas.
- 6 Si se demoran dolosamente, sí.
- 7 No, todo el mundo tiene derecho a pedir celeridad.
- 8 Deben pagar, lo que pasa es que los casos que se han presentado para revertir la vieja jurisprudencia de la Corte que da ese privilegio, vienen mal planteados.
- 9 Porque no quieren estar expuestos a la mediatización. Es una cuestión de personalidad.
- 10 Creo que sí. Pero en este momento, en nuestra sociedad estamos demasiado acostumbrados a deslindar responsabilidades en lugar de asumirlas. Los jueces no nacen de un repollo.
- 11 Creo que no, pero en la práctica es posible que sí, empezando porque la gente más pobre suele ser más ignorante de sus derechos.
- 12 Sí, estoy convencida de eso.
- 13 Serenidad, valor, ideas firmes.

Gustavo Mujica



Domingo Juan Sesin

miembro del Tribunal Superior de Córdoba

Gentileza La Voz del Interior

- 1 Siempre me gustó buscar solución a los problemas de la gente.
- 2 Me conmueven los casos de invalidez, la violencia familiar y las violaciones a menores. No me acuerdo un caso puntual.
- 3 A ver, espere (*largo silencio...*). Cuando presidía el Tribunal superior dije ante la prensa que los jueces no tenían todo el tiempo del mundo para pronunciarse y después vinieron un montón a reprocharme.
- 4 Es algo que debería ser excepcional, para aquellos jueces que sean hombres de Estado con gran vocación de servicio. Y sí... es algo utópico.
- 5 ¡Me encanta esa pregunta! El sistema de Justicia es viejo. Se ha abusado tanto de la garantía que se plantea el incidente del incidente de apelación y todo se alarga. Y, además, es sorprendente la litigiosidad. Los jueces hacen lo máximo dentro de lo posible.
- 6 Si uno puede advertir vagancia y







## Ariel Lijo

juez federal porteño

- 1** Los abogados pueden asumir diferentes roles. A mí me satisface el de participar desde la Justicia. Ser juez es mi máxima aspiración profesional.
- 2** Tuve casos difíciles, de violaciones a derechos humanos y el de irregularidades en la causa AMIA. Los casos en los que existen menores víctimas son tremendos. Chicos en las unidades carcelarias o adolescentes muy deteriorados por drogas y con inexistente contención familiar.
- 3** ¿Quiere que le haga el trabajo al Consejo de la Magistratura? No me acuerdo ninguna (*bromea*).
- 4** Es una decisión personal y una elección de vida, como pasarse a cualquier otra actividad.
- 5** Los procesos establecidos para reconstruir un hecho determinan los tiempos. También la voluntad de los actores de cada caso y la complejidad de lo que se investiga. Con las herramientas existentes se pueden idear mecanismos que den celeridad.
- 6** No lo creo para nada. Es un parámetro cargado de subjetividades como para ser fuente de sanciones.
- 7** Es una opinión que puede provenir de un poder del Estado como de cualquier ciudadano.
- 8** Se pueden idear mecanismos que satisfagan la intangibilidad de la remuneración y el pago de ganancias sin inconvenientes.
- 9** Ningún juez quiere que le saquen sus casos. No es institucionalmente serio que cada vez que el juez tenga un caso de alta repercusión tenga que pensar en que lo van a echar.
- 10** Que la actividad del juez sea revisada por otros jueces superiores o por organismos específicos, por las partes o por la opinión pública es un valor republicano.
- 11** No. Los mecanismos procesales son idénticos para todos. No hay que mezclar la vulnerabilidad social. Sin embargo, está claro que el diseño de la Justicia penal siempre estuvo dirigido a los más expuestos y con menos recursos.
- 12** Por supuesto. Eludió su papel principal.
- 13** Honestidad, vocación y capacitación constante.

Rolando Andrade



## Hilda Kogan

jueza de la Suprema Corte bonaerense

- 1** Ejercí como abogada, exitosa, 25 años, y en algún momento quise estar del lado de la Justicia. En mi calidad de mujer y de judía sentía que era importante, era un lugar sesgado por esa doble calidad.
- 2** El de una mujer con un pedido de eutanasia por parte del marido, un marido que la cuidaba muchísimo, un hombre muy religioso, con apoyo del tribunal de ética, y que lo saqué en contra.
- 3** (*Carcajadas*) Soy obsesiva y orgullosa. Me parece que no tuve.
- 4** El día que empiezan a pensar en eso tienen que renunciar. Si dejan de ser jueces, son libres.
- 5** Soy muy crítica hacia adentro y hacia afuera. La infraestructura es de terror, en la provincia ni se consiguen edificios. Mientras, hay cien veces más juicios. Pero también, a igual cantidad de trabajo algunos jueces están al día y otros no.
- 6** Primero hay que hacérselo notar y capacitarlos para evitarlo con nuevas formas de gestión. Hay que buscar un cambio cultural en la mentalidad del juez.
- 7** No me parece. Entre los tres poderes del Estado se tienen que ir dando las pautas que uno busca del otro.
- 8** No quiero contestar. No me parece significativo.
- 9** No podría contestarlo. Pero el impacto público o no lo da la manera en que los jueces lo manejan y cómo la gente entienda su trabajo. Yo creo que hay que mantener informada a la sociedad.
- 10** Mmm... Me preocupa eso.
- 11** Diría que no, al menos en la provincia de Buenos Aires, donde en los casos penales el 80 por ciento de la gente está defendida por defensores oficiales maravillosos.
- 12** Nosotros (la Corte bonaerense) la hicimos el año pasado con una acordada que dejó sin efecto decisiones tomadas en aquel momento y se pidió que se desarchivaran las causas que tenían que ver con eso y se las dimos a la Comisión de la Memoria.
- 13** Tener ética, principios morales muy fuertes y tener al día el trabajo.

Ana D'Angelo



no se ajusta a estándares normales, primero deben ser intimados. Como último remedio, la sanción.

**7** Si lo hacen con prolijidad y diplomacia, no veo intromisión.

**8** (*Hace el gesto de cerrar con cierre la boca.*) Si los salarios fueran altos y buenos, no habría inconveniente.

**9** Esos jueces no están a la altura de las circunstancias, pero son la excepción. Tienen miedo de ser presionados, de equivocarse, de tener algún juicio político.

**10** Y, necesitamos reforzar la calidad de los jueces, queremos jueces comprometidos e independientes.

**11** Es una de las grandes mentiras. Hay un montón de pronunciamientos en que la sensibilidad de los jueces está más a favor de los pobres que de los ricos.

**12** No conozco el tema.

**13** Idoneidad, imparcialidad y principios éticos.

**LA PROMO PARA VOS**

**QUE TE GUSTA VIVIR**

**PERO NO VIVIR EN INTERNET**

¡NAVEGA Y GANA!

IMPRIMI  
TRES FOTOS  
GRATIS
ESTADIAS EN PUNTA  
DEL ESTE - URUGUAY
ENTRADAS  
PARA CINE

CONECTATE DE/DE TU COMPU MARCANDO AL

5078 - 7878

USUARIO

CONTRASEÑA

tutopia

tutopia

te da más

www.tutopia.com

**Entrevista exclusiva al Embajador de la República Bolivariana de Venezuela**

**AREVALO MENDEZ ROMERO**

**Domingo 9 de Septiembre / 13 hs. en**



**Todo sobre la Venezuela de Hugo Chávez Frías**

**POR AMERICA 24**

**Conduce: Carolina Silvestre**  
**Producción General: Fernando Silvestre**  
 latinoproducciones@fibertel.com.ar



Por Horacio Cecchi

Entre la Justicia de San Martín y la Bonaerense de San Miguel lograron en dos días lo que la ciencia médica no pudo resolver en 33 años: le devolvieron la voz a un sordomudo de 36 años. Hugo Sosa, que de él se trata, fue detenido hace ocho meses acusado de violación por una mujer que aseguró haber estado conversando con él. Una patrulla de la 1ª de San Miguel le dio la voz de alto y como no respondió, entre nueve policías lo molieron a palos; le leyeron sus derechos siendo sordo y le hicieron firmar la acusación en su contra siendo mudo e iletrado. Sosa tampoco entiende el lenguaje de señas por el simple motivo de que apenas si lo estudió hace más de un cuarto de siglo. Para comunicarse usa señas inventadas por él que sólo entienden su familia y los más cercanos. El fiscal Marcelo Segarra le tomó declaración sin la presencia de un defensor y ante una intérprete de señas, ubicada de apuro y que después reconoció no haber entendido ni mu. Igual, Segarra acusó a Sosa de abuso sexual agravado, apoyado en la supuesta confesión de un sordo, mudo, sin señas e iletrado. Desde marzo, Sosa es inquilino en Sierra Chica. Allí, en el silencio nocturno de cada día, el sordomudo está aprendiendo que en la cárcel el canto de la presunción de inocencia no tiene eco. Podrá ser que la Justicia sanmartiniana sea sorda, pero no es muda y habla por sus fallos: apenas concluida la feria judicial, ordenó que el mudo tuviera su juicio oral.

“De contextura robusta” y “agresor”, en esos términos apareció pintado por primera vez en el acta policial Hugo Sosa, de un metro sesenta y detenido por nueve policías que lo doblaban en tamaño, fuerza, armas y verborragia. Unas horas antes, la verdad de la historia del mudo se la llevó su propia incomunicación y una supuesta víctima que se contradijo a sí misma y a los estudios realizados por un perito médico. “No sé bien lo que dijo porque es difícil entenderlo. Ni a nosotros, que somos la familia, nos resulta fácil”, dijo a **Página/12** Rita Sosa, hermana menor del mudo. Ella y Mirta, esposa de Hugo, también sordomuda, son quienes mejor interpretan las señas autogestionadas por el mudo protagonista de una historia que debería dar que hablar.

Autogestionadas significa que se comunica con el mundo a través de señas inventadas por él y su familia y que ni los propios sordomudos usan. ¿Por qué? A Hugo Sosa, la incomunicación le llegó mucho antes que la dispuesta por el fiscal 7 de San Martín, Marcelo Segarra. Para ser precisos, a los tres años sufrió una enfermedad que derivó en su sordera permanente. El silencio sólo llama al silencio: a esa edad, la sordera definitiva fue garantía de mudez.

Hijo de una familia pobre, Hugo fue creciendo sin otra discapacidad que la incomunicación. Su madre, María Antonia Monzón, todavía no sabe cómo hizo para llevarlo todos los días desde su casa en Billinghamurst, San Martín, hasta la única escuela pública especial de la región, la ex 504 de José C. Paz, donde aprendió los rudimentos del lenguaje de señas y los barrotes de las letras que olvidaría después de tres años de estudio, por la falta de uso. “No se acuerda nada —aseguró Rita a este diario—. Fue tres años y abandonó.” No obstante, hace 14 que está casado con Mirta y hace 22 que trabaja en un taller, donde también aprendieron a autogestionarle la comunicación.

LA INCREIBLE HISTORIA DEL SORDOMUDO PRESO QUE ES ILETRADO, NO SABE SEÑAS PERO IGUAL LE LEYERON SUS DERECHOS Y LE TOMARON DECLARACION

# El mudo que tendrá su juicio oral

Una mujer lo acusó de haberla violado tras “conversar” con él en un bar de San Miguel. Lo detuvieron, lo golpearon y le leyeron sus derechos. El fiscal consideró válida su “confesión” aunque la intérprete no entendía nada. Está preso en Sierra Chica. Un caso emblemático de cómo la policía y la Justicia tratan a las personas discapacitadas.



Hugo Sosa, en una foto familiar.

Pese a todo, Rita aseguró que su hermano se las arregla para andar por la calle, ir al trabajo. Todos los días, entre ocho y diez de la noche, Hugo volvía del taller. Pero el 28 de diciembre pasado se demoró. Demasiado. Al punto de que la familia salió a buscarlo por los hospitales. Hasta que alrededor de las 8 del día siguiente, una vecina llamó a la madre de Mirta para avisarle que a Huguito lo llevaban a declarar, detenido, a la fiscalía de Segarra al mediodía. Qué había pasado, por qué lo detuvieron y cuándo, fueron preguntas cuyas respuestas la familia tuvo que ir hilvanando. Y muy de a poco.

## La H es letra muda

Según la historia oficial, antes de volver, Hugo apareció por el pool Rodrigo, de Fraga y Belgrano, pleno centro de San Miguel. Tomó unas cervezas y a su mesa se sentó C.R.V., la supuesta víctima, que declaró que lo conocía desde hacía unos meses de sentarse a tomar cerveza, y que él se hacía llamar “el Loco Daniel”.

A Rita le llama profundamente la atención el apodo y el nombre. “Nadie lo conocía como ‘Loco’ y me-

nos como Daniel, que es su segundo nombre y que ni siquiera él sabe que lo tiene”, sostuvo la hermana menor del mudo, sin entrar en el detalle de cómo se las arregló la denunciante para saber que Hugo no era Hugo sino Daniel, y que mejor le dijera “loco” que le caía mejor.

El acta policial redactada por el sargento Eduardo Metivier, de la 1ª de San Miguel, no tiene desperdicio. A las 2.45 del 29 de diciembre, mientras patrullaba las calles céntricas junto a la vía, cuenta que apareció la denunciante, vestida sólo con una remera y pidiendo ayuda. Dijo que la habían violado. Justo en ese momento pasaba por ahí el denunciado y Metivier y sus colegas de la patrulla 8093, Edgardo Suárez y Mario Herrera, lo persiguieron. Antes, el sargento pidió refuerzos. Acudieron la 8092 y 8358, con los policías Pedro Rodríguez, Oscar Romero, Andrés Navarro, Néstor Roldán, Héctor Monsalve y Francisco González. Le dieron la voz de alto y como “el sujeto no respondió”, se le echaron encima. El mudo, pese a su metro sesenta, opuso “ardua resistencia” hasta que los nueve lograron dominarlo. No consta en el acta pero se deduce que lo molieron a palos:

## Otros casos de sordomudos “imputables”

Por H. C.

Durante el proceso a Hugo De Tres Letras, las contradicciones son parte del proceso. En el acta policial, el sargento Eduardo Metivier empieza diciendo que “nos hallábamos recorriendo este ámbito en prevención y represión de ilícitos y faltas en todas sus gamas, haciéndolo a bordo del móvil identificable orden 8093, es que al llegar a las calles España y Leandro Alem de este medio, somos interceptados por una persona de sexo femenino la cual se hallaba solamente con una remera colocada (...)”. Se trataba de la denunciante, CRV. Un par de horas después, en su declaración en la comisaría, la mujer contradujo el acta policial. Mencionó que corriendo encontró a tres chicas que llamaron al 911. Debería figurar en el registro de llamadas. Ante el fiscal, la mujer dijo que fueron dos las chicas a las que encontró. De todos modos, fueran tres o dos, nunca aparecieron ante el fiscal a declarar. Tampoco fueron citados testigos del pool. El acusado, sin intérprete que lo enten-

diera, y sin tener noción de qué representaba firmar, firmó y marchó preso. Le tomaron una pericia psiquiátrica, sin intérprete que lo entendiera, sin que se sepa si realmente entendió lo que estaba sucediendo, y lo declararon imputable.

Hay otros casos en los que la imputabilidad, la noción de lo que está bien o está mal no implica nada más que su imputabilidad. Entre los anales de la sordera jurídica figura el caso de un sordomudo despedido sin indemnización sólo porque el último día en su trabajo le dieron a firmar el telegrama. Y el sordomudo firmó. Está el caso de un hipoacúsico, que sin noción del momento, detenido con arresto domiciliario, y a una semana del juicio, se escapó porque se había peleado con la novia. Su situación, procesalmente, empeoró. En el caso de la chica violada en Misiones, sólo se enteraron del ataque cuando la madre notó el embarazo. En el fiscal dudaba de la joven y no investigó el delito sino si la joven quiso quedar embarazada. Además de sufrir ser mujer, la violada sufría de hipoacusia.

cuando llegó a la fiscalía, seis horas después, “todavía rengueaba, le faltaba una uña del pie maltrecho, sangraba de un oído, tenía moretones por todo el cuerpo y le habían sacado las zapatillas nuevas”, aseguró Rita, que junto a siete testigos presenció la llegada de su hermano a tribunales.

Volviendo al escenario de la resistencia, el acta policial relata que “intentamos identificarlo resultando imposible ya que este sujeto se negaba a aportar sus datos”. Más allá del silogismo deductivo del sargento que sostiene que si el mudo no hablaba ellos no tenían modo de saber que era mudo, llama poderosamente la atención la misteriosa desaparición del carnet plastificado de unos diez centímetros, otorgado por la Asociación de Sordomudos, que usan para viajar en colectivo y para que, si se pierden, se conozcan sus datos, escritos en el carnet. En el de Hugo figuraban sus dos nombres, Hugo y Daniel, y el número de teléfono de una vecina de San Miguel. El carnet jamás apareció y los de la 1ª sólo dieron señal de haber tomado el DNI. Rita intuye que el carnet fue extraviado por la policía porque si Hugo hubiera aparecido maltrecho y con carnet no hubieran podido justificar la molienda al sordomudo. A la familia otra explicación le resulta difícil de entender. Y es verdad. Si los bonaerenses de la 1ª supieron, sin el carnet, a quién debían avisar entre el cuarto de millón de habitantes de San Miguel, estaríamos ante un verdadero y desaprovechado escudadrón de expertos Guinness.

Al pie del acta de una carilla y media firmaron los nueve Guinness de la 1ª, la víctima y, debajo, sin saber qué firmaba porque no sabe leer, ni puede oír, firmó el detenido: “Hugo”. Habría que descifrar las letras que intentó poner. Parecen rayas sin sentido y escritas de memoria. Está claro, para un sordomudo iletrado todas las letras son H.

## Mutis por el foro

Pero las sorpresas del caso siguen. En la foja 9, de la IPP 526468, es decir, el expediente judicial, con







Leandro Teysseire

La madre de Hugo Sosa, en su casa de Billinghamurst, denuncia que su hijo está preso injustamente.

la carátula de abuso sexual grave, consta la “notificación” a Sosa, Hugo Daniel, de que fue “aprehendido”, que se le “formará una causa” y, como formalidad, se le participan siete “derechos”. Los dos primeros son absurdos para la imaginación: el derecho a ser “informado sin demora, en un idioma que comprenda” –aclara el artículo– sobre su detención, el nombre del juez y demás. El tercero es imposible de imaginar: Sosa tenía el derecho de llamar por teléfono a un abogado. También le aclararon que no está obligado “a declarar en su contra”, pese a que horas más tarde el fiscal utilizaría su “declaración”, muda por cierto, como confesión de parte. El quinto derecho es el que menciona aquello de la “presunción de inocencia y que de tal modo se lo trate hasta que se demuestre lo contrario”. Desde hace ocho meses, Sosa espera que se cumpla ese quinto inciso, en su celda de Sierra Chica.

Leídos que fueron sus derechos, la teniente primero Claudia Morales estampó el sello de la comisaría, puso su firma y logró que el enterado firmara, aunque el nombre otra vez resultó ilegible. Quizás Sosa supiera que firmaba. Lo que es difícil de creer es que supiera qué.

Después, fue trasladado a los tribunales. No se puede decir que se haya comunicado: entró en contac-

to con Marcelo Varvello, su defensor oficial, que intentó entender algo. No pudo. Llamó a Rita, que tampoco logró sacar en limpio –de aquel desborde de nerviosos gestos que escapaban del rostro y las manos de su hermano– una historia con sentido de lo sucedido. Con una envidiable capacidad de síntesis, en 16 líneas, Varvello describió la imposibilidad de entender nada, y sugirió convocar un intérprete. Esas fueron sus 16 líneas del caso.

A las 10.30, Segarra tomó declaración a la denunciante. Más allá de los hechos, el texto es curioso. De la declaración surge que Sosa “comentó” en una ocasión, “dijo” en cuatro (una de ellas “entre palabras y señas”), ella le “preguntó” a él en una ocasión; le “contestó” en otra; le “dijo”, en tres momentos diferentes, y en uno de esos sorprendentes intercambios de palabras, él escuchó lo dicho y “se negó”. Mucho más curioso es que él se molestara por los “gritos” de la víctima y le dijera “que se callara porque si no le iba a pegar”.

Después, sin haberse recogido otro testimonio, pasó a declarar el mudo. Segarra no entendía nada. Sus ayudantes, tampoco. Pero el que menos entendía era Sosa. Como no hubo posibilidad de que hablara, el fiscal ordenó postergar la declaración hasta conseguir un intérprete, cosa que ocurriría al día si-

guiente porque en la Justicia sanmartiniana no existe ese cargo. Entretanto, al mudo lo volvieron a la comisaría de los nueve Guinness que lo habían vapseado.

Al mediodía del sábado 30, Flavía Barrita, intérprete de señas, ya estaba en los tribunales. Y a las 13.40 se inició la extraordinaria de-

claración del mudo. Del otro lado de la puerta, Rita y familia intentaban escuchar lo que ocurría.

–Lo único que podíamos escuchar era “no entiendo”, “no entiendo”....

–¿Hugo hablaba?

–No, no –respondió Rita con una sonrisa–. Era la intérprete. No en-

## OPINION

POR MABEL AURORA REMON \*

### Héctor, el preso al que nadie escuchó

En nuestro país, el conocimiento que se tiene de la comunidad sorda adulta o de las personas con hipoacusia bilateral profunda es por sobre todas las cosas a través de lo que hace visible su discapacidad. La lengua de señas y su voz característica.

Héctor. Sólo cinco letras; tres sonidos que representan un nombre que su portador nunca oyó. Héctor, de acuerdo con el diagnóstico, es “hipoacúsico bilateral profundo”. Sordo para la comunidad sorda argentina. Muy poco se sabe de sus logros escolares, de cómo interactúan en comunidad, cómo crían a sus hijos, de cómo oyen su propia ceremonia nupcial o cualquier otra, los nuevos significados de viejas palabras que surgen en la sociedad oyente. De cómo “oyen” sus derechos. Claro, dirán algunos, pueden leer. El punto es: ¿cómo leer una lengua que se renueva a sí misma? ¿Cómo leer la ironía, el humor, el discurso detrás de la palabra? ¿Cómo leer una oración sin detenerse en cada signo?

Es ésta la función pericial de la interpretación en lengua de señas, transformar el enunciado del emisor dirigido a un receptor, tomando simultáneamente en cuenta que este hecho se produce en un lugar determinado y que el conocimiento de uno sobre el otro es parcial y que el conocimiento del intérprete sobre los dos permitirá elaborar un entendimiento entre ellos. En mis largos años de actuación como perito auxiliar de la Justicia en esta temática, he observado que cada causa mantiene ciertas particularidades en común y a su vez cada uno de los cientos de casos manifiesta su diferencia. Salvo en una ocasión, siempre he actuado desde el momento del ingreso a un juzgado de la persona con discapacidad auditiva.

Héctor fue y es diferente a todos. Su caso englobaba una serie de violaciones al derecho fundamental que se convirtió en un paradigma. Héctor observa el mundo, lo huele, lo toca, lo saborea pero no lo oye. Alguien le ofrece un “trabajo”, acepta, la ganancia es buena. No se detiene a pensar si está bien o mal. Desconoce las normas, conoce lo que ve: una ganancia mejor. El

era el “sordo”, el único detenido por la venta de estupefacientes en una vivienda de un barrio humilde de San Miguel. Su detención, sus manos esposadas a la espalda, la lectura de derechos fueron realizadas según el procedimiento lo indica. Claro, nunca supo sus derechos, nunca pudo llamar a nadie, sus manos estaban “amordazadas”. Luego, al parecer, efectúa una declaración en la cual relata los hechos por lo cual es imputado. La firma sin la presencia de un traductor. Supo poco y nada del motivo de su detención, qué delito cometió, mucho menos por qué fue golpeado. Sabe leer, sabe escribir, aunque no comprende texto. Su familia lo halla, piden un intérprete, que nunca citaron. Alguien se ofreció, aunque probablemente sabía o conocía muy bien la lengua de señas, mas no habla con Héctor. No pudo llamar a su defensor desde la cárcel, no tenía modo. No hablaba con nadie, Héctor seguía incomunicado, ya detenido en el penal firmaba documentos sin la presencia de un comunicador, firmaba sin conocimiento cabal de lo escrito. Firmaba y sentía la esperanza de que ése fuera el papel de la liberación. Los días se sucedieron y continuó detenido e “incomunicado”. Héctor, que admite ser sordomudo, rechazó a su defensor de oficio porque no comprendió que estaba en un juzgado. En su mente, el único juzgado conocido era tal cual se ve en las películas. Héctor fue llevado a juicio oral. Fui convocada para actuar como perito. Por vez primera, Héctor relató los hechos y ante la pregunta de cuál había sido el motivo para esperar tanto tiempo en manifestar lo dicho, responde: “Usted, señora jueza, tiene alguien que habla mi idioma, esto es un juzgado”. Luego de ocho meses de incomunicación, Héctor recuperó la libertad.

Hoy, la Escuela Superior de la Policía Federal Argentina prepara a sus agentes en el conocimiento de la comunidad sorda y en un básico de lengua de señas argentina (LSA), para evitar así errores procedimentales.

\* Perito intérprete de LSA Sordos e Hipoacúsicos.

### El dilema de la firma

Por H.C.

Hugo Sosa firmó al menos cuatro veces durante el proceso que lo dejó entre rejas hasta que la Justicia dictamine. Ninguna de las firmas es igual. Y no se trató de una alteración, una estafa. “Sabe firmar pero no sabe qué significa hacerlo, no tiene idea de qué representa firmar –dice Rita Sosa, hermana menor de Hugo–. Además, tiene problemas con las letras”. Es cierto, como si las letras de su nombre no fueran componentes necesarios sino oropeles prescindibles. Hugo sólo firma con su primer nombre. En la primera firma del expediente, lo hizo con una H de tres líneas verticales separadas y una horizontal. En la segunda, la g se transforma en t y la u en o. La o final semeja al signo algebraico del igual. En otra ocasión, su nombre aparece firmado con tres letras. Había olvidado la u. Si a Hugo le preguntaran con señas que fuera capaz de entender, si firmó, Hugo asentiría con la cabeza. Diría que sí. La Justicia puede darse por conforme: cumplió con las formas.

A un argentino detenido en China le habría ido mejor. Al menos, tendría la protección de la embajada.



## Colgados en los árboles

Activistas de la organización ambiental Greenpeace montaron ayer un campamento de altura en árboles ubicados dentro de la zona salteña declarada Reserva de Biosfera de las Yungas por la Unesco, para reclamar la urgente sanción de la ley de bosques. El equipo, integrado por Romina MacGibbon, Nidia Barrientos y Roxana Florelli, trepó unos 25 metros a los árboles autóctonos y será relevado por otros voluntarios que planean quedarse allí hasta que se apruebe la ley de bosques nativos. Greenpeace monitorea la situación de la Reserva, sobre la que existe una autorización de desmonte dada por el gobierno salteño a productores locales.

## Rescate reiterado

La familia del productor rural Francisco White, secuestrado el viernes en el partido bonaerense de General Villegas, recibió ayer un nuevo llamado de los captores, que volvieron a exigir el pago de 250 mil dólares por el rescate. Trascendió que un grupo de amigos de la víctima, que vive en el barrio porteño de Recoleta, habían logrado reunir parte del dinero. La gran preocupación de la familia es porque el hombre, de 59 años, sufrió hace cuatro meses un ataque cardíaco y toma 14 medicamentos por día. Se teme que en su lugar de cautiverio no los esté recibiendo.

## Muerta a machetazos

El cuerpo de Mirta Esther Moreno, de 42 años, fue hallado en un descampado de la localidad bonaerense de Paso del Rey. La mujer fue asesinada a golpes de puño y machetazos. El hallazgo se produjo en Dastegue y Luther King; el rostro de la víctima estaba desfigurado.

## EL RARO CASO DE LA SANTIAGUEÑA SILVIA HOYOS RUSSO

# Ni embarazada, ni raptada

Por Carlos Rodríguez

▲ Silvia Mariel Hoyos Russo, de 36 años, la mujer que estaba desaparecida desde el martes, fue llevada de regreso a Santiago del Estero, procedente de Salta, donde fue encontrada por la policía. Ya se había confirmado que no estaba embarazada, como afirmaban ella y sus familiares, pero ahora se supo que tampoco estuvo secuestrada. La familia, por medio de allegados, hizo saber que ellos creen que tuvo “un embarazo psicológico”, motivo por el cual ayer fue sometida a un test por psicólogos y psiquiatras para establecer cuál es su estado emocional. “Ella insistía en que dio a luz una nena el martes, mientras estaba secuestrada, y que los secuestradores se la habían robado, pero lo cierto es que no está embarazada y tampoco tiene signos de haber dado a luz en forma reciente”, declaró en Salta Alejandra Romero, médica de guardia del Hospital del Milagro. El tema del supuesto embarazo parece aclarado, pero quedan dudas respecto de la posibilidad de que haya sido un “autosecuestro”. La policía detuvo a una mujer desde cuyo celular se habrían realizado los llamados recibidos por la familia de Hoyos Russo pidiendo un rescate de diez mil pesos.

Ayer por la tarde, luego de su regreso a Santiago del Estero, Hoyos Russo fue llevada al Hospital Regional para corroborar el diagnóstico que hicieron los médicos salteños. En Salta, la médica Romero comentó que la mujer llegó “en medio de una crisis nerviosa”. En esos momentos, insistía en que había sido secuestrada el martes “por dos hombres y una mujer que iban en una combi en la que se encontraban otras embarazadas que estaban, como ella, secuestradas”. A la mujer la encontraron el viernes por la noche en el barrio 20 de Junio, en la capital salteña.

Poco antes, la propia Hoyos Russo se había comunicado en forma telefónica con su madre, para avisarle que la habían liberado “con golpes y

Ya se había establecido que no esperaba un bebé ni tuvo una nena, como afirmó. Ahora se sabe que tampoco fue secuestrada. Le hicieron exámenes y tests psicológicos. Una mujer detenida en Salta.



Silvia Hoyos Russo al llegar al hospital en Santiago, donde fue examinada por psicólogos.

En Salta, donde la encontraron, detuvieron a la dueña del celular desde el que se pidió rescate.

muy dolorida” en la plaza 9 de Julio. Finalmente la encontraron a unas 30 cuadras de ese lugar, en el barrio 20 de Junio. El dato preciso lo habían dado unos vecinos que se comunicaron con el número 911. Lo que dijeron los médicos en el Hospital del Milagro fue que la mujer “no está embarazada y mucho menos pudo haber dado a luz, dado que no se encontró ningún síntoma de puerperio”.

Los profesionales consideraron que “es muy probable que la mujer haya creado una fábula a partir de un embarazo psicológico al que se le

sumó el tema del supuesto secuestro que dice haber sufrido”. Sobre los supuestos golpes y heridas que tenía al ser encontrada, los médicos sostuvieron que “no hay signos de que haya sido maltratada”.

El tema del embarazo que no existió fue una invención abonada por la propia familia de la víctima, e incluso por un médico obstetra que fue citado por fuentes de la Policía Federal consultadas el viernes por **Página/12**. El obstetra, según las fuentes, dijo que el embarazo que él había constatado era de “ocho

semanas y media”, mientras que el abogado tucumano Carlos Posse, que representa a la familia de la mujer, insistió en que ella estaba “a punto de dar a luz”, es decir en el filo del noveno mes de gestación. Ninguna versión fue cierta.

Lo que resta aclarar es la situación de una mujer detenida el viernes, en Santiago, en un edificio de Bolivia e Irigoyen. Las primeras versiones señalaron que desde el teléfono fijo de la mujer se habrían realizado llamados reclamando el pago de un rescate de diez mil pesos.

## CONTRA LA FEDERAL POR UN CABO PRIMERO VIOLADOR

# Medio millón de pesos en daños

▲ La Policía Federal Argentina fue condenada a pagar cerca de 500 mil pesos a una joven que cuando tenía 17 años fue violada por el cabo primero de la fuerza Ariel Gustavo Romero Otero, quien engañó a la víctima y la hizo subir a su auto con la excusa de que investigaba un caso de tráfico de drogas en un colegio

privado del barrio porteño de Balvanera. La condena fue dictada por la sala I de la Cámara en lo Civil y Comercial Federal ante la demanda promovida por la chica, cuyas iniciales son G.A.C.V., cuando llegó a la mayoría de edad.

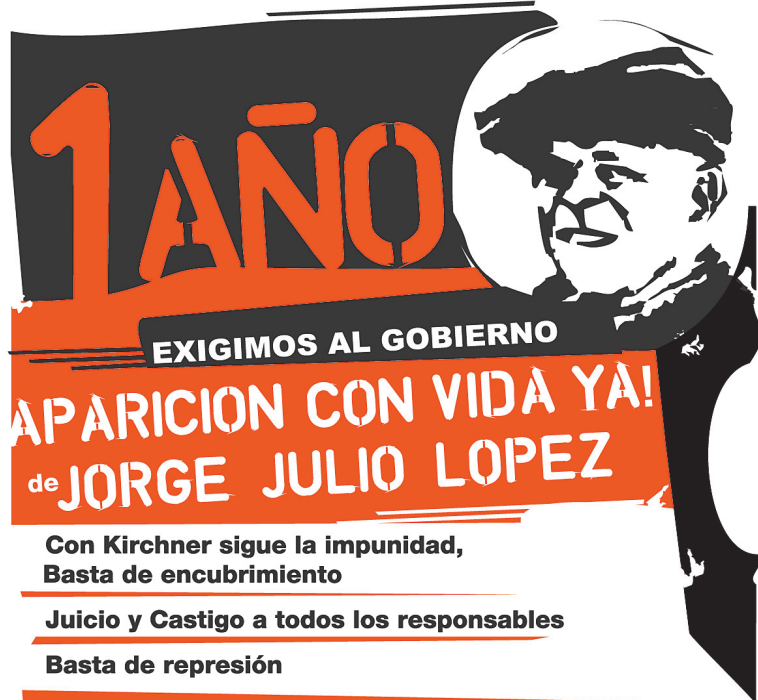
La Federal se opuso a la demanda argumentando que el suboficial abandonó la tarea a la que estaba

asignado –la custodia de un banco– y tuvo una conducta ilícita por la que la institución no debía responder. Los camaristas consideraron, en cambio, que el abandono del servicio no excluye la responsabilidad institucional y que la función policial del agresor fue “el motivo y la ocasión” para cometer el delito.

Los camaristas Francisco de las Carreras, Martín Diego Farrell y María Najurieta afirmaron que la responsabilidad de Romero Otero debe ser trasladada a la Policía Federal, porque la violación fue cometida en un horario en el que prestaba servicios, porque se valió de su condición de policía para abusar sexualmente de la menor y porque usó en el hecho el arma proporcionada por esa fuerza.

El tribunal elevó los montos reconocidos en el fallo de primera instancia y condenó a la Federal a pagar 40 mil pesos por el daño psíquico sufrido por la víctima, 90 mil por el daño biológico y 350 mil por el daño moral, lo que suma un total de 480 mil pesos más intereses. El caso ocurrió a las 6,50 del 6 de abril de 2000, cuando la joven de 17 años iba hacia un colegio ubicado en la calle La Rioja al 600.

2006 18 DE SEPTIEMBRE 2007



Con Kirchner sigue la impunidad,  
Basta de encubrimiento

Juicio y Castigo a todos los responsables

Basta de represión

18 de septiembre 17 hs.

> de Congreso a Plaza de Mayo

encuentro memoria verdad y justicia

## INSTITUTO ESPACIO PARA LA MEMORIA

Invita a participar del  
HOMENAJE A LOS EX ALUMNOS  
ALEJANDRO MARTÍN ALMEIDA  
y MARTÍN ZUKERNIK “Gabi”

y a todos los estudiantes detenidos-desaparecidos y  
asesinados por la Triple A y el Terrorismo de Estado  
instaurado por la última Dictadura Militar

El acto se realizará el próximo 12 de septiembre, a las 20 hs.,  
en el Colegio N° 15 “Revolución de Mayo”,  
sito en Ecuador 1158 (C.A.B.A.).

Se colocará una placa en honor a su entrega y militancia.

Para brindar información comunicarse a:  
institutomemoria@buenosaires.gov.ar  
desaparecidoscolegiordemayo@yahoo.com.ar



# FIERRO

LA HISTORIETA ARGENTINA

**HORA  
FIERRO**

**CONCURSO  
OESTERHELD  
REDIBUJADO**



**BRECCIA. NINE. MANDRAFINA. TRILLO-VARELA. COPI.  
SAENZ VALIENTE-DE SANTIS. EL NIÑO. EL TOMI.**

**Revista mensual de 64 páginas.  
De regalo, un suplemento  
"PICADO FINO"**

**Ya está en su kiosco.  
Compra opcional \$ 5.**

**Página/12** <sup>20</sup> <sub>AÑOS</sub>





## ESCENARIO POR SANTIAGO O'DONNELL



Después de muchas idas y vueltas, comenzó la retirada del ejército norteamericano de Irak. Empezó el lunes con un viaje de seis horas de Bush a Irak, el tercero desde que la guerra empezó en el 2003. Esta vez el presidente estadounidense no se reunió con las tropas, al menos no para la foto, y en cambio sí lo hizo con líderes iraquíes de distintas facciones, con el general David Petraeus, a cargo de ejército invasor, y con el embajador norteamericano Ryan Crocker. Nada es casualidad. Bush se despidió de Irak en su último viaje como presidente con las siguientes palabras: “El general Petraeus y el embajador Crocker me dicen que si el progreso que estamos viendo continúa, será posible mantener el mismo nivel de seguridad con menos tropas americanas”. En otras palabras, nos vamos de Irak pero no porque hemos sido derrotados, sino porque hemos pacificado el país.

Así, Bush cumplió el rol simbólico de viajar a Irak para traer las tropas de regreso y entregarles la posta a los líderes iraquíes.

La puesta en escena de esta retirada digna continuará en la semana en el Congreso estadounidense, donde Petraeus y Crocker, dos hombres escogidos a dedo por Bush, darán testimonio sobre la guerra. Hablarán del progreso obtenido, a su modo de ver, desde que el presidente ordenó en enero un incremento de 30.000 soldados a la fuerza de 130.000 efectivos para implementar su estrategia de control policial, focalizada en Bagdad y la provincia de Anbar, supuesta base de operaciones de Al Qaida en Irak. Petraeus ya adelantó que va a recomendar el retorno de un contingente de 4000 soldados a partir del año que viene, lo cual no deja de ser una farsa, o al menos una concesión retórica a la demanda opositora de la puesta en marcha de un plan de retirada. Poco importan 4000 soldados más o menos porque Bush se va a fines del año que viene y Petraeus, si sigue en su puesto, deberá bailar al ritmo del nuevo ocupante de la Casa Blanca.

Entre los testimonios de esta semana y la presentación del informe del gobierno al Congreso previsto para el domingo que viene mediará un nuevo aniversario del 11 de septiembre. No faltarán imágenes de bomberos llorando al pie de Ground Zero mientras suenan las campanas y otros golpes efectistas para justificar un poco más de guerra.

La línea argumental del gobierno, adelantada por Bush desde Irak, apunta a resaltar la importante reducción de asesinatos y hechos de violencia que se han registrado en Bagdad y la provincia de Anbar desde el inicio de la última ofensiva. Para marcar la ocasión, Bush viajó directamente a Anbar y no pasó por Bagdad, el destino de sus visitas anteriores. “Vine a ver con mis propios ojos el progreso que se está logrando aquí, cuando este verano me habían dicho que la provincia de Anbar estaba perdida”, dijo orgulloso.

Linda película. El jefe da por terminada la misión, rinde cuentas ante el Congreso, trae de regreso a los muchachos, los iraquíes aprenden a no pelearse y, como agradecimiento por los servicios prestados, proveen al Tío Sam con todo el petróleo que necesita, por supuesto que a un precio justo que sirve para motorizar la economía persa y todos viven felices para siempre. En la última escena, los mártires caídos en batalla resucitan para marchar llenos de gloria hacia la

eternidad. Van de uniforme cantando emocionados la marchita de los United States Marines, mientras madres iraquíes con bebés en brazos salen a su paso para agradecerles el sacrificio.

Será una puesta en escena épica pero no va a durar mucho, por más que quieran estirla hasta el próximo informe ante el Congreso, dentro de seis meses. En primer lugar, el éxito en Bagdad y Anbar se ha dado a expensas de la seguridad en el resto de país. De hecho, a nivel nacional no se ha notado una merma en la violencia. Si Estados Unidos saca sus tropas de Anbar y Bagdad para pacificar otros lugares, encima con menos hombres, todo hace suponer que volverá la violencia cuando los soldados se vayan.

Además, Bush reconoció esta semana que el gobierno iraquí no ha podido capitalizar el nuevo escenario militar para alcanzar los objetivos políticos trazados por Washington. Estos incluyen un gobierno que represente a todas las minorías y una ley que reparta las ganancias por la venta del

petróleo. “Tuve una discusión muy franca y frontal con (el presidente iraquí Nuri) Al Maliki y le dije que esperábamos más avances”, dijo Bush, que a esta altura ya tuvo varias discusiones “francas y frontales” con su par iraquí, sin que nada cambie en el gobierno de ese país. O mejor dicho sí: cuando Bush lo instó a ponerse firme con su aliado

Moqtada el Sadr, lo único que logró fue que el Sadr, el principal líder chiíta de Irak, rompiera con Maliki y denunciara la ocupación.

Lo que Bush no dice cuando critica a Al Maliki es que hay una relación directa entre la estrategia militar en Anbar y la debilidad política del presidente. Y que la debilidad de Maliki es el principal impedimento para alcanzar los acuerdos que exige Washington.

Es cierto: en Anbar los líderes sunnitas están chochos. El ejército norteamericano ha puesto a sus milicias a trabajar en tareas policiales. Antes las combatía. Ahora las organiza y les da instrucción. Los norteamericanos dicen que es el primer ejemplo claro de colaboración entre su ejército y el liderazgo sunnita desde el derrocamiento de Saddam Hussein. Pero al gobierno mayoritariamente chiíta de Al Maliki no le causa ninguna gracia que sus aliados norteamericanos entrenen y den poder de policías a opositores sunnitas, que sólo deben esperar que se vayan sus nuevos tutores para empezar a atacar al gobierno.

Maliki ya le dijo a Bush que se oponía a la estrategia para Anbar y para que no queden dudas aumentó sus contactos con Irán, la potencia chiíta en la región. No es casual que su líder, Mahmud Ahmadinejad, anunciara hace dos semanas que está dispuesto a “llenar el vacío” que deje Estados Unidos en Irak.

Así las cosas, cualquier ilusión de volver a casa cubiertos de gloria se choca con la realidad. Todos los indicadores sociales, políticos y militares disponibles muestran que Irak está peor que antes de la invasión. Las armas químicas nunca aparecieron. El terrorismo se multiplica. Los muchachos nunca aprendieron el libreto de la Casa Blanca. Tenían que ser Rambos, pero murieron por nada. Como extras de una mala película que muy pronto nadie querrá recordar.

sodonnell@pagina12.com.ar

## LA NUEVA ESTRATEGIA DE

# Repliegue

Por María Laura Carpineta

Ya no hay dudas. Para el final de esta semana que comienza el gobierno de George Bush aceptará algún tipo de retirada de sus tropas desplegadas en Irak. La forma en que lo hará todavía nadie se anima a adelantar. Sin embargo, algunos adelantos del propio comandante de las operaciones militares en Irak, el general David Petraeus, ya fueron delineando la estrategia. El Pentágono recomendará la partida de una brigada, es decir, de entre 3500 y 4500 soldados. Esa primera retirada se realizará en enero, en principio, o en abril a más tardar. Destacando ese compromiso, Petraeus reclamará más tiempo y esperará a ver si algún éxito militar en los próximos meses logra calmar los ánimos en Washington.

Hace sólo unos días, en una entrevista hecha por mail al diario *The Boston Globe*, Petraeus adelantaba el objetivo del informe que presentará mañana y el martes ante las dos Cámaras del Congreso junto al embajador estadounidense en Irak, Ryan Crocker. “Basándome en el progreso que nuestras fuerzas están consiguiendo, espero que pueda recomendar que parte de nuestras fuerzas se mantengan desplegadas”, señalaba el comandante. Actualmente, Estados Unidos mantiene alrededor de 168 mil soldados en el terreno. Treinta mil de ellos fueron incorporados a principio de año con la nueva estrategia de la Casa Blanca, conocida como “surge”. El plan era reforzar la seguridad de las zonas más violentas, principalmente Bagdad, para mejorar el clima de confianza y facilitar la conciliación política entre la dirigencia iraquí.

A pesar de la autocrítica que haga mañana Petraeus, lo cierto es que el comandante está convencido de que las cosas están mejorando y por eso no aceptaría una retirada mayor a la de una brigada. Según adelantó ayer el diario *the Washington Post*, el jefe castrense le pedirá al Congreso de mayoría demócrata que le permita presentar una nueva evaluación dentro de seis meses. Sólo en ese momento, explicó el general, volverá a analizar la necesidad o no de enviar de vuelta a casa a más soldados.

La estrategia del número uno en Irak sería, según el matutino, ganar tiempo para que los “logros militares” estadounidenses terminen de imponerse en todo el país. “El resultado ha sido un progreso en el área de seguridad, aunque ha sido, como ustedes saben, desparejo”, había asegurado Petraeus en una carta que envió días atrás a los comandantes de las otras fuerzas de la coalición internacional en Irak. Prueba de este supuesto éxito es que fuentes de la Casa Blanca ya adelantaron a la prensa que, luego de las presentaciones de los informes frente al Congreso, Bush pedirá una nueva partida extra para la guerra en Irak, de aproximadamente 50 mil millones de dólares.

El progreso desparejo del que habla Petraeus se limita a una mejora particular en algunas áreas –dos principalmente, la provincia de Anbar y el norte iraquí dominado por sus aliados incondicionales, los

Ya no hay margen para insistir con estrategias ofensivas en Irak.

Bush se ha resignado

a ordenar el retiro de

tropas que le exige el

Congreso, pero busca

hacerlo de manera tal

que el grueso de las

tropas siga en Irak

cuando termine su

mandato a fines del

2008. Mientras, el

anuncio del retiro de

una brigada calmará

al Congreso.

kurdos—. La otra parte del país que no anda tan bien deja cifras que siguen preocupando a la sociedad estadounidense y a la comunidad internacional. En el mes de agosto 56 soldados norteamericanos y más de 1800 civiles iraquíes murieron en atentados, combates y ataques de uno y otro lado. Aunque las víctimas de la violencia sectaria disminuyeron en la capital –un dato que a la Casa Blanca le encanta repetir–, lo cierto es que las cifras globales no demuestran una mejora de la situación nacional, según sostuvieron analistas independientes que desfilaron por el Congreso en los últimos días.

Todas esas cifras serán puestas a prueba en las próximas horas en el Congreso. Las mayorías demócratas en las dos Cámaras intentarán desafiar el panorama prometedor que, según la prensa norteamericana, presentará Petraeus. “El informe Bush-Petraeus intentará convencernos de que la violencia está disminuyendo y por eso que el “surge” está funcionando. Aun si las cifras fueran ciertas, la conclusión es equivocada”, aseguró ayer el número dos de los demócratas en el Senado, Dick Durbin. En las últimas semanas la oposición había dicho a la prensa que espera algún tipo de plan de retirada gradual que al menos traiga de vuelta a los 30 mil soldados extras que habían autorizado en enero pasado.

La cadena de diarios estadounidenses *McClatchy Newspapers* publicó ayer que el Pentágono estaría dispuesto a aceptar esa opción. Citando fuentes militares, sostuvo que, más allá de lo que suceda en la semana en el Congreso, ya se acordó retirar una brigada ahora –seguramente de la provincia de Anbar– y retomar el repliegue en abril del año próximo. El comando militar en Irak evaluaría entonces en qué zonas podrían empezar a traspasar el control a las fuerzas locales. Según el medio norteamericano, retirarían una brigada por



BUSH PARA LLEGAR A LAS ELECCIONES PRESIDENCIALES DEL 2008

# silencioso y a cuentagotas



AFP

El general Petraeus recomendará que cuatro mil soldados regresen a Estados Unidos porque, según él, ya no hacen falta en Irak.

mes hasta llegar de nuevo al contingente de 130 mil soldados que mantenían antes del refuerzo del verano pasado.

Esta versión podría coincidir con el pedido de Petraeus de volver a rendir una evaluación frente a los legisladores en Washington dentro de medio año. Allí podría determinar qué zonas habían mejorado y cuántos hombres podrían volver. Sin embargo, todo indica que será un compromiso de palabra y nada más. Dentro de medio año y ya en la recta final de la campaña presidencial, nada evitará que el comandante militar cambie de parecer si entiende que la situación ha cambiado en Irak.

Por ahora la única certeza con la cuenta del Congreso es que todavía falta mucho para que las fuerzas iraquíes puedan hacerse cargo de la seguridad del país y Estados Unidos pueda irse con la tranquilidad de haber cumplido su misión. Así se lo comunicó el jueves a los legisladores un comité independiente compuesto por 20 jefes militares y policiales retirados, convocado especialmente por el Legislativo para analizar la situación iraquí. Según este grupo de expertos, las fuerzas locales necesitan al menos un año y medio más antes de poder asumir el mando. Esta definición podría ser crucial para los enfrentamientos de la semana que empieza. Para los republicanos que siguen al lado del presidente, es la confirmación de que no se pueden retirar todavía. Para los demócratas podría ser un elemento legítimo para no forzar un cronograma de retirada inmediato. De todas maneras, y con la vista puesta en las elecciones, la oposición no desperdiciará la situación de debilidad del gobierno. “Si sacamos los plazos, las condiciones y los cronogramas de retirada, ¿cuál será su urgencia para actuar?”, cuestionó la precandidata presidencial y senadora Hillary Clinton.

GRUPOS QUE ERAN MARGINALES COPARON EL ESCENARIO POLITICO

## La bola de nieve de los pacifistas

El 15 de septiembre es una fecha importante para Bush. En el mismo momento en que el Congreso recibe el informe del general David Petraeus sobre Irak, una masiva movilización en Washington exigirá al gobierno el “fin inmediato a la guerra”. Conducida por veteranos que estuvieron en el país de Medio Oriente, la marcha será el comienzo de siete días de acciones que incluirán la ocupación del Congreso. Desde que Estados Unidos invadió Afganistán, la política exterior de Bush fue perdiendo legitimidad y alimentó un fuerte movimiento contra la guerra que hoy se expresa en dos coaliciones nacionales de gran convocatoria en las que participan socialistas, demócratas, grupos étnicos, sindicatos y veteranos de guerra. Estos grupos, sin representantes ni siquiera en los gobiernos locales, salie-

ron de la marginalidad gracias a la timorata actitud del Partido Demócrata en el Congreso.

Autodenominados “antiwar”, los grupos que se oponen a la guerra tienen una agenda ambiciosa por delante. Uno de sus objetivos principales es superar la movilización de febrero del 2003, que convocó a 500.000 personas en la sede central de la ONU de New York City, y la marcha de septiembre del 2005 que reunió a 300.000 frente a la Casa Blanca en Washington, con un saldo de 370 activistas arrestados. Por eso más de 50 organizaciones nacionales están llamando a la marcha del 15 de septiembre, que será encabezada por un contingente de veteranos de Irak, familiares y soldados. Cuando la manifestación llegue al Congreso, miles de manifestantes se harán los muertos simbolizando los cerca de 4000 militares estadounidenses caídos y los más de 600.000 iraquíes asesinados desde el inicio de la ocupación norteamericana, según la estimación de la revista médica inglesa *The Lancet*.

Entre los principales “sponsors” se encuentra Actúa Ahora para Parar la Guerra y el Racismo (Answer), una de las dos coaliciones más grandes del país en cuya dirección participan grupos árabes, musulmanes y el comunista Partido de Socialismo y Liberación (PSL), que en el 2004 se separó de Trabajadores del Mundo (WWP), informó el diario estadounidense *The New York Times*. Actualmente la coalición organiza campañas contra la ocupación israelí en Palestina, contra las amenazas de Estados Unidos a Venezuela, Cuba, Irán, Corea del Norte, y a favor de los derechos de los inmigrantes. Otros auspiciantes de la gran marcha de septiembre son varios grupos que

integran Unidos Por Paz y Justicia (UFJP), la mayor coalición antibélica del país, que representa a más de 1400 organizaciones y alberga en su conducción al Partido Comunista, Veteranos de Irak contra la Guerra (IVAW) y a la organización sindical Trabajadores en Lucha Contra la Guerra (Uslaw), según el sitio de UFJP. Dentro de esta liga participan demócratas radicales, partidos socialistas, estudiantes y la líder activista Cindy Shenan.

“Hay que distinguir entre los dirigentes nacionales del partido y los millones de personas que votan a los demócratas, e incluso sus cuadros locales. La influencia de las fuerzas opuestas a la guerra se refleja en el hecho de que ni un solo demócrata de los que se candidatearon para las presidenciales del 2008 puede posicionarse públicamente a favor de la ocupación en Irak”, señaló explicó a **Página 12** Michael Eisenscher, coordi-

nador nacional de Uslaw, una red que incluye a más de 160 gremios y representa a 4 millones de miembros.

En tanto, los sindicatos también están empezando a despertar gracias al movimiento pacifista. Un triunfo de Uslaw fue dirigir la campaña para que la mayor central sindical del país, la conservadora AFL CIO, adoptara una posición antibélica en su convención del 2005, dos años después de la invasión. “Fue la primera vez en 50 años de historia que la federación se opuso a una acción militar de Estados Unidos contra otro país. Desde ese momento, hemos logrado que AFL CIO realizara seminarios con delegaciones iraquíes en sus oficinas y construyeran un centro de solidaridad en Amman—capital de Jordania—para proveer ayuda a los sindicatos de Irak”, dijo Eisenscher.

Informe: Juan Manuel Barca



Más de medio millón protestó. La consigna es no a la guerra.

	<p><b>JOSE FRANCISCO FLORES</b> (24 años - Militante del PC) Secuestrado el 9 de septiembre de 1976 en la Facultad de Arquitectura de la UBA en la o en camino hacia la misma</p> <p><i>“La vida sin ideas de nada vale. No hay felicidad mayor que la de luchar por ellas.”</i> Fidel</p>
<p>Hermanito querido: se hacen 31 años de tu secuestro. Las utopías y los sueños que alimentaban tu esperanza en un mundo mejor permanecen vivos, a pesar de los pragmáticos, transversales y los que pregonan la muerte de las ideas; el milagro está oculto en el esfuerzo cotidiano por no ser indiferentes ante el dolor y a la injusticia, y tratar de cambiar esta situación. Seguiré intentando reconstruir tu historia, saber qué pasó contigo desde el momento en que las fuerzas criminales de la dictadura te arrabataron de nuestro lado, y exigir juicio y castigo a todos los culpables.</p> <p><b>LA LUCHA CONTINÚA Y CONTINUARÁ, HERMANO, TU MARTIRIO, JUNTO CON EL DE LOS 30.000 DETENIDOS DESAPARECIDOS NO FUE NI SERÁ EN VANO</b></p> <p><i>Nené H. Flores (tu hermano menor)</i></p> <p>Si lo conociste o tenés noticias sobre su filiación y/o desaparición, por favor comunicate con nosotros a <a href="mailto:treintamilhermanos@yahoo.com.ar">treintamilhermanos@yahoo.com.ar</a></p>	



Por Eduardo Febbro  
Desde París

Los piratas informáticos chinos prosiguen su cruzada contra los portales sensibles de los países occidentales. Después de los Estados Unidos, Gran Bretaña y Alemania, fuentes oficiales francesas confirmaron ayer que varios sistemas de información gubernamentales habían sido objeto de ciberataques oriundos de China. Ayer, el secretario general de la Defensa Nacional francesa, François Delon, corroboró las informaciones publicadas anteriormente por el diario *Le Monde*. “Tenemos la prueba de que pasaron por China (los ataques). Pero soy prudente, cuando digo China eso no quiere decir gobierno chino. Tampoco tenemos indicaciones de que se trate del Ejército Popular chino”, explicó el responsable. Esta aclaración tiende a diferenciarse de las fuertes sospechas que pesan hoy sobre el ejército chino. Washington, Londres y Berlín acusan directamente a la institución militar de Pekín de estar detrás de los ciberataques más recientes. El señalamiento del Ejército Popular chino traduce además una tendencia que lo implica en operaciones que, antes, estaban a cargo de los grupúsculos de ciberpiratas nacionalistas y antioccidentales. Eran ellos quienes se lanzaban al asalto de las web.

Otras fuentes francesas ligadas a la investigación revelaron que, entre los objetivos visitados por los ciberpiratas, figura el portal de Internet del Ministerio francés de Defensa. Los hackers rojos se introdujeron en una sección del portal destinada al gran público y en ella no había ninguna información confidencial. Los mismos interlocutores estiman que esas incursiones se hicieron a fin de probar las defensas informáticas de los sistemas. Aunque revelada en las últimas semanas, la actividad de los hackers chinos no es reciente. Los primeros ciberataques masivos comenzaron a finales de los años '90. Los primeros blancos fueron los portales oficiales sensibles de Japón, Taiwán y los Estados Unidos. La práctica se extendió ahora a los países europeos. El jueves pasado, los diarios *The Times* y *The Independent* adelantaron que las redes informáticas del gobierno británico habían sido pirateadas por militares chinos. A su vez, el semanario alemán *Der Spiegel* también reveló que el gobierno alemán fue atacado con los programas “caballos de Troya” provenientes del ejército chino. Esta ha sido una semana fructífera en revelaciones. El martes 4 de septiembre, el diario económico *Financial Times* afirmó que los militares chi-

# Los hackers chinos hacen patria con ciberataques

Después de penetrar los sistemas informáticos de sus rivales asiáticos, los hackers chinos ahora desafían los sistemas de seguridad de las redes informáticas de los gobiernos europeos.



Francia, Gran Bretaña y Estados Unidos acusan al ejército chino de hackear sus sitios de Defensa. Los hackers chinos no son individualistas y apoyan al gobierno de su país, dicen los expertos.

nos habían conseguido piratear en el mes de junio el sistema informático del Pentágono. Según precisaron funcionarios del Departamento de Defensa de Estados Unidos, los ciberataques fueron preparados por el Ejército Popular de Liberación chino. Dos días después, el Pentágono admitió la existencia de ataques informáticos “oriundos de Estados y de organizaciones variadas que no pertenecen al Estado”.

Esos grupos son conocidos por todos los servicios de Inteligencia de Occidente. Red Hackers of China, China Eagle Union, Green Army Corps o Honkers Union of China pertenecen a la galaxia de núcleos de piratas informáticos etiquetados como “defensores de la dignidad y la integridad de la patria”. El Partido Comunista chino se muestra tolerante con ellos, al punto de instrumentalizarlos. Desde principios del año 2000, Estados Unidos le puso el código de Titan Rain al conjunto de esos ciberataques orquestados desde China. Los grupos de hackers pertenecen a una nebulosa nacionalista compuesta por jóvenes investigadores, ingenieros informáticos y profesionales

**Blancos: Los ciberataques comenzaron a finales de los '90. Los primeros blancos fueron los portales oficiales sensibles de Taiwán, Japón y Estados Unidos.**

de alto vuelo ligados a las tecnologías de la información. A fin de diferenciarse de los ciberpiratas comunes, de los rompedores de códigos y otras de las tantas actividades ilícitas que pululan en la red, estos círculos nacionalistas utilizan una denominación precisa: los hongkers, es decir, los hackers rojos.

El diario francés *Le Monde* cita una entrevista realizada por *South China Morning* en 2005 con el creador del grupo China Eagle Union, Tao Wan. En ese entonces, Wan explicó: “Al contrario de nuestros homólogos occidentales, individua-

listas o anarquistas, los hackers chinos tienen motivaciones políticas”. Paradoja de esta historia, Tao Wan asegura que el nombre de su grupo, fundado en el año 2000, es un homenaje a una canción del conjunto de rock norteamericano Eagles. China Eagle tiene un portal de Internet en donde se puede leer un informe elaborado por la empresa norteamericana iDefense, especializada en la colecta de información tecnológica. En ese documento iDefense radiografía la estructura interna de China Eagle y plantea múltiples interrogantes acerca de las relaciones entre los miembros de China Eagle Union y organismos del Estado chino. Esa sospecha puede también funcionar como un espejo. Las agencias de Inteligencia de Washington recurren a los servicios de los hackers e inventores de virus para usarlos en provecho de sus intereses estatales. La fórmula es conocida: el hacker descubierto

tiene escasas opciones: o la cárcel o la colaboración.

A finales de los años '90, las ciberofensivas de los hackers rojos se concentraron en países y en momentos simbólicos. En 1997, la ciber guerra se desplegó en los portales de Japón cuando se conmemoraban los 60 años del inicio de la guerra entre China y Japón. En 1999, el episodio se repitió contra varios portales de dependencias gubernamentales norteamericanas justo después de que la OTAN bombardeara por error —versión oficial— la embajada china de Belgrado. En 1998 y 2000, a raíz de tensiones diplomáticas con China, Indonesia y Taiwán recibieron las mismas visitas inoportunas. En el año 2000, luego del choque entre un avión militar chino y un avión espía norteamericano, decenas de portales oficiales norteamericanos fueron interceptados y en ellos apareció la foto del piloto chino que murió en el accidente.

Las denuncias actuales marcan un cambio: el Ejército Popular chino aparece cada vez más implicado en las ciberexcursiones. Interrogado ahora por el diario *Le Monde*, Tao Wan, el fundador de China Eagle Union, explicó: “En 2002 las leyes sobre Internet se volvieron mucho más estrictas en China y nosotros prometimos dejar de atacar los portales extranjeros”. En cuanto a la colaboración entre los hackers chinos y el gobierno, Wan aseguró al diario francés que las autoridades chinas no ofrecen “condiciones atractivas”. Beijing refuta todas las acusaciones. La cancillería china dice: “Carecen de fundamento, se trata sólo del reflejo de una mentalidad de guerra fría”.

Contodo, cualquier usuario de Internet puede constatarlo: los portales están bajo estricto control de las autoridades. Muchos ven sus actividades prohibidas pero no los portales de los hackers rojos. Sus actividades son menos constantes y, según los observadores, ello explica la intervención del Ejército Popular chino. Las huellas dejadas en los ataques que permitieron identificar el origen pueden no ser inocentes e inscribirse en una demostración intencional de la potencia del ejército chino. 2,3 millones de miembros, un presupuesto oficial de 45 mil millones de dólares—125 mil millones según Washington—, un crecimiento presupuestario de 17,5% y, sobre todo, nuevo discurso y nuevos ciberobjetivos. En el curso de las celebraciones de los 80 años de la fundación del Ejército Popular, el presidente chino, Hu Jintao, anunció: “China va a privilegiar la calidad y la modernización tecnológica antes que la cantidad de sus fuerzas”.

VISITO UN MONUMENTO A LAS VÍCTIMAS EN AUSTRIA

## Benedicto se acordó del Holocausto

Pese a la intensa lluvia, más de 30 mil personas se congregaron ayer en la plaza ante el santuario alpino de Mariazell para escuchar la misa que ofreció el papa Benedicto XVI en su segundo día de visita en Austria. El Papa calificó su visita de peregrinación y se declaró a sí mismo como un “peregrino entre peregrinos”. El santuario en el que realizó la ceremonia es uno de los más famosos del país. Alberga una venerada estatua de la Virgen que atrae anualmente a cerca de un millón de peregrinos. El máximo líder de la Iglesia Católica terminará su gira por el país hoy.

Benedicto rezó primero dentro del templo ante la estatua de María, tallada en madera de tilo, antes que ésta fuera llevada a la plaza, cubierta

por una urna de cristal para protegerla de la lluvia. No se alejó ni por un momento del protocolo, excepto cuando cambió el helicóptero por el papamóvil por el mal tiempo. Mientras en el segundo día de su visita se enfocó en las ceremonias y las tradiciones religiosas, el día anterior el Papa había cumplido con su agenda política. Su primer compromiso fue presentar sus respetos a las víctimas del Holocausto.

Primero se encontró con el rabino de Viena, Paul Chaim Eisenberg, en Judenplatz, conocida como la plaza de los judíos. Allí visitó el monumento que recuerda a los 65 mil judíos que fueron asesinados cuando el régimen nazi dominaba ese país. La capital austriaca tenía una comunidad judía de cerca de 185 mil personas antes de 1938. Hoy ese nú-

mero no alcanza los siete mil. “Quise demostrar nuestra tristeza, nuestro arrepentimiento y nuestra amistad con el pueblo judío”, explicó más tarde el Pontífice.

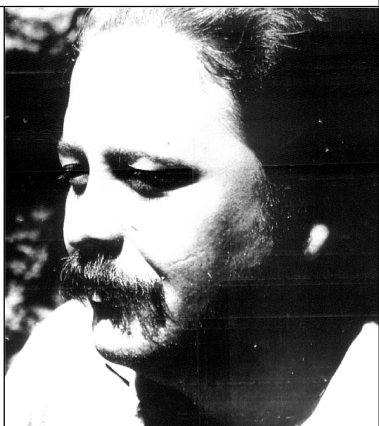
A pesar de los gestos del Papa, lo cierto es que su visita se vio opacada por el mal momento que pasa la Iglesia Católica en el país. Más de un tercio de los austriacos católicos se apartaron de la institución y todas sus tradiciones en las últimas dos décadas. Como sucede en otros países, los creyentes más jóvenes no están de acuerdo con las posturas del actual Papa sobre los métodos anticonceptivos, la homosexualidad y el sida. Benedicto XVI prefirió esquivar estos temas y se centró en el pasado. “Espero que mi visita logre sanar las heridas de la Iglesia austriaca”, dijo el pontífice.

### EDUARDO O'NEILL

Presidente de la Confederación de médicos residentes  
9-9-77

A treinta años de tu secuestro y desaparición, los que te queremos y no olvidamos seguiremos reclamando justicia

tu hijo Santiago,  
tu esposa Sarita





SE OPONE A LA RENOVACION DE LICENCIAS EN BRASIL

# El PT desafía a la TV Globo

Página/12

En Brasil

Por Dario Pignotti  
Desde Brasilia

▲ Echale la culpa a Chávez. A tres meses de la controversia diplomática entre Brasil y Venezuela iniciada poco después de que Hugo Chávez no renovara la licencia del canal Radio Caracas de Televisión (RCTV), el Partido de los Trabajadores (PT) acaba de respaldar una campaña contra la concesión automática del permiso para que la TV Globo haga uso del espectro radioeléctrico durante los próximos quince años.

El Tercer Congreso del PT, celebrado hace una semana, que tuvo como principal orador a su fundador y actual presidente brasileño, Luiz Inácio Lula da Silva, decidió “acompañar” a las “movilizaciones” convocadas de cara al 5 de octubre, día en que caduca la autorización del Estado a la más poderosa emisora de televisión sudamericana, cuyos noticiarios son la principal fuente de información de 190 millones de brasileños. Los tres grandes periódicos nacionales, *Folha* de San Pablo, *O Globo*, de Río de Janeiro, y *Estado* de San Pablo, alcanzan una tirada conjunta, en días laborables, de 1 millón de ejemplares.

En el primer congreso celebrado desde que Lula da Silva llegó al gobierno, en enero del 2003, el PT aprobó un documento en el que avala al Movimiento de los Trabajadores Rurales Sin Tierra, la Central Unica de Trabajadores y la Unión Nacional de Estudiantes, en sus cuestionamientos al “sistema de concesiones, la concentración de la propiedad (televisiva)”. Según se conoció el viernes pasado, para el PT es necesario establecer “criterios que garanticen la participación de la sociedad organizada en (...) el acompañamiento del contenido transmitido” por Globo y otras grandes emisoras, como la evangélica TV Record y TV Bandeirantes, cuyas licencias también caducan en octubre.

De momento, el Palacio del Planalto (Presidencia) no se ha pronunciado respecto de la posición del partido gobernante, y es dable esperar que tome distancia del tema. Aun así, a nadie escapa que se trata de una señal del inocultable malestar que campea tanto en el PT como en el Ejecutivo brasileño con el “Partido de la Globo”. El ex ministro de Lula da Silva José Dirceu, que pese al proceso penal por corrupción en su contra aún es uno de los hombres más fuertes del PT, lo dijo sin ambages en los días previos a la cumbre del partido: en Brasil impera una “dictadura” de los medios.

Si bien no está en los planes de Lula declarar la guerra abierta a Globo, el mandatario se ha embarcado en un proyecto que causa escozor en la familia Marinho –propietaria de un imperio que factura más de 2000 millones de dólares anuales–: la creación de una red pública de televisión que contará con un presupuesto anual de 175 millones de dólares. En rigor, Globo se ha tornado una suerte de partido de facto, a quien nadie votó, pero cuyos índices de audiencia le otorgan un extraordinario poder para fabricar escenarios políticos, imponer agendas y deponer (o intentar deponer) gobiernos. Globo es, de hecho, el principal partido opositor al gobierno petista.

El partido oficialista se manifestó en contra de la renovación automática de las licencias de las principales emisoras de TV, que vencen en octubre. Lula evitó pronunciarse al respecto.



Durante su gobierno, el presidente brasileño fue blanco de críticas de los grandes medios.

El PT propone una campaña contra la renovación y Lula quiere armar una red pública.

Obrando como un “intelectual orgánico” del bloque dominante, en ocasiones Globo le ha arrebatado la iniciativa política al Partido de la Socialdemocracia Brasileña (PSDB) y a Demócratas, las fuerzas que entre 1995 y 2003 controlaron el gobierno durante la gestión del ex presidente Fernando Henrique Cardoso. El investigador de la Universidad de Brasilia Venicio de Lima entiende que la mutación de la TV Globo y del conglomerado mediático de la

dinastía Marinho en un “partido del poder” es un factor que degrada la calidad del sistema democrático brasileño.

Lima observó, en diálogo con **Página/12**, que la “renovación automática” de la licencia de Globo, prevista en la legislación brasileña, es fruto de la capacidad de lobby de esa corporación en el Congreso y constituye un privilegio que amenaza el “derecho a la información” de sociedad. Ese desplazamiento hacia el

campo político desvirtuó la “idea liberal que preveía para la prensa el rol de representante de la ciudadanía” señala Venicio Lima y agrega: “En la medida en que Globo y los grandes grupos de información sustituyen, en parte, a los partidos, se concentran, se transforman en grandes carteles que defienden sus propios intereses, es importante que ese tremendo poder sea fiscalizado por otro poder, el de la ciudadanía, el quinto poder”.

GESTION DE LA CRUZ ROJA EN LA SELVA COLOMBIANA

## Recuperaron los cadáveres

▲ La Cruz Roja recuperó todos los cuerpos de los once ex diputados secuestrados por las FARC a apenas unas horas de que venciera el plazo que le había impuesto el gobierno colombiano. El presidente Alvaro Uribe había accedido a suspender hasta la noche de ayer las operaciones militares en la zona para permitir la entrega de los cadáveres. Ayer los familiares de las víctimas aseguraron que por primera vez se sienten tranquilas, aunque todavía faltan las autopsias.

La negativa del gobierno a extender el plazo había creado tal clima de tensión que las Naciones Unidas decidieron ayer meterse de lleno en el conflicto y pedirle a Uribe que le dé más tiempo a la misión de la Cruz Roja. El representante de la Oficina de la Alta Comisionada de la ONU para los Derechos Humanos en Colombia, Juan Pablo Corlazzoli, le acercó ayer el pedido a la presidencia, antes de que se supiera que la organización humanitaria había logrado completar la recuperación de los once cuerpos. El vocero de la Cruz Roja, Yves Heller, informó ayer

que la misión ya tiene en su poder los cuerpos y que los trasladará lo antes posible a Cali, donde los espera un grupo internacional de forenses. Heller recordó que la zona es muy difícil por el clima lluvioso y el terreno selvático, pero adelantó que los trabajadores humanitarios podrían estar llegando a la sede de Medicina Legal de Cali hoy. La Cruz Roja avisará a los familiares de las víctimas para que estén allí esperándolos. Ellos fueron ayer los primeros en reaccionar a la noticia. Fue la confirmación que esperaban desde que la cúpula de las FARC emitió un comunicado hace dos meses informando la muerte de los once rehenes. Para Diego Quintero, hermano del ex diputado Alberto Quintero, era algo que temían, pero que necesitaban saber. “Al menos vamos a poder tener un lugar donde ir a rezar y dejar una flor a estos mártires de Colombia, porque nos daba temor que quedasen para siempre perdidos en las montañas”, señaló.

Todavía queda identificar los cuerpos, aunque dan por descontado que corresponderían a los de los ex diputados provinciales ya que se

encontraban en el lugar que les habían señalado la guerrilla, alguna parte de la región selvática y montañosa entre los departamentos sureses de Nariño y Cauca. Sin embargo, las autopsias son la principal preocupación, tanto del gobierno como del grupo armado porque permitirán determinar si los rehenes murieron en medio de un combate, como afirmaron las FARC, o si fueron ejecutados, como insinuaron en varias oportunidades el presidente Uribe y sus funcionarios.

## MIRADOR

BOLIVIA

### Suspenden la Asamblea

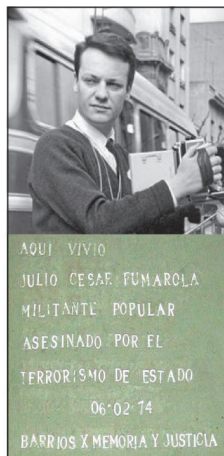


La Asamblea Constituyente boliviana cerró sus puertas por un mes. Así lo anunció en la noche del viernes la mesa directiva, que sostuvo que no existen garantías en Sucre para seguir sesionando. Este duro golpe para el gobierno de Evo Morales, quien intentó por todos los medios evitar un cierre, no fue el único que tendrá que enfrentar el oficialismo. Un Tribunal de Garantías Constitucionales dejó ayer sin efecto la resolución de la Constituyente de sacar de la agenda el pedido de Sucre de volver a ser la sede de los tres poderes nacionales. El oficialismo, fuerte en La Paz –actual sede del Ejecutivo y Legislativo– se negaba a discutir el tema y había conseguido imponer su mayoría. Sin embargo, esa votación encendió una serie de protestas que en unas pocas semanas desestabilizó al país. Ayer, después de conocer el fallo, los manifestantes de Sucre decidieron levantar todas las medidas de fuerza.

CHILE

### Recuerdo del golpe

Hoy comenzarán las conmemoraciones por el aniversario del golpe de Estado contra el presidente chileno Salvador Allende, el 11 de septiembre de 1973. Será la primera vez que los chilenos recuerden el golpe después de la muerte de su artífice, el dictador Augusto Pinochet. Desafiando a las autoridades de Santiago que prohibieron marchar por las calles aledañas al Palacio de la Moneda, las organizaciones de derechos humanos y el Partido Comunista anunciaron ayer que mantendrán el recorrido de los últimos años, que pasa por el costado del Palacio Presidencial. Los actos continuarán el martes, cuando se cumplan 34 años del fin del gobierno socialista y el inicio de la dura dictadura pinochetista, que dejó más de tres mil muertos y desaparecidos y cerca de 28 mil torturados y presos políticos.



### JULIO CESAR FUMAROLA

El domingo 9 de septiembre de 2007 a las 16 hs. los esperamos para colocar juntos una baldosa con el nombre del fotógrafo Julio César Fumarola en 24 de Noviembre 167

Vecinos de Almagro-Balvanera por una memoria al servicio del presente y del futuro

Los familiares, amigos, vecinos o compañeros de desaparecidos o asesinados por el terrorismo de Estado en Almagro y Balvanera pueden escribir a: [memoriayjusticialmagro@yahoo.com.ar](mailto:memoriayjusticialmagro@yahoo.com.ar)



**Las pole position en el año de Fernando Alonso (foto), que con su McLaren partirá primero en el Gran Premio de Italia, que se correrá desde las 9 en Monza (televisa Fox Sports). Detrás largarán Lewis Hamilton y Felipe Massa.**



## Sorpresa en Nueve de Julio

Ezequiel Bosio, con Chevrolet, sorprendió ayer al lograr el mejor tiempo clasificatorio del TC en Nueve de Julio, donde hoy se correrá la duodécima carrera de la temporada. Detrás del sorprendente líder se ubicaron el puntero del campeonato, Christian Ledesma (Chevrolet), el actual campeón, Norberto Fontana (Dodge Cherokee), Juan Manuel Silva (Ford) y Omar Martínez (Ford). Luego de las tres series clasificatorias, la final se largará a las 12.45 (televisan canal 13 y TyC Max).

**FUTBOL** HAY ELECCIONES EN LA AFA

# Don Julio ya brinda sin contar los votos

**El plazo para postularse como presidente de la AFA arranca esta semana, aunque Grondona no parece tener ninguna contra.**

POR GUSTAVO VEIGA

En la AFA se cuenta una ocurrencia de Julio Grondona. El presidente estaba arrellanado en su despacho ante un grupo de dirigentes y los instruyó: “Ojo a quién van a votar, porque yo puedo intervenirlos desde la FIFA”. El comentario pasó, como pasaron también las sugerencias que le hizo llegar a Carlos Bilardo (ver aparte) para que desistiera de su candidatura. Con este decorado de voluntades electorales en liquidación, pasado mañana se abrirá el plazo para la presentación de postulantes al cargo que tiene dueño desde el 6 de abril de 1979. Quien se atreva a desafiar al patriarca de Sarandí tendrá tiempo hasta el último día de septiembre para cumplir con los requisitos que se le exigen: el respaldo de uno o más integrantes del Comité Ejecutivo por escrito, el aval de siete miembros de la Honorable Asamblea de la AFA como mínimo y la acreditación de su condición de directivo de un club o liga afiliada por períodos no inferiores a cuatro años.

Estas obligaciones para los aspirantes al máximo cargo del fútbol argentino y el alto poder disuasivo de un presidente cantado dejan el camino despejado hacia un octavo mandato consecutivo del también vicepresidente de la FIFA. El viernes 19 de octubre, 49 assembleístas votarán a Grondona por un nuevo período de cuatro años de gobierno en lo que ya es un clásico de resultado conocido. “Yo he participado como observador en una asamblea y es patético lo que pasa. Si hasta quisieron darles un papelito a los votantes para que reciten lo que les mandan decir”. Así describió una de las últimas reelecciones en AFA el presidente de un club de primera división. El diálogo con **Página/12** ya parece formateado. La mayoría de las fuentes impone reserva absoluta de su nombre por temor a represalias cuando se trata un tema espinoso como la continuidad de Don Julio.

El artículo 50 del Reglamento General de la AFA es el que fija los requerimientos para presentarse como candidato. Entre los primeros de una larga lista, figuran: 1) ser argentino, nativo o naturalizado y no menor de 35 años; 2) tener reconocida capacidad y aptitud; 3) poseer medios de vida honorables y conocidos y 4) reunir buenos antecedentes morales y deportivos. Cualquier observador independiente podría darse cuenta de una cosa. Las exigencias del último punto no parecen

de sencillo cumplimiento para muchos de los aspirantes al cargo, incluido el propio presidente.

Pero lo más asombroso se lee entre las incompatibilidades e inhabilidades que se establecen después en el mismo artículo. Por ejemplo, no debería presentarse un directivo concursado civil y comercialmente, hasta diez años después de su rehabilitación; tampoco uno que esté inhabilitado para el uso y titularidad de cuentas corrientes bancarias y el libramiento de cheques, hasta tres años después de su rehabilitación (Eduardo López, de Newell's, abstenerse) y menos, los declarados responsables de irregularidades en entidades de cualquier naturaleza por autoridad competente. Basta repasar el estado comatoso en que se encuentran la mayoría de los clubes, que incluye quiebras y concursos de acreedores, para comprobar que el artículo 50 invalida una candidatura por tener mala conducta en la actividad privada,



Grondona ya empieza a descorchar el champagne. Nadie se le opone.

pero no parece que ocurra otro tanto en el manejo de la economía de una institución deportiva.

Raúl Gámez, el vicepresidente 3 de Vélez que se perfilaba para competir con Grondona y que lo trató de “mafioso”, suele quejarse de una cláusula que considera restrictiva para presentarse. Es la que fija acreditar la condición de dirigente por períodos no inferiores a cuatro años, como mínimo. Sostiene que no es

tá claro si el candidato debería ocupar el cargo en la actualidad o pudo haberlo hecho en el pasado. “No parece claro en el Reglamento”, coincidió otra fuente de la AFA que no es precisamente Gámez. Este último bajó demasiado el perfil y habría declinado su candidatura, aislado como quedó después de comprobar que muchos de sus pares critican a Grondona a media voz, pero serían capaces de votarlo a ma-

no alzada si fuera necesario.

En estos primeros días de septiembre se elige a los futuros assembleístas que volverán a apoyar al vitalicio presidente por octavo período consecutivo. La oposición en la superficie se reduce a las quejas de Bilardo, las denuncias de Gámez y algún díscolo aislado, sin peso específico ni política propia que pueda terminar con el clientelismo de Grondona y sus 28 años en el poder.

BILARDO QUERIA EL SILLON, PERO GRONDONA LE CORTO EL SUEÑO RAPIDO

## “Me mandó a decir que no me presente”

POR G. V.

De postularse a la presidencia de la Nación, pasó a pretender el sillón de Julio Grondona sin escalas, apoyado en su proverbial verborragia y los títulos conseguidos. Pero su aspiración tuvo un vuelo corto, tan breve como el de un pájaro enjaulado y, acaso por esa limitación de movimientos, Carlos Bilardo se resignó a no presentarse. Un par de hechos terminaron de convencerlo de que competir con el dirigente que le dio empleo como entrenador de la Selección (1983-1990) sería una misión imposible. “Me mandó a decir lo mismo, que no me presente, hace dos años, siete meses y también ahora”, cuenta el técnico campeón mundial del '86.

La otra razón es una conclusión que maduró en conversaciones con varios presidentes de clubes: “Te queremos mucho, pero estamos en un círculo vicioso. Le debemos plata a la AFA y si te postulás, se arma un lío bárbaro”, comenta el DT que le confesaron, temerosos, sus amigos-dirigentes. Como fuere, de hombre de consulta para el mandamás de la AFA, el Narigón se transformó en su sorpresivo rival.

—¿Qué hizo posible que evaluará presentarse como candi-

dato a presidente de la AFA?

—Tener más participación en los asuntos del fútbol. Me dije: “Voy a seguir los pasos de Platini y Beckenbauer”. Hace dos años, surgió esta idea de ir a la AFA en conversaciones con seis presidentes de clubes que conozco hace muchos años. La conclusión mía es que el fútbol, así como está, se va a la mierda. Hay varios dirigentes cuestionados, quiebras, concursos de acreedores, los clubes no pueden pagar el agua, están en crisis permanente.

—¿Cuántos votos hubiera saca-

do entre los 49 assembleístas?

—Yo calculo que hubiera llegado a los diez votos. Pero los dirigentes me dijeron que si me presentaba los iba a complicar. Ellos dicen que desde la AFA no les hubieran dado dinero, en fin, le tienen miedo a todo eso que sabe la gente.

—¿Cómo qué?

—... Que los árbitros les cobren en contra, esas cosas.

—¿Usted desde cuándo está distanciado de Grondona?

—Cuando Argentina quedó eliminada en el Mundial 2002, Fernando

MARCELO ESPINOSA



Según Bilardo, los dirigentes lo quieren pero no lo apoyan por miedo.

Niembro me preguntó qué debíamos hacer con la Selección. Yo le respondí que el cuerpo técnico y la comisión de selección tenían que presentar un informe para evaluar qué hacer, que así no se podía seguir. Y él me contestó: “Carlos, dejate de embromar, si el que manda es Grondona”. Después del Mundial de Corea y Japón, la amistad con Julio aflojó y se complicó más cuando yo salí a decir que Verón tenía que integrar la selección antes de la Copa en Alemania. Y en el último mes, con este asunto de la elección, el diálogo con él prácticamente desapareció, cuando antes hablábamos casi todos los días.

—¿Grondona lo defraudó?

—Yo pensé, y me equivoqué, que él me iba a ayudar, tomando en cuenta que habíamos trabajado juntos tantos años. Me decía: quién mejor que yo, que estuvo al lado de él, para continuarlo. Pero no, al contrario. Cuando se enteró de que yo quería ser presidente me mandó a decir por terceros que no me presentara. Quiero dejar por sentado, y le doy 20 mil pesos a quien me demuestre lo contrario, si yo no puedo ser candidato a presidente de la AFA.

—¿Pero usted nunca fue dirigente?

—¿Cómo que no? Estuve siete años y medio en la Comisión de Selecciones de la AFA.



4

Los partidos de hoy en el Mundial de Rugby. A las 9 juegan Gales-Canadá; a las 11, Sudáfrica-Samoa; a las 13, Escocia-Portugal, y a las 15, Irlanda-Namibia. Televisa ESPN+.

"Es verdad que dimos un gran golpe, pero debemos ser cautos y seguir con la misma entrega y concentración, porque aún no estamos en cuartos de final."

(Juan Manuel Leguizamón.)

## Azules y muy preocupados

La caída de Francia ante los Pumas generó una enorme preocupación en la prensa y los hinchas locales, ya que ahora temen que no podrán avanzar a la siguiente ronda. Y en el mejor de los casos, intuyen que lo harían en la segunda ubicación, lo que los llevaría a cruzarse con los All Blacks en cuartos de final, en Cardiff. Para colmo, el entrenador Bernard Laporte descartó hacer una autocrítica, lo que generó más reproches. "La derrota fue un accidente. Ellos no propusieron nada de nada", señaló el DT.

RUGBY LOS PUMAS DEJARON PARIS Y YA ESTAN EN LYON

# No quieren dormirse

Los jugadores y el cuerpo técnico argentino pretenden seguir focalizados en sus objetivos y no quedarse sólo con el éxito ante los franceses. Loffreda da hoy el equipo para el martes.

Luego del resonante e histórico triunfo ante Francia, Los Pumas dejaron París ayer al mediodía para instalarse en Lyon, donde el martes se enfrentarán a Georgia en el segundo encuentro del grupo D, un compromiso accesible que puede servir para empezar a asegurar la clasificación para los cuartos de final. Pero lo cierto es que la misión que se propusieron el cuerpo técnico y los jugadores es olvidarse del éxito ante los franceses para no olvidarse la meta que se propusieron.

"Buscaremos llegar lo más lejos posible, ése es nuestro objetivo inicial, no es nuevo. Los planes que nos trazamos no cambian por un triunfo, por más importante que sea. Aún falta mucho y por eso no podemos descuidarnos ni dormirnos en los laureles", afirmó el entrenador argentino, Marcelo Loffreda, en un discurso que sonó casi unánime con el del resto de los integrantes de la delegación argentina. "Tenemos que estar orgullosos de lo que hicimos, conseguimos un triunfo histórico. Pero hay seguir. Eso es lo que queremos", resumió Felipe Contepomi, elegido el mejor del partido por la organización por su actuación.

En la noche del viernes, luego del partido ante los franceses, el plantel celebró el triunfo en un bar cercano a la concentración, junto a allegados y familiares, con música ar-

gentina de fondo. Sin embargo, varios jugadores tuvieron dificultades para dormir por la natural excitación tras el "batacazo" en el Stade de France. El plantel se despertó tarde en el hotel Grand Barriere de Engheinles-Bains, y después del almuerzo partió rumbo a la estación Gare de Lyon, donde su presencia no pasó inadvertida y hasta fue aplaudida por los presentes. Poco antes de las 15, el plantel viajó en el Tren de Gran Velocidad rumbo a Lyon, donde el martes a las 15 jugará ante Georgia en el Stade Gerland.

Al llegar a Lyon, el plantel se instaló en el Hotel Lyon Métropole, que será el "bunker" argentino hasta el jueves 20, día en que partirá rumbo a Marsella, para el 22 enfrentar a Namibia. Luego, los titulares contra Francia realizaron un trabajo regenerativo. Para hoy está previsto que el entrenador argentino entregue la formación, ya que por reglamento está obligado a confirmar la alineación 48 horas antes de cada encuentro.

Georgia debutará en la competencia, por lo que llegará más descansado que los argentinos, aunque Loffreda piensa darle descanso a la mayoría de los que participaron del encuentro ante la selección local, con la intención de no desgastar al grupo. La exigencia ante Francia dejó secuelas físicas en varios integrantes del plantel, aunque todos se encuentran en condiciones de ser convoca-

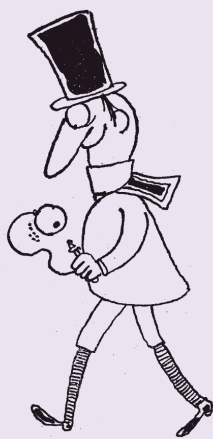
dos para jugar el martes. El capitán Agustín Pichot sufrió un fuerte golpe en el metatarso de su mano derecha, mientras que el pilar Rodrigo Roncero y el hooker Mario Ledesma sufrieron sendos golpes en sus rodillas. En tanto, Gonzalo Longo continúa recuperándose favorablemente de una distensión muscular.



"No podemos dormirnos en los laureles", es el mensaje de Los Pumas.

## Página/12 presenta seiS faSiculos de lebturA ovligada para la clace dirigente

### Brutos consejos para gobernanteS



César Bruto

Ilustraciones de Oski

### DEDICATORIA

Quiero dedicar este libro a los 12 presidenteS que tuvimos en estos últimos 30 años, o sean:

el jeneraL Rawson

el jeneraL Ramírez

el jeneraL Farrell

el jeneraL Perón

el jeneraL Lonardi

el jeneraL Aramburu

el doptoR Frondizi

el doptoR Guido

el doptoR Illia

el jeneraL Onganía

el jeneraL Levingston

el jeneraL Lanusse

Es desir, que desde el 43 al 73 nos gobernaroN 9 jeneraleS y 3 civileS, y eso demuestra que la jente es muy desagradecida: ¡Los civileS sienpre nos quejamos cuando nos toca haser el servicio MilitaR, y en cambio los militareS nunca se quejan cuando hasen el servicio civil! Y así anda la cosa...

## Para enpesar la semana a las carCajadas

Mañana el fascículo 3 gratis con el diario

Página/12<sup>20</sup><sub>SO</sub>





Los tiene en el Coco

A partir de la práctica que llevó a cabo la Selección Argentina en Australia, ya se puede vislumbrar el equipo que parará el entrenador Alfio Basile en el encuentro del martes ante el conjunto local. El técnico dividió en dos grupos al plantel y armó ejercicios de ataque y de defensa. Por la división que hizo el DT, el probable equipo será con Abbondanzieri; Zanetti, Demichelis, Milito, Heinze; Gago, Mascherano, Jonás Gutiérrez; Messi, Tevez y Saviola.

11

Las horas que estuvo Osvaldo Ardiles en el país antes de dirigir su primer partido en Huracán. Llegó a Ezeiza a las 7.30 y a las 18.30 arrancó el encuentro ante Gimnasia.

Repitieron el bodrio

En una nueva fecha de la clasificación para la Eurocopa, Italia, último campeón del Mundo, y Francia, último subcampeón, igualaron 0-0 en el encuentro que asomaba como el más atrayente de la jornada. En otros partidos, Alemania logró su quinta victoria consecutiva al derrotar a Gales 2-0 de visitante, España, con gol de Andrés Iniesta sobre el final, empató 1-1 con Islandia e Inglaterra derrotó 3-0 a Israel. La Eurocopa se jugará en Austria y Suiza del 7 al 29 de junio.



Para no extrañar Londres, a Ardiles lo siguieron con un paraguas...

FOTOBAIRES

FUTBOL HURACAN CAYO 1-0 ANTE GIMNASIA CON SU NUEVO DT

Las corridas de Mr Ardiles o el atardecer de un día agitado

HURACAN	
0	Barovero; Goltz, Ubeda, Cella; Zarif, Barrientos, Sánchez Prette, Poggi; Coyette; Mendoza, De Federico. DT: Osvaldo Ardiles
	Estadio: Huracán. Arbitro: Sergio Pezzotta. Goles: 10m Escobar (G). Cambios: 59m Gordillo por Poggi (H); Ortiz Prieto por De Federico (H); 67m A. Sánchez por Sánchez Prette (H); 71m Batalla por Leguizamón (G); 78m Cardozo por Piatti (G); 89m Leal por Herrera (G).
GIMNASIA	
1	Cejas; Ormeño, Civelli, Gentiletti, Domínguez; Piatti, Escobar, Yedro, Salvatierra; Leguizamón, Herrera. DT Julio Falcioni.

El Globo presentó a su técnico, que llegó a la mañana e igual dirigió. El Lobo logró su tercer triunfo seguido con gol de Escobar.

En la vuelta de Osvaldo Ardiles a la Argentina, Huracán perdió de local 1-0 ante Gimnasia. Escobar a los 10 minutos hizo el gol para el equipo de Falcioni, que se recuperó tras un mal arranque con Maturana y ganó su tercer encuentro consecutivo. Huracán, en cambio, que había empezado bárbaro con Mohamed, perdió por primera vez en Parque Patricios.

Generalmente los técnicos se van de los clubes cuando los equipos no andan bien, cuando los resultados no acompañan, y lo hacen con el argumento de descomprimir la situación. Y generalmente, también, el que llega provoca un cambio positivo, trabajando más en lo anímico que en lo futbolístico.

Esto es lo que está pasando en Gimnasia. El mismo equipo pero distinto al del inicio con Maturana. ¿Qué cambió Falcioni? Mucho. Se ve un conjunto más ordenado, firme y que, consciente de sus limitaciones, intenta ser práctico. Así sumó su tercera victoria al hilo.

En la otra vereda está Huracán. El mismo pero distinto equipo que hace pocos días llegaba a la Bombonera invicto y siendo la grata sorpresa del Apertura. ¿Cuánto cambió Ardiles? Nada. El ex Racing prácticamente pasó del aeropuerto a la cancha y el contacto que mantuvo con sus nuevos dirigidos fue mínimo.

En cuanto al fútbol, la diferencia estuvo en la gran actitud de encarar el partido que tuvo el conjunto visitante, que si bien terminó sufriendo sobre el final, siempre fue

un poco más que el local. Como toda formación de Julio Falcioni, Gimnasia hizo de la pelota parada una de las principales armas para lastimar a su rival. Cuando la infracción era por la derecha, el envío lo hacía un zurdo—generalmente Domínguez—y cuando era del otro lado, le pegaba un derecho—Piatti o Salvatierra—. Entonces la pelota se cerraba y caía siempre entre el punto del penal y el área chica, lugar al que llegaban a la carrera Civelli, Gentiletti, Herrera y compañía de frente para marcar. Así llegó al gol, tras un tiro de esquina desde la derecha, que anticipó Civelli y Escobar, solo en el borde del área chica, empujó al gol ante la mirada de Barovero y de toda la defensa local.

Con la ventaja, Gimnasia se ubicó en el rol que más cómodo le quedaba: primero aguantaba atrás con un buen trabajo de sus centrales y la valiosa colaboración de sus dos mediocampistas defensivos, después salía rápido de contra por los costados aprovechando la velocidad de Piatti por derecha y de Salvatierra —la figura del juego— por izquierda. Y arriba trataba de lastimar con los atacantes.

Por el lado de Huracán, volvió a sentir, como en varios de los anteriores partidos, sus pocas variantes en ofensiva. Coyette no logra ser el conductor que el equipo necesita y en consecuencia depende mucho de lo que pueda hacer Sánchez Prette, quien ayer no estuvo preciso. Habrá que ver que sucede cuando Ardiles empiece, de manera real, con su trabajo.



FUTBOL. EN LA TELE COMO EN LA CANCHA.

HOY EN VIVO PARA TODO EL PAIS

14:00 hs. SAN LORENZO vs. ARSENAL.

Relatos y comentarios Walter Nelson y Alejandro Fabbri.

16:00 hs. Domingol. Germán Giani desde estudios, con la información de todos los partidos, sorteos y premios.

RIVER vs. VELEZ. Relatos y comentarios Cristian Garófalo y Fernando Lavecchia.

COLON vs. BOCA. Relatos y comentarios Juan Carlos Artelino y Ezequiel Fretes.

20:30 hs. 48 Horas. Todo lo que dejó la fecha y la mejor información deportiva. Conduce Gastón Recondo.

MEDIANOCHE. Paso a Paso. El resumen de la fecha de todos los equipos por igual. Con el estilo que Paso a Paso impuso. Conducen Ariel Rodríguez y Martín Souto.

TyC SPORTS

Así cierra la séptima del Apertura

ESTUDIANTES: Andújar; Angeleri, Domínguez, Desábato, Barroso; Salgueiro, Saucedo, Benítez, Piatti; Wilchez, Pirchio. DT: Diego Simeone.

RACING: Navarro; Cáceres, Cabral, Jacob, G. García; Romagnoli, Bastía, Pellerano, Salcedo; Avalos, Sava. DT: Gustavo Costas.

Estadio: Ciudad de la Plata. Arbitro: Javier Collado. Hora: 14.00. TV: TyC Max.

SAN LORENZO: Orión; A. González, Méndez, Aguirre, Voboril; Rivero, Hirsig, Torres, Ferreyra; Mensseguez, Silvera. DT: Ramón Díaz.

ARSENAL: Cuenca; Espinola, Mosquera, Matellán, C. Díaz, Garnier, San Martín, Casteglione, Andrizzi; A. Gómez, Calderón. DT: Gustavo Alfaro.

Estadio: San Lorenzo. Arbitro: Juan Pablo Pompei. Hora: 14.00. TV: TyC Sports.

RIVER: Ojeda; Ferrari, N. Sánchez, Tuzzio, Villagra; A. Fernández, Ahumada, Belluschi, Abelairas; Ríos, Ruben. DT: Daniel Passarella.

VELEZ: Peratta; Méndez, Uglessich, Pellerano, Bustamante; Sena, Ríos, Zapata, Lima; Balvorín, Silva. DT: Ricardo La Volpe.

Estadio: River. Arbitro: Carlos Maglio. Hora: 16.10. TV: TyC Max.

COLON: Tombolini; Garcé, Piccoli, Merlo, Rivarola; Romero, Capurro, E. González, Grisales; Quinteros, Gandín. DT: Leonardo Astrada.

BOCA: Caranta; Ibarra, Maidana, Paletta, Urribarri; Ledesma, Battaglia, Banega, Dátolo; Palermo, Palacio. DT: Miguel Angel Russo.

Estadio: Colón. Arbitro: Federico Belgoy. Hora: 18.30. TV: TyC Max.

Más información en www.tycsports.com



**Quilmes lo demolió**

Por la quinta fecha de la B Nacional, Quilmes aplastó a Almagro, le ganó 5-0 como local, consiguió la segunda victoria de la temporada y se ubicó en el lote de los escoltas. Los goles del equipo de Fanessi los marcaron García, Senger, Alemanno, Rodríguez y Gorostegui. En Córdoba, Godoy Cruz le ganó 2-0 a Instituto y se convirtió en el nuevo líder transitorio del certamen hasta que se complete la fecha mañana. Además, Chacarita le ganó 1-0 a Unión, y Ben Hur empató 0-0 ante Aldosivi.

7

**Los títulos de Grand Slam de la belga Justine Henin, que ayer derrotó 6-1, 6-3 a la rusa Svetlana Kuznetsova para ganar el US Open por segunda vez en su carrera.**

**Federer-Djokovic, la revancha**

El suizo Roger Federer y el serbio Novak Djokovic definirán el título del US Open cuando se enfrenten a las 17.30 en la final del último Grand Slam de la temporada (televisa ESPN). El número uno del mundo accedió a esta instancia al superar 7-5, 6-1, 7-5 al ruso Nikolai Davydenko, mientras que el serbio llegó gracias a su triunfo 6-4, 6-4, 6-3 sobre el español David Ferrer. En el historial, Federer se impone 4-1, aunque Djokovic se quedó con el último enfrentamiento, en la final del Masters Series de Montreal.

INDEPENDIENTE PERDIA 2-0 Y LO IGUALO 2-2, PERO HOY PUEDE QUEDAR A TRES PUNTOS DE BOCA

# La punta viene con gusto agridulce

San Martín ganaba con dos goles de Herrera, pero Sosa y Montenegro lograron empatar para que el Rojo salvara un punto.

INDEPENDIENTE
2
Assman; Moreyra, Matheu, G. Rodríguez, Mareque; Fre-des, Herrón, Calelo, Montenegro; Sosa, Denis. DT: Pedro Troglio.
Estadio: Racing Arbitro: Saúl Laverni Goles: 19m y 44m Herrera (SM); 45m Sosa (I); 72m Montenegro (I) Cambios: 45m Merlo por Torres (SM); 57m R. Díaz por Herrón (I); 68m De la Fuente por Pacheco (SM); 82m Roth por Herrera (SM)
SAN MARTIN (SJ)
2
Monasterio; Frontini, Brusco, Agüero; A. Gómez, Décima, Pacheco, Torres; Carreño, Herrera; Tonelotto. DT: Fernando Quiroz.

Independiente es puntero, pero perdió dos puntos. Remontó un 0-2, aunque se quedó disconforme. En llegadas, mereció perder. Sin embargo, se fue con bronca porque hace tres partidos que no gana. Así de paradójica fue la noche para el equipo de Troglio, que igualó 2-2 con San Martín de San Juan, que tampoco se fue tan conforme porque hizo méritos para llevarse algo más.

El esquema del partido fue el típico entre un grande que juega de local con un equipo chico que llega a defenderse. Como muchas veces sucede, si pasan los primeros 15 minutos y el empate se mantiene, lo que aparentaba ser un trámite sencillo empieza a complicarse. Y ni hablar si cuando está por pasarse esa frontera de tiempo, el visitante anota un gol. Ese panorama negro se le planteó a Independiente, que aparentaba ser muy superior en los momentos iniciales del juego, pero no supo sacar ventaja en ese segmento.

Entonces, los sanjuaninos pasaron los sobresaltos iniciales y se pararon mejor en el terreno. Y cuando ya habían emparejado el trámite, encontraron la diferencia con un excelente cabezazo de Herrera, tras un tiro libre que ejecutó Torres. Si ya venía deshilachado, Independiente se terminó de derrumbar. Ante un rival ordenado, el equipo de Troglio no encontró variantes para

romper el sistema defensivo que se le oponía. Fue en ese momento cuando empezaron a aparecer los nervios y las imprecisiones.

Cómodo porque no sufría, San Martín comenzó a soltarse y animarse. Por eso, pudo aumentar a través de Tonelotto, pero Assman contuvo su disparo. El aviso no despertó a Independiente, que se volvió a equivocar en defensa y lo sufrió con otro gol: frente al achique mal tirado, Pacheco habilitó a Herrera, que definió con un toque de zurda al segundo palo de Assman. Pero a diferencia de lo que ocurrió en el primer tanto, esta vez Independiente respondió enseguida, con una excelente rosca de Sosa desde afuera del área, que metió a su equipo de nuevo en el partido justo cuando se terminaba el primer tiempo.

El tanto de Sosa cambió los ánimos, por lo que el conjunto local recuperó las energías del comienzo. De esa manera, amagó con llevarse por delante a San Martín, que ya no mostraba la soltura de la etapa inicial. Claro que Independiente no tenía demasiadas ideas y, para colmo, defendía mal. Por eso pudo sufrir el tercer gol, pero Carreño desvió un remate desde el borde del área chica y Assman le tapó un buen disparo a Merlo.

Como no lo supo resolver, San Martín lo pagó carísimo. Porque Monasterio falló en un tiro libre y Montenegro lo anticipó para anotar el empate. Independiente buscó la victoria, pero casi encuentra la derrota: Sólo la pésima definición de Carreño y la gran reacción de Assman lo impidió.

Las posiciones				
Equipo	Puntos	Equipo	Puntos	
Boca	13	River	9	
Tigre	13	Colón	9	
Independiente	13	Huracán	9	
Vélez	12	San Lorenzo	8	
Banfield	12	Racing	7	
Lanús	11	Estudiantes	7	
Argentinos	10	Arsenal	7	
Gimnasia	10	Gimnasia (J)	7	
Newell's	10	Olimpo	5	
San Martín (SJ)	10	Central	3	



Montenegro cruza entre Pacheco y Décima. Rolfi no pesó, pero marcó el empate.

NEWELL'S PEGO CUATRO TIROS EN LOS POSTES PERO EMPATO 0-0

## Los palos jugaron para Lanús

Newell's hizo todo para ganarlo pero pegó cuatro pelotas en los palos y terminó empatando 0-0 con Lanús, que quedó con diez en el final del primer tiempo por la expulsión de Sigali y terminó celebrando el punto.

El equipo de Marini fue superior desde el inicio. Elegía atacar por el costado derecho de Lanús y allí, tanto Diego Torres como Da Silva le ganaban siempre a Graieb. En la más clara del primer tiempo, el paraguayó encaró por ese

sector y sacó un fuerte remate que alcanzó a desviar Bossio y dio en el palo. Sobre el final de la primera parte se fue expulsado Sigali y a partir de allí comenzaron a jugar los técnicos, moviendo piezas según la búsqueda propia y principalmente la ajena.

Primero jugó Cabrero, quien optó por rearmar la línea de cuatro defensores e incluyó a Ribonetto por Jiménez. El cambio le dio más seguridad en el fondo pero obligaba a Acosta a luchar solo arriba ante toda la defensa local. Entonces jugó Marini, quien pedía la proyección de sus laterales. Respondió rápido Cabrero y metió a Sand para tener más potencia en el ataque y ensuciar la salida de Newell's. Le volvió a contestar Marini con Salcedo por Gaitán y el claro mensaje de ir a buscar los tres puntos.

Pero en pocos minutos el palo les negó tres veces el gol a los rosarinos. Primero en un mano a mano que definió Da Silva y no pudo capturar el rebote. Después con un ca-

bezazo de Aguilar que terminó metiendo Ré, pero en evidente posición adelantada. Y de nuevo lo tuvo Da Silva, mano a mano ante Bossio, pero la pelota dio en el travesaño. Definitivamente no era la tarde de Newell's, que sigue en descenso directo.

NEWELL'S
0
Gutiérrez; Aguilar, Schiavi, Gaitán, Ré; Seri, Bernardello, Ansaldi; Donnet; D. Torres, Da Silva. DT: Pablo Marini.
Estadio: Newell's. Arbitro: Néstor Pitana. Cambios: 17m L. Torres por Seri (N); 45m Ribonetto por Jiménez (L); 54m Sand por Aguirre (L); 57m Salcedo por Gaitán (N); 73m Lazzarini por Ansaldi (N); 82m D. González por Peralta (L). Incidencias: 45m expulsado Sigali (L).
LANUS
0
Bossio; Graieb, Sigali, Viera, Velázquez; Fritzler, Aguirre, Pelletieri, Peralta; Acosta, Jiménez. DT: Ramón Cabrero.

ESCOLASO																							
Lotería Nacional (O-D-R-W) Matutina					Lotería Bonaerense Matutina					Lotería Nacional (C-C-F-S) Nocturna					Lotería Bonaerense Nocturna								
1	5689	8	2484	15	3900	1	4758	8	8232	15	4784	1	4944	8	6307	15	1657	1	9948	8	6045	15	5513
2	2993	9	0841	16	3939	2	0862	9	5715	16	2080	2	6610	9	0884	16	0873	2	2956	9	4451	16	0173
3	3635	10	4564	17	1638	3	1279	10	6718	17	7967	3	7612	10	2409	17	1902	3	5535	10	4367	17	0952
4	8938	11	9948	18	0627	4	1586	11	0460	18	6147	4	3410	11	6287	18	3285	4	0009	11	9585	18	9548
5	3450	12	7167	19	1660	5	5052	12	5938	19	5387	5	0459	12	7475	19	7668	5	0729	12	8209	19	0758
6	5575	13	6229	20	0112	6	6034	13	8376	20	9262	6	5309	13	9968	20	6334	6	8035	13	2060	20	0758
7	3563	14	1026			7	8513	14	7253			7	9072	14	0464			7	9979	14	7905	20	3963



CULTURA	ESPECTACULOS
MUSICA	León Gieco festeja con <i>Página/12</i>
TELEVISION	Los desafíos de Manu Chao
CULTURA	Historias a pedido del consumidor
	Encuentro cumbre en México

El músico santafesino celebrará junto a *Página/12* los veinte años que cumple el diario. León habla de las coincidencias ideológicas y de los guiños que comparte con los lectores.

MUSICA LEON GIECO BRINDARA PASADO MAÑANA UN SHOW

# "Es un honor estar en este

POR FACUNDO GARCIA

¿Dónde está León Gieco?! Podría gritarlo un villano de película, un pibe que necesita ayuda o un fan de pelo largo. Aunque esta vez lo dice un periodista, y como respuesta consigue sólo datos equívocos. “Está en la montaña”, “la comunidad de no-sé-dónde lo invitó a comer asado y se quedó”, “se fue a tomar un vino con los pobladores de la zona”, le responden. Eso y poco más. Queda claro que a esta altura las cosas que se saben del Gieco hombre empiezan a cruzarse con el mito, algo similar a lo que pasa con casi todos los héroes

## Los caminos de un trovador

Raúl Alberto Antonio Gieco nació el 20 de noviembre de 1951. Creció en Cañada Rosquín, al norte de Santa Fe. Empezó a trabajar a los ocho años, y con sus propios ahorros compró una guitarra. A partir de ese momento la música fue su compañera, al principio en actos escolares, después en pequeñas giras por pueblos vecinos y finalmente ante el público masivo. Cuando a los 18 llegó a Buenos Aires se vinculó con figuras del naciente rock nacional como Litto Nebbia. Participó en los recitales Buenos Aires Rock en las ediciones del ’71, ’72 y ’73. De a poco, empezaron a reconocerlo como “el Bob Dylan argentino”. Luego vendría su primer álbum, *León Gieco*, producido por un jovencísimo Gustavo Santaolalla. Vinieron más tarde *La Banda de los Caballos Cansados*, *El Fantasma de Canterville*, *4to LP* y *Pensar en Nada*, entre otros. A mediados de la década del ochenta publicó *De Ushuaia a La Quiaca*, el resultado de una experiencia musical nómada con la que pudo hacerse eco de la riqueza musical que guardan las diferentes regiones del país. Ha editado más de treinta discos, entre los cuales se pueden encontrar canciones que han funcionado como banda sonora de la historia argentina reciente. Es el caso de la mundialmente conocida “Sólo le pido a Dios”, las clásicas “La navidad de Luis”, “Carito” o “Cachito campeón de Corrientes”. Más cerca, hits como “Orozco”, “Bandidos rurales”, “Santa Tejerina” y “El ángel de la bicicleta” han combinado la búsqueda formal con la recuperación histórica y el relato de lo que muchos de los grandes medios no se atreven a mostrar. *Página/12* ha editado sus primeros discos y también una compilación de grabaciones inéditas.



**el anhelo de morir en lo anhelado**

coreografía y dirección **daniel vulliez**

intérpretes **sofía cerdan** ° **dorian chavez** ° **maría emilia mur** ° **daniel vulliez**

iluminación **alejandro le roux**

escenografía y vestuario **mauro bernardini** ° **martín churba**

centro cultural de la cooperación corrientes 1543 tel 5077-8077

sala solidaridad **domingos 20.30** hs entrada \$ 10

populares: nunca está claro dónde se refugian y de repente, de un momento para el otro, aparecen en medio de la gente para hacer de las suyas. Pues bien, en este momento Gieco está en una parte de Chubut en la que hablar de teléfonos celulares despierta sonrisas irónicas y unas pocas casitas hacen lo que pueden para espantar el aislamiento. Sin embargo, el trovador asegura que nada le impedirá estar este martes a las 20.30 en el Luna Park (Corrientes y Bouchard), donde festejará los veinte años de *Página/12* con un show gratuito. Desde el otro lado de la línea, el santafesino andariego nacido hace cincuenta y seis años en una chacra de Cañada Rosquín comparte impresiones sobre el país que tanto ha recorrido y también habla sobre este diario, con el que tiene una relación completamente atípica y cercana.

—¿Qué está haciendo ahora, Gieco?

—En este momento me estoy acomodando en una hostería en Gualjaina, un pueblo chico. Vengo de recorrer seis pueblitos similares que quedan en una región bastante apartada de la Patagonia. Hicimos un par de shows, y estoy muy satisfecho por haber dado al público de acá un espectáculo con la misma calidad que el que vamos a hacer en el Luna.

—Hay toda una generación que fue creciendo junto a sus canciones, ¿qué complicidades ha establecido con el público que lo sigue desde sus comienzos y qué relación tiene con quienes se han ido integrando más tarde?

—Cuando estoy en el escenario y veo a la gente de mi edad, muchos de los cuales sufrimos miedos y persecuciones, nos basta la vista. Suena un tema y con un golpe de miradas entendemos todo. Sabemos por dónde va la cosa. Después

## VISTO & OIDO

Silvio Rodríguez afirmó que en el enfrentamiento Washington-La Habana su país “paga su vocación soberana”. El cantautor cubano, de 60 años, señaló que “en la sustancia de mis huesos está la trova y el cinquillo cubanos, mamados de mi familia y de mi pueblo, pero también subyace toda la música norteamericana que he escuchado y admirado desde que era niño”. Y completó: “Estados Unidos es un país culturalmente de una universalidad admirable. Yo creo que perfectamente podríamos llevarnos mejor, pero ese gobierno no soporta a quienes se atreven a no pensar como ellos. Así que estamos pagando por nuestra vocación soberana y por la proximidad territorial”, añadió.

tenés gente más joven, que está harta de que le quieran vender cosas vacías y se acerca para encontrar un arte que no sea de plástico. A mí me parece buenísimo que ellos también participen, porque traen energía nueva.

—Usted recibe semanalmente decenas de cartas de personas que le piden ayuda. ¿En algún momento cansa ese compromiso permanente? Desde el punto de vista personal, debe ser difícil estar en contacto permanente con personas que han sufrido o sufren mucho...

—Mucho más me cansaría hacer canciones descartables, no cantar



“Cuando vi las primeras tapas con esa especie de guiño hacia el lector, me di cuenta de que era un medio de lectura participativa.”

por nadie, no ser solidario. Me cansaría si mi alivio en la vida fuera una cuenta en el banco. Yo solamente pido comer y tener mis instrumentos, el resto prefiero compartirlo. Mucha gente no ayuda porque se cree que no le va a alcanzar la energía, y cuando estás ahí te das cuenta de que si das una mano pasa todo lo contrario, te cargás de cosas buenas. Cuando Santa Fe se inundó (*León se refiere a la catástrofe climática que tuvo lugar en*

*abril de 2003*), nos juntamos para hacer un recital, pero decidimos hacerlo directamente en los galpones en los que se había refugiado la gente. Cantaban. Te estoy hablando de gente que había perdido hasta el DNI, eh. Y cuando nos despidieron nos agarraban del hombro, nos hacían girar y nos decían “que tengan mucha suerte”, “que Dios los bendiga”... ¡y ellos tenían la casa tapada por el agua! Eso te hace más fuerte. Con gente así aprendés que al compartir, aumentás lo que tenés.

Alguna vez Gieco contó que cuando el colectivo que lo lleva de gira por la ruta se detiene en cualquier paraje, él saca una bici, se calza un barbijos –para no revelar su identidad– y sale a dar una vuelta. Así, de incógnito y generalmente por la mañana, León se va metiendo en la sintonía de quienes lo escucharán esa noche en el concierto. Recorre las calles tranquilas y capta el latir de la rutina vecinal. La excursión suele durar unas tres horas, hasta que los lugareños empiezan a sospechar de ese señor que pedalea con esfuerzo en las subidas y lo reconocen. Entonces llega el cariño. Es que en el vacío mediático van quedando pocos artistas masivos a los que les interese tener un contacto estrecho con las personas corrientes, algo que a León no le cuesta porque se reconoce –siempre se ha reconocido– “un hombre sencillo”.

—¿Cuándo tuvo las primeras pistas de que iba a convertirse en un artista tan popular?

—Mis viejos influyeron mucho. Mi mamá –muy buena bailarina– siempre respetó mi vocación; y mi papá también me apoyó. Me acuerdo que mi viejo cantaba en una orquesta del pueblo que quedaba a unos quince kilómetros de casa. Interpretaba sesenta canciones en una noche, de traje. Y no se olvidaba ni

## El periodista del rock

Muchas personas –especialmente los jóvenes– conocen parte de la realidad nacional a través de sus canciones, lo que lo convierte en un cronista. Es el caso de “Santa Tejerina” o “Bandidos rurales”... ¿Usted se asume como difusor de noticias, a la manera de los trovadores medievales?

—Una vez Spinetta dijo que yo era un “periodista del rock”. No faltó quien me preguntara si eso me molestaba. Todo lo contrario. Me halaga. Yo nunca he ejercido la profesión de periodista, pero frecuentemente me dedico a mostrar realidades. De todas maneras, si mi trabajo tiene vínculos con el periodismo, es con ese que encontrás a veces en *Página*, es decir, son crónicas que invitan a participar a los demás.

—¿Recuerda cómo fue el primer contacto que tuvo con el diario?

—Lo sigo desde el principio y lo leo todos los días, porque se juega en cosas muy importantes. Cuando vi las primeras tapas con esa especie de

guiño hacia el lector, me di cuenta de que era un medio de lectura participativa. Además, en *Página/12* no vas a encontrar que a Videla le dicen “ex presidente” sino “genocida”; y a Astiz no le dicen “ex funcionario de la SIDE” sino “asesino”. Estar en el festejo del martes es un honor no sólo desde ciertas coincidencias ideológicas sino también porque entre los amigos periodistas que tengo en Buenos Aires, la mayoría trabaja en ese diario.

—¿Y qué se puede ir adelantando sobre el concierto?

—Durante la primera parte vamos a empezar a rodar una película que se llama *Mundo Ala*, que continuará con una gira que voy a hacer con un grupo de chicos con capacidades diferentes. El segundo tramo va a estar dedicado a mis primeras canciones, y se mostrarán algunos de los hechos políticos que pasó el país en los setenta y los ochenta. Luego vamos a tocar temas que compuse después del ’92, y vamos a proyectar las mejores tapas de *Página/12* en una pantalla gigante. De todo y para todos.



DiCaprio, clásico

Leonardo DiCaprio y el guionista William Monahan quieren llevar al cine la novela *Yo, Claudio*, de Robert Graves, que ya tuvo dos adaptaciones audiovisuales: en 1937 para la pantalla grande y en los años '70 en una miniserie de televisión. Además, DiCaprio tiene pendiente el estreno de *Revolutionary Road*, donde vuelve a compartir cartel con Kate Winslet.



La Semana del Cine Brasileño

Entre el 20 y el 26 de septiembre próximos se realizará en la Ciudad de Buenos Aires la Semana del Cine Brasileño 2007, durante la cual se proyectarán seis largometrajes de la última generación de cineastas de Brasil. Como parte del evento, que se realizará en la Sala Tita Merello y en el Abasto, habrá una delegación de actores y directores brasileños. Entre los films que se proyectarán figuran *O Cheiro do Ralo* (2007), de Heitor Dhalia, y *Antonia* (2006), de Tata Amaral.

Se va la segunda para The Police

Mañana salen a la venta las entradas para el segundo show del trío británico The Police, que se realizará el 2 de diciembre en el estadio River Plate. Desde ayer, los usuarios de VISA y Movistar pueden conseguir las localidades en una preventa exclusiva que finaliza hoy. El precio de los tickets es de entre 80 y 400 pesos, sin contar el servicio de entrega.



GRATUITO EN EL LUNA PARK

festejo"

una estrofa. Ese compromiso me quedó grabado a fuego. Claro, hay que tener en cuenta que en ciertos lugares del interior los coros y las orquestas son muy importantes: las amas de casa dejan de lavar los platos para ir a cantar, y hasta el tipo del tractor a veces va al ensayo de noche aunque sepa que al otro día tiene que arrancar a las cinco de la mañana. Imágenes así me quedaron muy adentro. Después empecé a tocar en las fiestas patrias de mi colegio... y ahora mirá vos, he estado por estas localidades patagónicas y comprobé que hay escuelas en las que los chicos aprenden mis canciones con las maestras.



“En *Página*, a Videla no le dicen ‘ex presidente’ sino ‘genocida’; y a Astiz no le dicen ‘ex funcionario de la SIDE’ sino ‘asesino’”.

—Cantan en la escuela lo que escuchan en su casa. Impensable hace veinte años...  
—Sí. Cuando yo era estudiante era muy raro que aprendiéramos una canción escrita por un tipo que todavía respirara y hablara... ahora por suerte los chicos aprenden mis temas y yo vengo y los canto con ellos...

—Por otro lado, usted no se ha presentado solamente en las escuelas. También ha tocado en la Rosada...  
—Eso no significa que yo sea, como dicen por ahí, un “oficialista”. En su momento el Presidente me pidió que yo tocara en un lugar en el que han jurado corruptos y asesinos, y yo pienso que es necesario convertir esos espacios de vergüenza y tortura en un centro de cultura y memoria. Adhiero a un estilo de gobierno que tiene errores, pero que ha abierto el camino a cosas que esperábamos desde hace mucho.  
—Desde esa perspectiva, ¿cómo queda rediseñada para usted la figura setentista del “cantor de protesta”, si ahora se puede cantar en la Casa de Gobierno?  
—Queda rediseñada por la necesidad de revisar la historia y lo que ha pasado en este país en las últimas décadas. Hay cosas por las que todavía es urgente luchar. Nadie debería convencernos de que trabajar para que los derechos humanos ganen espacio es una actitud partidista, porque humanos somos todos. Son tareas pendientes que hay que encarar como sociedad. No se puede ir para adelante sin tener en cuenta ese tipo de necesidades. De otra forma, ¿cómo hacemos? ¿Tomamos todos una pastilla y nos olvidamos de todo? No. La historia no admite pastillas que te hagan olvidar cuál es tu identidad.  
*León Gieco toca gratis en el Luna Park este martes a las 20.30, festejando los veinte años de *Página/12*, con el auspicio de cerveza Imperial. Las entradas están agotadas.*



“Hay cosas por las que todavía es urgente luchar”, dice León Gieco.

Señora Alemana  
Clases y conversación  
Alemán, Inglés y Francés  
4825-0026

Página/12 presenta los viernes música



viernes 14  
Daniel Maza Trío  
20.30 hs. Gratis

Auditorio de la Sociedad de Distribuidores de Diarios, Revistas y afines  
Belgrano 1732

Sociedad de Distribuidores de diarios, revistas y afines

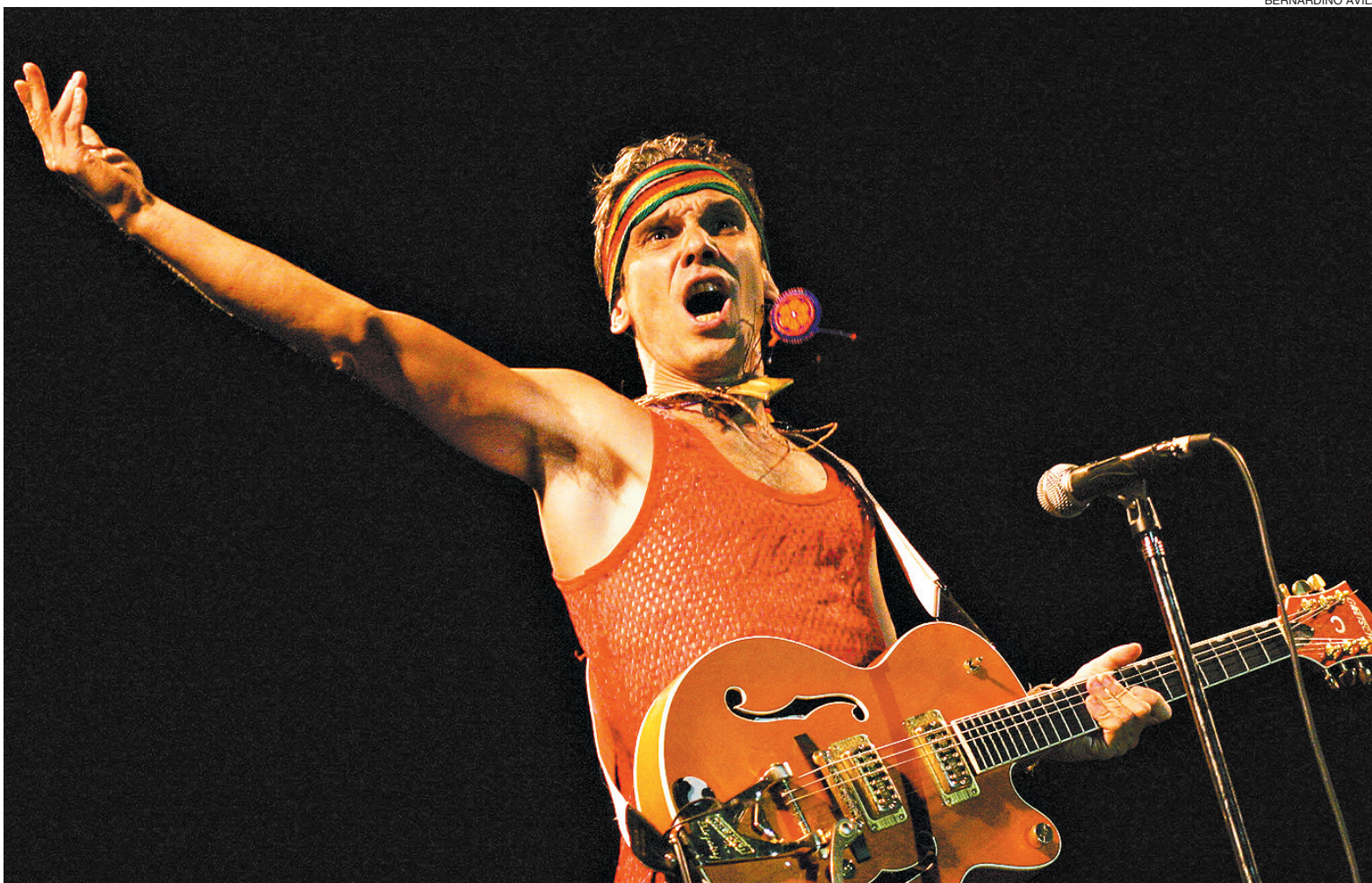




Tras varios años sin editar discos de estudio, Manu Chao vuelve con nuevas canciones. *La Radiolina*, que acaba de editarse en todo el mundo, es el título de su nuevo disco, “probablemente el último que edite, pues si sigo trabajando a este ritmo cuando tenga nuevas canciones para grabar ya habrá desaparecido el compacto y se edite de otra manera”, afirma para matizar unas declaraciones que en Francia hicieron pensar que este álbum sería la antesala de su retirada. Pero no, Manu Chao está más activo que nunca, no para de trabajar y sigue contemplando sus discos como “el único sistema que tengo a mano para vaciar de canciones mi cabeza y así hacer espacio para otras nuevas”, señala.

*La Radiolina* es una continuación de su peculiar estilo mundialista, construido a base de retazos que conforman un inmenso collage, el que, de hecho, plasma toda su producción artística. Su forma de trabajar determina los resultados estéticos. “Cuando trabajo no sé cuánto van a durar las canciones o si servirán o no. Sobre una idea muy básica nos ponemos a tocar, a hacer una *jam*, y si la pesca es buena igual puedes tener tres o cuatro temas nuevos. En las jams, los temas suelen durar cinco o seis minutos, pero en este disco hay muchas canciones que apenas llegan a dos. Ya no le tengo miedo a la tijera.”

Precisamente, la brevedad de muchos de los cortes del disco hace pensar tanto en la estructura textual del hip hop —frases autoconclusivas y breves— como en la sensación de que Manu Chao sólo compuso una canción a lo largo de su vida, una canción sin fin a la que va añadiendo trozos a medida que compone nuevos títulos. “En cierto sentido, este disco se llama *La Radiolina* pensando en cosas así”, dice él. “Las canciones van unidas como si en realidad se tratase sólo de una que además tiene las letras intercambiables, porque una letra puede servir para más de una canción.” Esta falta de prejuicios derivados de considerar toda la obra como una sola pieza permite que en el disco, como en casi todos los suyos, se repita algún tema con textos diferentes (“13 días”, una versión de JJ Cale, y “Besoin de la lune”). Se dan otros casos. “En principio, ‘Panik Panik’ y ‘El hoyo’ eran una sola canción que duraba bastantes minutos, pero al final decidí partirla y hacer dos. Si dentro de unos meses no me gusta la idea siempre puedo volver a grabar uniéndolas. Ya tengo muy claro que en el actual entorno tecnológico no hay nada definitivo, todo se puede revisar”.



Manu habla del mundo: “Una crisis bursátil un poco más severa y todo se va al carajo como un castillo de naipes.”

**MUSICA** MANU CHAO HABLA DE “LA RADIOLINA”, SU NUEVO DISCO

## “El verdadero reto está en el acto artesanal de la canción”

**El músico admite sin rubores que “si sigo trabajando a este ritmo, cuando tenga nuevas canciones para grabar probablemente ya habrá desaparecido el CD”**

—Pero en un artista que compone en cualquier lado, graba donde lo desea porque la tecnología lo permite, despieza canciones del cuerpo principal de la improvisación que establece con sus músicos y carece de obligaciones contractuales para edi-

tar discos en plazos determinados, ¿qué es lo que le dice que ya hay material que merece la pena ser publicado?

—Actualmente, el verdadero reto artístico está precisamente ahí, en ese acto artesanal, en esa decisión que sólo puede tomar el artista y en la cual no puede recibir ayuda de las máquinas. Sólo tú sabes cuándo tienes las canciones preparadas.

—¿Y qué es lo que se pretende con un disco que tiene 21 canciones, cinco de las cuales son bonus tracks?

—Pues yo veía el disco como un viajecito, con sus subes y bajas, con sus momentos para el remanso y para la energía. Ese viajecito duraba para mí 16 canciones, no más. Ocu- rre que en un compacto cabe más música y, aunque sólo fuera por prurito ecologista, quería llenarlo para no desaprovechar espacio. Por eso incluí más canciones, separadas por el primer blanco que hay en mi discografía. Igual el público no lo entiende, pero así señalo lo que es mi viaje propiamente dicho.

Considerando todo ello, bien podría pensarse que para Manu Chao el formato de disco compacto resulta inadecuado para dar salida a su forma de trabajar y de concebir la música. “El disco tiene la ventaja de obligarte a organizar las canciones siguiendo un orden que a ti te resulte lógico, de forma que todo fluya de manera correcta. Ahora

bien, para mí el formato ideal sería el de un compacto en el que sólo cupiesen tres o cuatro canciones que recogiesen tu trabajo de unos días. Sería algo así como la pesca de la semana, que si es buena puede ser mostrada.” En *La Radiolina*, de tono melancólico y marcado por ritmos y acentos melódicos de todo el mundo, Manu Chao canta en castellano, francés, inglés, portugués e italiano, lo que —escuchadas las canciones— permite aventurar una hipótesis: ¿será el castellano el idioma para el amor, el francés para los sentimientos y el inglés para la agitación política? Manu Chao piensa un segundo, desvía por enésima vez la llamada que acaba de iluminar su teléfono y afirma: “No está mal pensado, bien podría ser así, porque de hecho ‘Rainin’ in paradise’ la compuse a partir de esta frase en inglés, que es la que me emociona de la canción. Quería que los anglosajones entendiesen perfectamente lo que cuento en la canción. En principio, ése iba a ser el título del disco, pero la frase sólo me gusta en inglés y desestimé las traducciones al castellano o al francés. Fue un tema que compuse en Dinamarca, en un país en el que estaba obligado a hablar en inglés”. Temas compuestos en medio mundo, es de suponer que escribiendo la base o un fragmento de la letra en cualquier lugar: “Así es, lo que te obliga a ser muy ordenado para que al día siguiente en-

cuentres ese trozo de servilleta en el que escribiste una frase que ha de pasar el examen del día siguiente para ver si aún funciona. La situación más dramática la viví en Bogotá hace unos años. En un taxi olvidé una maleta en la que tenía escritas entre 70 y 100 canciones”.

Una conversación completa con Manu Chao parece que no puede eludir dos temas: Barcelona, su ciudad adoptiva, y la situación política mundial. El músico se toma su tiempo y sobre Barcelona afirma: “La escogí porque supe que aquí podría vivir algo parecido al ambiente de ebullición creativa y social del París de entreguerras”. El actual modelo de crecimiento despierta dudas en Manu Chao, que lamenta que “los precios de la ciudad estén haciendo imposible que vivan en ella quienes han hecho mucho por darle el aire creativo y vital que la ha convertido en un reclamo. Además, están derribando viejos edificios que albergaban vida de barrio, como el local que yo frecuentaba, un bar donde nos juntábamos el famosillo, los argentinos, los jovencitos del fútbol, los independentistas y el del PP, los viejetes, el gitano, los andaluces de la caña, el mecánico, los senegaleses... Todo el mundo estaba en ese bar y la especulación nos lo quitó. Por eso, aunque continúo sintiéndome acogido por la ciudad cada vez que vuelvo de un viaje, esta alegría tiene ahora un contrapunto de amargura”.

Por lo que hace a la situación mundial, Manu mantiene el discurso que enarbó siempre, algo así como un “vamos directos contra la pared pero seguimos mirando por la ventanilla”. Para él, “una crisis bursátil un poco más severa y todo se va al carajo como un castillo de naipes. Yo no tengo ni idea de cómo funciona ese tinglado de la Bolsa, pero la intuición me dice que es el punto débil del sistema, ese dinero virtual manejado por quienes de verdad tienen capacidad de decisión. Por eso, nuestra democracia es débil, porque votamos a políticos, personajes que cada vez tienen menos poder de decisión”. Quizás sea éste el pensamiento que ilumina una de las frases que Manu Chao prefiere del disco: “Cada día me río para no despreciar”.

\* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

**CONTEMPORANEA** LA MUSICA DEL MUNDO *Live* presenta

Miércoles 19 Septiembre  
Teatro GRAN REX

**ute**  
LEMPER

MITRE PASTANA Buenos Aires

+ info: [www.mateway.com.ar/contemporanea](http://www.mateway.com.ar/contemporanea)

TICKETEK 5237 7200 puntos de venta

**TALLER DE**

**Guión Cinematográfico**  
Coordina: Ernesto Mallo  
Objetivo: Escribir un guión realizable

monod libros  
montevideo 846  
buenos aires  
4811-6470  
4813-1786

inicia  
11 de septiembre  
vacantes limitadas

+ info en  
[www.ernestomallo.com.ar](http://www.ernestomallo.com.ar)  
[procu@fibertel.com.ar](mailto:procu@fibertel.com.ar)

**Soledad y compañía**

- Actividades múltiples
- Psicólogas gestálticas
- Encuentros
- Espacio de Cine
- Coordinado por un crítico (Cursos y proyecciones)
- Cine participativo y talleres

Informes **4581-2276**  
[www.soledadycia.com.ar](http://www.soledadycia.com.ar)

**Yoga**

JOVENES | ADULTOS | TERCERA EDAD

- Método Iyengar
- Posturas
- Relajación antiestrés

**Marina Ferrari Hardoy**  
4855.4204 / 156.890.0293



# Postales de la cultura "argenmex"

Juan Gelman, Paco Ignacio Taibo, Carlos Monsiváis y José Nun, entre otros, compartieron un almuerzo muy sustancioso.

PAGINA/12  
EN MEXICO

POR SILVINA FRIERA  
DESDE MEXICO DF

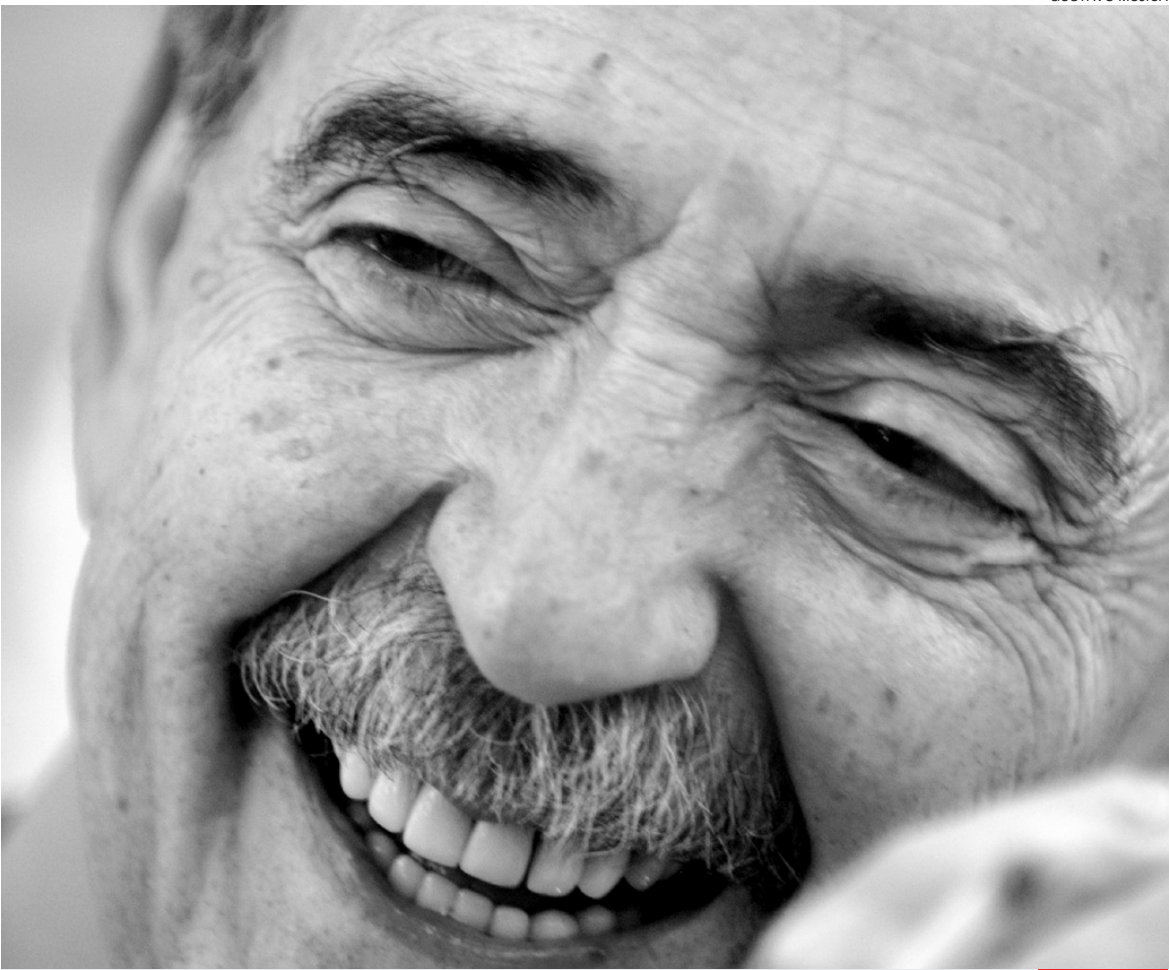
Llueve, esta vez más temprano, en la ciudad de México. Son las tres de la tarde, hora del almuerzo. Los invitados van llegando al tradicional restaurante Las Mercedes, en el barrio Nueva Anzures, con la morosidad que provoca ese extraño mestizaje entre la lluvia y el caos de tránsito que hay en el D F. La tarde parece confabularse para que el tango y la ranchera se abracen, hermanos en una eterna cadencia. Juan Gelman y Mara Lamadrid conversan con Paco Ignacio Taibo. El autor de *Regreso a la misma ciudad y bajo la lluvia* cuenta que le dio vacaciones a su entrañable detective Belascoarán. Ahora está escribiendo la biografía de Antonio Guiteras, que dirigió la insurrección que derrocaría a la tiranía del cubano Gerardo Machado en 1933. “Fue el primer Guevara de Cuba”, compara el escritor. El secretario de Cultura de la Nación, José Nun, acompañado por su mujer, la artista plástica Diana Chorne, se funde en un abrazo con Gelman. Los mozos ofrecen tequila y algunos esperan con ansiedad a Carlos Monsiváis, bautizado —picardía de los amigos mediante— “porsiváis” porque su asistencia a las invitaciones que recibe no están garantizadas. Pero la “malicia” del rumor termina siendo una falsa alarma. “Si exceptuamos el tango, el mayor punto de contacto entre argentinos y mexicanos son los libros”, señala Monsiváis.

El autor de *Escenas de pudor y de liviandad* entra agotadísimo y explica: “Lo que desintegra el alma en esta ciudad es el tráfico. Tardé una hora y media de mi casa acá. Lo bueno es que valoro mucho las amistades. Si me atreví a cruzar esta distancia es porque quiero realmente a mis amigos”. En un clima entre-nos (una primera persona del plural que para argentinos y mexicanos no conoce fronteras), la “ar-

genmex” Hilda Iparraguirre, historiadora cordobesa que llegó al DF en 1980, juega el rol de la anfitriona: presenta a periodistas e historiadores del Instituto de Antropología e Historia (INAH), organizador de la Feria del libro de Antropología e Historia.

Después de varios tequilas y copas de vino, es hora de sentarse a la mesa. Nun y Taibo hablan animadamente y se ríen cuando el escritor mexicano le cuenta el impacto que está teniendo entre los jóvenes *El cuaderno verde del Che*, que acaba de publicar Seix Barral en México, con poemas de Neruda, León Felipe, Nicolás Guillén y César Vallejo. “¿Neruda era tan chingón como el Che?”, le preguntó un joven en la calle a Paco. “Qué importante es que sea el Che el que les abra a los jóvenes la puerta para acceder a la poesía de Vallejo o Neruda”, comenta el secretario de Cultura. “No soy nadie para darle un consejo —agrega Taibo—, pero creo que tenemos que fortalecer la idea panamericana de cultura porque podemos hacer muchas cosas juntos”.

La luz se corta, pero nadie se mosquea, hasta parece que ni se dan cuenta de que la sala del primer piso está a media luz. Todos siguen comiendo mixtotes de carnero, filetes tatemados y pollo al mole negro, las tres opciones del menú del restaurante, y tomando vino Yauquen Cabernet Sauvignon. También participan del almuerzo el historiador “argenmex” Horacio Crespo, que acaba de editar *Argentina, 1976. Estudios en torno al golpe de Estado*; César Calcagno, jefe de Gabinete de la Secretaría de Cultura de la Nación, y los mexicanos Sandra Lorenzano y Benito Taibo, entre otros. Monsiváis y Gelman intercambian comentarios de poetas como figuritas: José Lezama Lima, Raúl González Tuñón, Roberto Juarroz. El escritor mexicano recuerda la influencia que tuvieron las ediciones argentinas en la formación de muchas generaciones de lectores mexicanos, “hasta leíamos la revista *Billiken*”. El autor de *Aires de familia* menciona especialmente al poeta Raúl González Tuñón. “Te-



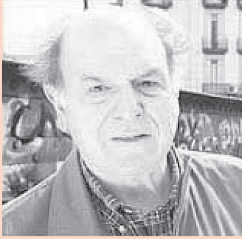
Gelman, un puente entre escritores de la Argentina y de México.

níamos una relación natural con el libro argentino”, recuerda. El vino levanta los ánimos y parece agilizar la memoria, a veces tan esquiva y traicionera. “La costurera que dio aquel mal paso... y lo peor de todo, sin necesidad...”. Gelman, sonriente, le retruca: “Evaristo Carriego, es una frase genial”. El poeta cuenta que fue un excelente bailarín de tango cuando tenía quince años. “Ahora sólo bailo rancheras”, bromea. “Yo soy un excelente bailarín de danzón, pero cuando estoy solo”, añade Monsiváis.

El fotógrafo le pide a Gelman que se ubique al lado de Monsiváis. “Yo siempre me paro frente a Monsiváis”, dice, y mientras todos festejan la ocurrencia, el poeta cumple con el pedido. Benito propone un brindis y Nun, que no toma alcohol, se encarga del epílogo del encuentro: “Una vez me comentaron que siempre tengo que aceptar una copita y tenerla en la mano para que no piensen que soy de alcohólicos anónimos”.

PROGRAMA  
**VIEJOS SABIOS**  
EDICION 2007

MIÉRCOLES 12 DE SEPTIEMBRE / 19.30 hs  
**Onofre Lovero**



Charla con el conocido actor y director teatral **Onofre Lovero**. La charla es de acceso gratuito pero, por razones de organización, es requisito imprescindible confirmar las reservas. Las mismas podrán efectuarse personal o telefónicamente llamado al 4801-1213, de lunes a viernes, de 13 a 19 hs., o por e-mail a [secretaria@clubdeamigos.org.ar](mailto:secretaria@clubdeamigos.org.ar), detallando nombre, apellido y teléfono de contacto.

La confirmación de reservas se podrá efectuar hasta el martes 11 de septiembre inclusive. Los cupos son limitados.  
CLUB DE AMIGOS: Av. Figueroa Alcorta 3885

 CLUB DE AMIGOS

## Lo que tiene la televisión pública, no lo tiene nadie

### Festivales Internacionales de Circo



Presenta Martín Wullich.

Vuelve un grande a la Argentina. Magia, color y fantasía desde los escenarios más prestigiosos del mundo.

18hs.



En cable Capital y GBA por Canal 15  
(Cablevisión y Multicanal)

**Domingo**

la televisión pública

[www.canal7.com.ar](http://www.canal7.com.ar)

Miraló.

Seguro tiene algo para vos.



**6.00**  
7-TELEVISION REGIONAL.  
**7.00**  
9-PREVENIR.  
**7.30**  
2-CAMINO DE ESPERANZA.  
7-NACION "ZONAMBULA".  
9-GRANDES DE LA VIDA  
**8.00**  
9-INFOCAMPO.  
**8.30**  
7-CONTAMINACION "0"  
9-CONFEDERACIONES RURALES ARGENTINAS.  
**9.00**  
2-HOGAR SHOPPING CLUB.  
7-LA SANTA MISA.  
9-OSITOS CARINOSOS.  
11-BELLISIMA.  
**9.30**  
2-UN PUEBLO.  
9-BARNEY.  
13-LA MAÑANA EN CASA.  
**10.00**  
2-HOMBRES DE CAMPO.  
7-VIAJES Y PASEOS.  
9-BANANAS EN PIJAMAS.  
11-EL CHAVO.  
**10.30**  
9-WINZIES.  
11-LA PANTERA ROSA.  
**11.00**  
2-LA VENDETTA.  
7-DESDE EL ALJIBE.  
9-PEREGRINA.  
11-100% LUCHA.  
13-CARBURANDO.  
**11.20**  
2-MUNDIAL DE RUGBY.  
**12.00**  
2-SHOW DEL FUTBOL.  
7-AMIA PARA TODOS.  
9-GRANDES DE LA VIDA.  
11-LOS SIMPSON.  
**12.30**  
9-UGA UGA.  
**13.00**  
7-RUMBO A BEIJING 2008.  
**14.00**  
2-ARCHIVOS AMERICA.  
7-FORMULA 1 INTERNACIONAL.  
9-LUCHA LIBRE SMACKDOWN.  
13-CINE.  
**15.00**  
2-LA VENDETTA.  
9-CINE.  
**16.00**  
2-ACOSO TEXTUAL.  
7-GP MOTOR.  
**16.30**  
7-KO TV.  
13-CINE.  
**17.00**  
2-CHA CHA CHA.  
7-LOS GRANDES DEL DEPORTE.  
9-CINE.  
**17.30**  
7-ACCION NIEVE.  
11-CINE.  
**18.00**  
2-TOP TEN.  
7-CIRCO INTERNACIONAL.  
11-EL ULTIMO PASAJERO.  
**18.30**  
13-CINE.  
**19.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-FUTSAL.  
9-TELENOUEVE.  
**20.00**  
2-ESPECIAL LALOLA.  
9-IMPACTO CHICHE.  
11-CINE.  
13-HIGH SCHOOL MUSICAL, LA SELECCION.  
**21.00**  
2-RAN 15.  
7-FOLCLORISMO.  
9-¿DONDE ESTABAS...?  
**22.00**  
2-TRES PODERES.  
7-FIESTAS POPULARES.  
9-CINE.  
11-GRAN HERMANO, GALA DE EXPULSION.  
13-FUTBOL DE PRIMERA.  
**23.00**  
2-CRONICAS EXTREMAS.  
7-LO PASADO PENSADO.  
**24.00**  
2-EL SHOW DEL FUTBOL.  
7-VISION 7.  
11-ODISEA, AVENTURA ARGENTINA.  
13-RESTO DEL MUNDO.  
**0.30**  
11-GRAN HERMANO TRASNOCHE.  
13-EL GARAGE.  
**1.00**  
7-NEXOS EN RED.  
**2.00**  
7-NOQTAMBULO.

# La pesadilla de los canales

Cómo es el boom de la compra y venta de programas a través de Internet, que incluye una extraña fidelidad entre fans y proveedores, atracones de series de moda y recelo de las emisoras a los nuevos hábitos.

## OPINION

POR OSVALDO BAIGORRIA \*

### De prejuicios y desigualdad

En general, toda nueva tecnología altera alguna regla de juego en los modos de producción y, por lo tanto, en los sistemas de propiedad. La industria del entretenimiento lógicamente querría un espacio de circulación "libre de piratería". Pero, parafraseando a Proudhon, la propiedad sería imposible. Porque mientras exista desigualdad, habrá robo. Y a mayor desigualdad, más robo. O sea que el problema de fondo sigue siendo el de la igualdad de acceso a bienes y recursos. El pirata, con todo lo odiosa o violenta que pueda resultar su figura, cumple la función de redistribuir y poner en circulación bienes que han sido apropiados y guardados bajo llave por distintos medios.

Esos bienes no necesariamente van a parar a mejores manos. Revelar detalles de una teleserie antes de que sea emitida tampoco resuelve el problema de la explotación del trabajador y del productor, ni fortalece el derecho de un creador de recibir la compensación que merece por su trabajo. Ante los cambios tecnológicos, la propiedad intelectual hoy parece insostenible, pero ninguna reforma o dispositivo legal contra la piratería debería dar más control a las cadenas televisivas y multimediáticas, sino ocuparse de proteger a los artistas y creadores del perjuicio que les causan las desigualdades en el poder de negociación ante esas mismas empresas.

\* Titular del Taller Anual de Periodismo (UBA).

POR JULIAN GORODISCHER

Identidades protegidas, nombres de pila alterados, correos que remiten a España o Noruega, interrupciones abruptas del servicio y reapariciones sorpresivas justo cuando está por comenzar la nueva temporada de *Lost* o *24*, los dos hits de la *TV a pedido*: así es el trato con los vendedores virtuales, o contactos o *piratas* que alimentan el consumo de ficciones. Ellos cambiaron las reglas de la relación entre canales y público, aboliendo las citas esperadas "a las 21", y generando una voracidad por ver un poco más; eso deriva en encierros voluntarios y noches en vela. El *on demand* es el "último grito" de la temporada, con vertientes autogestadas de consumidores que se bajan sus imágenes y subtítulos y otras mediadas (las que predominan) en las cuales *el pirata* es la garantía de satisfacción y continuidad. En paralelo con la caza del pirateo musical, entre la infracción y el elogio por democratizar el consumo de DVD (con originales carísimos), los vendedores virtuales (a quienes se solicita el material por mail o, en los casos más sofisticados, por chat) y algunos críticos de TV acceden a iluminar este sistema de provisión. ¿De qué se trata?

Es un retorno a la compra no garantizada, donde al reclamo por falta de un subtítulo o mala calidad de la imagen corresponde un sospechoso silencio o un irritante comentario como *comprá otro DVD y con el nuevo envío te cambiamos el material fallado* (según experimentó el cronista); es un remanso para el tímido o el neurótico relacional, que extingue el trato y restringe la comunicación a unas líneas de texto; es un modo importado de consumos ilegales clandestinos (el mercado negro), donde el más osado de los consultados (al que se llamará David) ingresa al edificio

de oficinas de la zona de Catalinas caracterizado como cadete de una empresa apócrifa, distribuyendo sobres y carpetas de acuerdo con un trabajado perfil corporativo. "Yo diría que el consumo cambió bastante", dice Renomin, renombrado vendedor virtual de inusual cortesía, en el territorio del lenguaje marcial y el trato expeditivo. "Es muy poca la ficción que hay en la TV, y solamente hay que buscarla en el cable. La mayoría de ella es extranjera; es muy poco lo que hay a nivel nacional, salvo excepciones." A la conversación virtual se suma Vuelo, para iluminar el estatuto de la nueva ficción seriada de consumo de un tirón: cómo se expresan la dinámica de la panzada, la clandestinidad de un hábito inocuo, y otros detalles de la práctica.

**Renomin:** –En cuanto a series, las que más salida tienen son *Lost*, *Desperate Housewives*, *Héroes*, *24*,

**Es un remanso para el tímido o el neurótico: extingue el trato y restringe la comunicación a unas líneas de texto.**


*Friends*, *La niñera*, *Six feet under* y *Sex & the city*. Gracias a señales como Retro, Nick at night y TCM, son muy pedidas las series clásicas, como *El túnel del tiempo*, *Kung Fu*, *Superman* y muchas otras que todavía no fueron editadas, algunas por tema de derechos como *Batman* (1966), y otras sin subtítulos al español como *Alf*, *El superagente 86* y muchas más.

**Vuelo:** –Lo más buscado es siempre lo nuevo, lo que no está en el cine. Y en muchas oportunidades piden lo que no hay; es como si la gente necesitara tener una sensación de insatisfacción permanente. ¿Virtudes y ventajas competi-

vas que consagran a un vendedor virtual? Ofrecer la serie en curso (como por ejemplo, la sexta temporada de *24* antes de su final, que se emitirá a mediados de este mes en Fox), añadir extras a su colección de episodios como si se tratara de un producto *original*, empaquetar en prolijas cajas que, en los mejores casos, incluyen fotos de la serie en la portada y, claro, disminuir el margen de error... Pero, ¿por qué *Lost* y *24* se ubicaron a la cabeza del fenómeno, como series fetiche que colman las casillas de correo de los vendedores, expandiendo el tema de conversación en la oficina, llevando a olvidar a los fanáticos los horarios de emisión, lo cual habría sido un pecado en otros tiempos de esperas y fastidio por una semana en vilo? "Yo creo que además de estar bien hechas, llenas de intriga, la gente puede disponer mejor de su tiempo al tenerla completa en DVD, eligiendo la cantidad de capítulos que quiere ver, sin cortes", argumenta Renomin. "No miro series nuevas; me gustaría mirar a Diego Capusotto (cuyo programa *Peter Capusotto y sus videos* se ve más en YouTube que en Canal 7), pero está tarde para mis horarios. Igual creo que debe ser un fenómeno del momento. La mayoría de las series suelen tener buena llegada con el público", dice, algo más elíptico, Vuelo.

Para los críticos de televisión consultados, tanto el fenómeno de la compra de DVD como la búsqueda de segmentos de programas en sitios como YouTube no están en los márgenes de la información y el entretenimiento sino en el centro de un cambio en el sistema productivo. "Hace tiempo –explica Carolina Liponetzky– se ha vuelto práctica habitual ver series en DVD o bajadas de Internet, todos los capítulos juntos, para evitar esa suerte de angustia catódica, con lo que perdió sentido la emisión semanal de, por caso, *Lost*. Para los fanáticos implicaría una segunda o tercera visión luego de haber bajado los capítulos al día siguiente de su emisión en la TV norteamericana. Esto no sólo afecta el rating sino el sentido que tiene para los anunciantes pautar en la pantalla chica, cuando Internet está siempre un paso adelante".

Mientras Canal 13 ordena el retiro de su programación de YouTube (para evitar la desleal competencia de poder decidir cuándo, cómo y cuánto consumir sin cortes), y MTV imita el boom de la programación casera de YouTube con estética desprolija, cámara en mano y mucho personaje del montón, la periodista especializada Natalia Trzenko opina que "la ansiedad fue y es una de las características esenciales del televidente. Históricamente la placa de *continuará* supo provocar de menores a graves alteraciones en el ánimo del espectador asiduo. Claro que, entre tanta emoción por ver un capítulo tras otro y tan pocas horas de sueño generadas por eso mismo,



Cablevisión y MTV te invitan a los Premios MTV 2007.

Participá y ganá un entradas dobles para el evento "Las Pre-Premios MTV", el 9 de octubre en Buenos Aires. Si la suerte quiere premiarte aún más, podés ser el ganador de un viaje para dos personas, todo incluido, a la Ciudad de México para presenciar los Premios MTV 2007 este 18 de octubre. Entrá a [www.cablevision.com.ar](http://www.cablevision.com.ar), hacé click en el banner del concurso y responde correctamente a la trivía.

© 2007 Mtv Networks Latinoamérica. Todos los derechos reservados.

mtv.com

Ciudad México  
Capital de México

CableVisión

Promoción válida del 1 al 30 de septiembre de 2007.







## CARTELERA CINES

### EL NIÑO DE BARRO

Dir.: Jorge Algora y Eliana Galla, con Maribel Verdú, Chete Lera y Daniel Fríre. P/16.

**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,10, 17,20 y 21,20 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

### GERMAN

Dir.: Miguel Pereira, S/R. **Complejo "Tita Merello"** (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15,30, 16,40, 17,50, 19, 20,10 y 21,20 hs.

### LA SOLEDAD

Dir.: Maximiliano González. S/R.

**Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13,30, 15,20, 17,10, 20,20 y 22,15 hs.

### LICENCIA PARA CASARSE

Dir.: Ken Kwapis, con Robin Williams, Mandy Moore y John Krasinski. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12,50, 14,50, 16,50 y 22,50 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 14,45, 16,30, 18,15, 20, 21,45 y 23,30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

### MUJER DE LUJO

Dir.: Dir.: Pierre Salvadori, con Audrey Tautou y Gad Elmaleh. P/13. **Atlas Santa Fé.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15,20, 17,50, 20,20 y 22,40 hs.

### PREMONICION

Dir.: Mennan Yapo, con Sandra Bullock y Julián McMahon. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12,40, 15, 17,30, 20 y 22,40 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

### REQUIEM

(Alemania) Dir.: Hans-Christian Schmid. P/13. (Sala 2 "Loire") **Arteplex Centro.** Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 13,50, 15,35, 17, 19,05, 20,50 y 22,35 hs. (Sala 1 "Lorraine")

### UN PESO, UN DOLAR

Dir.: Gabriel Condrón, con Ulises Dumont y Andrea Politti. P/13. **Complejo "Tita Merello"** (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16, 17,50, 19,40 y 21,30 hs.

### BLACK BOOK

Dir.: Paul Verhoven, con Sebastian Koch y Carice Van Houten. P/16. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13,10, 16, 19,10 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs. **Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 17,05 y 20,10 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13,15, 16, 19 y 22 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

### BOURNE

(El ultimátum). Dir.: Paul Greengrass, con Matt Damon y Julia Stiles. P/13. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12,50, 15, 17,30, 20 y 22,20 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 hs.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 12,50, 14,55, 17, 19,05, 21,10 y 23,15 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

### DURO DE MATAR 4.0

Dir.: Len Wiseman, con Bruce Willis. P/13.

**Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12,30, 15, 17,30, 20 y 22,30 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15,25, 17,50, 20,15 y 22,40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.05 hs.

### EL DESTINO

Dir.: Miguel Pereira, con Tristán Ulloa y Mimi Árdü. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15 y 21,10 hs.

### EL RESULTADO

### DEL AMOR

Dir.: Eliseo Subiela, con Sofía Gala Castiglione y Guillermo Pfening. P/13. **Complejo "Tita Merello"** (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 17 hs.

### EL SALTO DE CHRISTIAN

Dir.: Eduardo Calceagno, con Moro Anghileri, Nicolás Pauls y Gastón Pauls. P/13.

**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 19,20 hs.

### FICCION

(España) Dir.: Cesc Gay, con Eduard Fernández y Javier Cámara. P/13.

**Premier I.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16 y 18 hs. (lun. a mié, también: 20,30 y 22,40 hs.)

### FINAL DE OBRA

Dir.: José Glusman. S/R. **Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 19 hs.

### FLANDRES

(Francia) Dir.: Bruno Dumont. P/16. **Cosmos.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 22,30 hs.

### HACER PATRIA

Dir.: David Blaustein. S/R. **Complejo "Tita Merello"** (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 18 hs.

### INFAME

Dir.: Douglas McGrath, con Toby Jones, Sandra Bullock y Daniel Craig. P/16.

**Arteplex Centro.** Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 15,40 y 20,20 hs. (Sala 1 "Lorraine")

### ISIDORO

Dir.: José Luis Massa. S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,30, 16 y 19,20 hs.

### JUEGOS DE AMOR ESQUIVO

(Francia) Dir.: Abdellatif Kechiche, con Osman Elkarraz y Sara Forestier. P/13. **Arteplex Centro.** Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 13,45, 16, 18,15, 20,30 y 22,50 hs. (Sala 1 "Loire")

### LA MEJOR JUVENTUD I

(Italia) Dir.: Marco Tullio Giordana, con Nicola Carati y Luigi Lo Cascio. P/13. **Arteplex Centro.** Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 12,35 y 18,55 hs. (Sala 3 "Losuar")

### LA MEJOR JUVENTUD II

(Italia) Dir.: Marco Tullio Giordana. S/R. **Arteplex Centro.** Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150 / Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 15,45 y 22,05 hs. (Sala 3 "Losuar")

### LA PASION DE BEETHOVEN

Dir.: Agnieszka Holland, con Ed Harris y Diane Kruger. S/R.

**Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14,30, 18,40 y 22,40 hs.

### LA VIDA DE LOS OTROS

(Alemania) Dir.: Florian Henckel Von Donnermark, con Ulrich Muhne y Martina Gedeck. P/13.

**Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,10, 18,20 y 22,30 hs.

### LA VIE EN ROSE

(Francia) Dir.: O. Dahan, con Marion Cotillard y Gérard Depardieu. P/13. **Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 15,50 y 20,10 hs.

### LO MEJOR

### DE NUESTRAS VIDAS

(Francia) Dir.: Danièle Thompson. S/R. **Premier III.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,30 y 20,40 hs.

### LOS 4 FANTASTICOS... Y SILVER SURFER

Dir.: Tim Story **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 17,40 y 21,10 hs.

### LOS SIMPSON

(La película) Dir.: David Silverman. (En castellano) S/R. **Atlas Lavalle.** Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12,40, 16 y 21 hs. **Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 13, 16,25, 19,55 y 23,25 hs.

### M

Dir.: Nicolás Prividera. S/R. **Cosmos.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14,30, 17,10 y 19,50 hs.

**Gaumont III** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 22 hs.

### RATATOUILLE

Dir.: Brad Bird-Jan Pinkava. (En castellano) S/R.

**Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 16,20 y 19,20

### REYES Y REINA

(Francia) Dir.: Arnaud Desplechin. **Cosmos.** Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14, 16,40, 19,20 y 22,25 hs.

### RICORDATI DI ME

(Italia) Dir.: G. Muccino, con Monica Bellucci y Fabrizio Bentivoglio. P/13. **Atlas Santa Fé.** Av. Santa Fé 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12,30, 15, 17,30, 20 y 22,25 hs. **Lorca.** Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16,30, 20,30 y 22,55 hs.

### RUSH HOURS 3

Dir.: Brett Rainer, con Chris Tucker y Jackie Chan. S/R.

**Monumental.** Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. A las 14,40, 18,10 y 21,40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

### TOCAR EL CIELO

Dir.: Marcos Carnevale, con Facundo Arana, Betiana Blum, China Zorrilla y Chete Lera. P/13.

**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 15,10 hs.

### TRANSFORMERS

Dir.: Michael Bay. (En castellano) S/R. **Los Angeles.** Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 17,30 y 20,30 hs.

### TU, YO

### Y TODOS LOS DEMAS

(Gran Bretaña) Dir.: Miranda July. P/13.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16,20 y 20,30 hs.

### VENUS

(Gran Bretaña) Dir.: Roger Michell, con Peter O'Toole, Leslie Phillips y Jodie Whittaker. P/13.

**Premier II.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18,30 y 22,40 hs.

### XXY

Dir.: Lucia Puenzo, con Ricardo Darín. P/16.

**Premier IV.** Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14,10, 18,20 y 22,30 hs.

## SHOPPINGS

**ATLAS PATIO BULLRICH** Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)

**LA PASION DE BEETHOVEN:** 12,30, 14,40, 17,50, 20,40 y 22,50 hs. S/R.

**MUJER DE LUJO:** 12,50, 15, 17,20, 20 y 22,40 hs. P/13.

**BOURNE** (El ultimátum): 13, 15,20, 17,40, 20,20 y 22,40 hs. P/13.

**BLACK BOOK:** 13,10, 16,50, 19,35 y 22,20 hs. P/16.

### CINEMARK 10

(Palermo). Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

**PREMONICION:** 13, 15,20, 17,50, 20,20 y 22,50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**LICENCIA PARA CASARSE:** 13,20, 15,30, 17,40, 19,50 y 22 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**MUJER DE LUJO:** 13,15,15, 17,30, 20 y 22,30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**UN PESO, UN DOLAR:** 13,40, 16, 18,10, 20,15 y 22,40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**BOURNE** (El ultimátum): 12,05, 14,30, 17,10, 20 y 22,30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**BLACK BOOK:** 13,10, 16,20, 19,20 y 22,20 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

**LA PASION DE BEETHOVEN:** 12,50, 15,10, 17,30 y 22,10 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

**DURO DE MATAR 4.0:** 12, 14,40, 19,30 y 22,20 hs. Vie. y sáb. trasn.

**RICORDATI DI ME:** 12,10, 17, 19,50 y 22,40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**TOCAR EL CIELO:** 13,40, 15,30, 18,20, 20,40 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**LOSSIMPSON** (La película): 15, 17,20 y 20,10 hs. (En castellano) S/R.

### CINEMARK 8

(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1920. Tel.: 4315-3008.

**SIN RESERVAS:** 12,35, 15, 17,15, 19,40 y 22 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

**AHORA SON 13:** 20,25 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**REYES DE LAS OLAS:** 13, 15,35 y 18,15 hs. S/R.

**LOS SIMPSON** (La película): 12,55, 17,35 y 22,40 hs. (En cast.) S/R. Vie. y sáb. trasn.

**PREMONICION:** 13,30, 15,45, 18,05, 20,20 y 22,30 hs. P/13. Vie/sáb. trasn.

**BOURNE** (El ultimátum): 12,25, 15,05, 17,45, 20,15 y 22,45 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**MUJER DE LUJO:** 12,45, 15,10, 17,30, 19,50 y 22,10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**LICENCIA PARA CASARSE:** 13,20, 15,30, 17,55, 20 y 22,20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**DURO DE MATAR 4.0:** 12,15, 14,50, 17,25, 20,10 y 22,50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**ABASTO DE BUENOS AIRES** (Hoy's General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4319-2999.

**HAIRSPRAY:** 13, 17,30, 20 y 22,40 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

**LICENCIA PARA CASARSE:** 11,40, 13,40, 15,55, 18,10, 20,30 y 22,50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**EL NIÑO DE BARRO:** 11, 13,10, 15,30, 17,50, 20,20 y 22,50 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

**LOS SIMPSON** (La película): 11, 13, 15,20, 17,40 y 20 hs. (En castellano) S/R.

**RICORDATI DI ME:** 11,50, 14,30 y 22,20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**MUJER DE LUJO:** 11,05, 13,15, 15,45, 18,15, 20,45 y 23,20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**DURO DE MATAR 4.0:** 11,30, 16,30, 19,30 y 22,30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**LA SOLEDAD:** 11,05, 13, 15,05, 17,15, 19,30 y 22 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

**BLACK BOOK:** 11, 13,45, 16,40, 19,50 y 23 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

**BOURNE** (El ultimátum): 11,30, 14, 16,50, 17,20, 19,40, 20,10, 22,30 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**PREMONICION:** 11,10, 13,20, 15,45, 18,15, 20,45 y 23,15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**VILLAGE RECOLETA**

Vicente López y Junín. Tel.: 5169-6969.

**AHORA SON 13:** 12,45, 15,15, 20,23 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**BLACK BOOK:** 13, 16, 19 y 22 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

**BOURNE** (El ultimátum): 12, 14,30, 17, 17,45, 19,30, 20,45, 22,15 y 23,20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**DURO DE MATAR 4.0:** 11,50, 14,30, 17,10, 19,50 y 22,45 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**PREMONICION:** 12, 14,10, 16,20, 18,30, 20,40 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**MUJER DE LUJO:** 11,05, 13,15, 15,30, 17,45, 20 y 22,30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**LICENCIA PARA CASARSE:** 12,45, 14,45, 16,45, 18,45, 20,45 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**EL NIÑO DE BARRO:** 11,10, 13,20, 15,40, 18, 20,20 y 22,45 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

**LA SOLEDAD:** 12,15, 14,15, 16,15, 18,15, 20,15 y 22



**DEL NUDO**  
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-9899.  
**CRIMINAL**, de Javier Daulte. Con Ivan Espeche, Cynthia Attie, Enrique Dumont y Marcelo Griess. Dir.: Pablo Silva. Sáb. y dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 25.  
**DEL PUEBLO**  
Av. Roque S. Peña 943. Tel.: 4326-3606.  
**DEFORME**. Con Rebeca Kohen, Lucila Termini, Valeria Vogot. Libro y dir.: Leonardo Azamor. Dgo.: 20.30 hs. Pl.: \$ 20. (Sala "Teatro Abierto")

**DEL VIEJO PALERMO**  
J. A. Cabrera 5567. Tel.: 4777-4900.  
**(LAS DE) BARRANCO**. Sobre la obra de Gregorio de Laferrere. Con Cristina Alves, Damián Acosta y elenco. Dir.: Sebastián Richard. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 15.

**DE LA CASONA**  
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-5595.  
**GABRIELA ACHER...** "Algo sobre mi madre" (Todo sería demasiado). Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 19.30 hs. Pl.: \$ 40.

**DE LA FABULA**  
Agüero 444. Tel.: 4862-6439.  
**-EL SUEÑO Y LA TRAMPA**, de Luigi Pirandello. Con Guadalupe Iniguez, Mario Martín y Hernán Statuto. Dir.: Ezequiel Ludueña. Dgo.: 18 hs. Ent.: \$ 15.

**-EL MECANISMO DE KILBY**. Creación colectiva. Con Magdalena Malagarriga, Daniel Miranda, Paz Rottoni, Nicolás Maidana y Damián Vilamovsky. Dir.: Cynthia Canteros. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 15.

**EL CAMARIN DE LAS MUSAS**  
Mario Bravo 960. Tel.: 4862-0655.

**-LA DE VICENTE LOPEZ**. Con Luz Palazón, Elvira Villarino, Miguel Cavia y elenco. Dramaturgia y dir.: Julio Chávez. Sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 20.

**-UN HOMBRE QUE SE AHOGA**. Con Osmar Núñez, Elvira Onetto, Fernando Losa, Silvina Sabater, Marta Lubos y elenco. Dramaturgia y dir.: Daniel Veronese. Hoy: 16 hs. Ent.: \$ 25.

**Despedida**.  
**-NOS TENEMOS A NOSOTRAS MISMAS**. Con Camila Carbone, Emilia Ravetta y elenco. Dir. artística: Tatiana Shapiro. Dramaturgia y dir.: Verónica Sehnek. Hoy: 20 hs. Ent.: \$ 15.

**Despedida**.  
**-ESPIA A UNA MUJER QUE SE MATA**. Con Osmar Núñez, Marta Lubos, María Figueras, Silvina Sabater, Fernando Losa, Mara Bestelli y Marcelo Subiotto. Libro y dir.: Daniel Veronese. Hoy: 20.30 hs. Ent.: \$ 25.

**Despedida**.  
**EL CONVENTO**  
Reconquista 269. Tel.: 4264-1101.  
**MOLIERE EN MI**. Con Martín Barreiro, Lilia Cruz y Diego Verni. Libro y dir.: Martín Barreiro. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 10.

**EL CUBO**  
Zelaya 3053 (calle de artistas). Tel.: 4963-2568.

**LOS PADRES TERRIBLES**

de Jean Cocteau. Con **Mirta Busnelli**, **Luis Machín**, **Noemí Frenkel**, Nahuel Perez Biscayart y María Alché. Dir.: Alejandra Ciurlanti. Jue., vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Ent. desde: \$ 30 (jue. popular)

**la cola del avión**

de Leticia Bredice. Con **Leticia Bredice**, **María Fernanda Callejón**, Pasta Dioguardi. Dir.: Cristian Morales. Vie. y sáb.: 23.30 hs., dgo.: 21.30 hs. Ent. desde: \$ 20.

**EL DUENDE**  
Córdoba 2797. Tel.: 4964-5710.  
**INDEPENDENCIA**, de Leo Blessing. Con Cristina Dramisimo, Cecilia Chiarandini, Mora Recalde y Salomé Vega. Dir.: Lizardo Laphitz. Sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. Pl.: \$ 25.

**EL EXCENTRICO DE LA 18**  
Lerma 420 (Villa Crespo). Tel.: 4772-6092.

**RODOCROSITA**. Con Alba Castillo, Alejandro Zingman, Vicky Olivares y elenco. Dir.: Paco Giménez. Dgo.: 18 hs. Ent.: \$ 15.

**EL GALPON DE CATALINAS**  
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

**MILAGRO** "Difícil de explicar". Grupo de teatro "Rancho Aparte". Dir.: Gerardo Hochman. Circo para toda la familia. Dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 15 (vta. anticipo).

**EL GRITO**  
Costa Rica 5459 (Palermo). Tel.: (15) 4989-2620.

**WALTER**, de Enrique Gómez Blotto. Con **Saló Pasik**, Joaquín Berthold y elenco. Coreog y dir.: Silvia Vladimivsky. Mie.: 21.30 hs. Ent.: \$ 15.

**EL NACIONAL**  
Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218.

**-ALBERTO CORTEZ**. "Acústico". Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. (Únicas 2 semanas)

**-MARIANO MORES** "El gran regreso". **El maestro del tango**. Con Silvia Mores, Gabriel Mores, Daniel Cortez. Vie., 21, 28 y sáb. 22, 29: 21 hs., dgo. 23, 30: 20 hs.

**ELKAFKA** (Espacio teatral). Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.

**-CEGUERA**. A partir de "La Villa", de César Aira. Dramaturgia y dir.: Darío Tangelson. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 18.

**-BOQUITAS**, de Gilda Bona. Sobre "Boquitás pintadas", de Manuel Puig. Dir.: Paula Travnik. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 18.

**EL PORTON DE SANCHEZ**  
Sánchez de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

**-ALGUIEN DE ALGUN MODO**. Con Laura Agrecca, Fabian Díaz, Mariana Echeverría y elenco. Dramaturgia y dir.: C. Zorzoli. Dgo.: 18 hs. Ent.: \$ 15.

**-LA GATA SOBRE EL TEJADO DE ZINC CALIENTE**, de Tenessee Williams. Con Pablo Bruneti, Agustina Lecouana, Ana María Casó y Antonio Ugo. Dir.: Oscar Barney Finn. Vie. y dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 25.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.

**-RECOGIENDO MALAS PALABRAS**. Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Vie.: 21.30 hs., dgo.: 19.30 hs. (Sala II)

**-LOS RINALDI**. Herencia de humor. Libro y dir.: Sergio Souza. Vie. trasn.: 1 h., dgo.: 21 hs. (Sala II)

**-PROYECTO ALASKA**. Monólogos de humor. Libro y dir.: Sergio Souza. Vie.: 23 hs., sáb.: 23 y trasn.: 1 h., dgo.: 21.45 hs. (Sala II)

**-HUEVOS AL PLATO...** con **cuchara**. Libro y dir.: Daniel Pérez Guerrero. Dgo.: 20 hs. (Sala I)

**-ALTA EN EL CIELO**, de Nelly Fernández Tiscornia. Dir.: Betty Raiter. Dgo.: 20 hs. (Sala II)

**-AMIGOS INTIMOS** (Un viaje de sensaciones), de Federico García Lorca. Dir.: J. Rocha. Dgo.: 21.45 hs. (Sala I)

**(ENTRE) TELONES**  
"El espacio del (Parentesis)". Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. (**Complejo Monumental**) 3er año!...

**SOLAS Y... SOLAS!!** La comedia que faltaba. Con Karina Buzeki, Valeria Kamenet, Silvia Levy, Guillermo Lombardi y **Lisandro Carret**. Adapt. y dir.: Angel Bellizi. Vie. y sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 25.

**ESPACIO CALLEJON**  
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

**-VUELVE LA RABIA**. Dramaturgia: Juan Pablo Gómez-Walter Jacob. Dir.: Juan Pablo Gómez. Dgo.: 18 hs. Ent.: \$ 15.

**-OPEN HOUSE**. Con Melina Milones, Eugenia Iturbe y elenco. Libro y dir.: Daniel Veronese. Lun.: 21 hs. Ent.: \$ 20.

**FRAY MOCHO**  
Gral. J. D. Perón 3644. Tel.: 4865-9835.

**-TRES ESTRELLAS PARA UN CASTING**. Comedia para toda la familia. Libro y dir.: Eddy Molinari. Dgo.: 17 hs. Ent.: \$ 10.

**-CUESTIONES CON ERNESTO CHE GUEVARA**, de José Pablo Feinmann. Grupo "Teatro Jóven". Dir.: Alejandro Oliva. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 15.

**-POSTAL DE PASION TANGUERA**. Teatro del aire con sabor a tango. Libro y dir.: Leonardo Peralta. Dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

**GRAN REIX**  
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-8000.

**-UTE LEMPER** pta.: "Cabaret Songs"... La eterna magia del cabaret. Artista invitada: **Lidia Borda**. Mie. 19 de septiembre: 21.30 hs.

**-FRANCO SIMONE**. Romántico para siempre. Otra vez en Argentina. Dgo. 30 de septiembre: 21.30 hs.

**IFT**  
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

**-HERIDA**. Dramaturgia: Bernardo Cappa. Dir.: Jorge de Lassaletta. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 15. (Sala 2)

**-DESCOCADAS**. Dramaturgia: Marcelo Iglesias. Dir.: Marcela Rodríguez Bello. Dgo.: 20.45 hs. Ent.: \$ 15.

**KORINTHIO**  
Junín 380. Tel.: 4951-3392.

**LOS SIAMSES**, de Griselda Gambaro. Dir.: Marcelo Saltal. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 15.

**LA CARBONERA**  
Balcarré 998. Tel.: 4362-2651.

**-APASIONATTA**. Textos de Marosa Di Giorgio. Con **Malena Soldá** y elenco. Dir.: Helena Třítek. Dgo.: 17.30 hs. Ent.: \$ 20.

**-MATEL MELANCOLICO**. Libro y dir.: Mariela Ascencio. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

**El día que Nietzsche lloró** *domingo 16 despedida!*  
**AHORA SABADOS 21 Y 23hs.**

de Irvin D. Yalom. Versión Teatral: Luciano Cazaux. Con Claudio Da Passano, Luciano Suardi y elenco. Dir.: Lía Yelín. Jue.: 20.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 21 hs. Pl.: \$ 35. (Sala 1)

**-EL GATO QUE PESCA**. Libro y dir.: Gastón Cerana. Dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 25. (Sala 2)

**LA MANUFACTURA**  
**PAPELERA**  
Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.

**LA METAMORFOSIS** "El cambio Final". Con Carlo Argent y Vivian Luz. Piano en vivo: Esteban Rozenszain. Coreog. y dir.: Vivian Luz. Mar.: 20.30 hs. Pl.: \$ 15.

**LA MASCARA**  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.

**SE ARMO LIO...** **EN "EL TRONIO"** (Olé). Un musical español de Néstor Giménez. Con Nora Arraga y Ricardo Morán. Bailan: Hugo Salvatierra-Malena Marzano. Dir.: Ricardo Riotta. Dgo.: 17.30 hs. Ent.: \$ 20.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. Vta. tel. / Informes: 6320-5350. (Estac. Gratuito)

**-MUERTE DE UN VIAJANTE**, de Arthur Miller. Con **Alfredo Alcón**, **Diego Peretti**, María Ibarreta, Sebastian Pajoni y elenco. Dir.: Rubén Suzchmacher. Mie. y jue.: 20.15 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 19 y 21.45 hs., dgo.: 20.15 hs. (Sala "Pablo Picasso")

**-FABIO POSCA** en: "Alita de Posca". Jue.: 23 hs., vie.: 0 h., sáb.: 0.30 hs. (Sala "Pablo Picasso")

**-EL METODO GRONHOLM** "Cuál es tu límite?". de Jordi Galceran. Con **Gabriel Goity**, **Jorge Suárez**, **Alejandra Flechner**, **Marij Seefeld**. Dir.: Daniel Veronese. Mie. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 22.15 hs., dgo.: 20.30 hs. (Sala "Pablo Neruda")

**LA RANCHERIA**  
México 1152. Tel.: 4382-5862.

**ACIDO ESCENICO**. Humor por "Los Abyectos". Con Pablo Lambarri, Ariel Cister y José O'Shea. Dir.: Carlos Romero Franco. Dgo.: 20.30 hs. Ent.: \$ 12.

**LA RURAL**  
(Predio Ferial de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2704. Tel.: 4777-5557.

**OPERA PAMPA**. Un espectáculo único! La historia de la Argentina y sus tradiciones. Mas de 50 artistas. Gran ballet folclórico. Intérpreds jinetas a caballo en escena. Música: Lito Vitale-Lucho González. Particip. especial: **Rodrigo Aragón**. Coreog.: Mabel Pimentel-Oscar Murillo. Libro y dir.: Héctor Berra. Jue. a sáb.: 20.30 hs.

**LA SALITA**  
H. Yrigoyen 1862. Tel.: 4383-6615.

**EL ADIOS** (última parte). Con Betina Bravo, Romina de Haart. Libro y dir.: Oscar Ferrín. Dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 15.

**LA SCALA de San Telmo**  
Pasaje Giuffría 371. Tel.: 4362-1187.

**-PATÁ GARCIA ROSSI** (voz) en: "Idioma Tango". Adelantando temas de su próximo CD. Músicos invitados y pareja de baile. Hoy: 17.30 hs. Ent. libre a la gorra.

**-FERNANDO LERNOUD-PATRICIO SULLIVAN** (piano-charangos). Músicos invitados. Folklore. Hoy: 20 hs. Ent. libre a la gorra.

**LA TERTULIA**  
Gallo 826. Tel.: 6327-0303.

**-ESO ERA ENTONCES**, de Hanif Kureishi. Con Maximiliano Zagoy y Julia Rosado. Dir.: Pablo Maseda. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 18.

**-MUJERES** "Dos mujeres" y "La Otra". Dos obras de Javier Daulte. Con Cecilia Bruza y Magali Mella. Dir.: Martín Ortiz. Dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 18.

**LIBER/ARTE**  
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

**-TIEMPO DE TANGO**. Un homenaje a los pioneros del cine sonoro argentino y a las primeras voces femeninas del tango. Dir., textos y voz: Dolores Espeja. Dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 20.

**-CALIGULA**, de Albert Camus. Dir.: Daniel Godoy. Dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**LICEO**  
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.

**PLANETA SHOW**. Con **Wanda Nara**, **Ximena Capristo**, **Campi**, **Blcho Gómez**, **Glady's Florimoto**, **Payaso "Mala Onda"**. Artista invitada: **Julia Zenko**. Dir.: Jorge Guinzburg-Marcos Gómez. Jue.: 21 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20.30 y 23 hs., dgo.: 20.30 hs.

**LUNA PARK**  
Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100. (Vta. tel. 4000-1010)

**-DON AMAR**. "El rey del reggaeton". Martes 9 de octubre: 21 hs. Pl. vip: \$ 300; Pl. pref.: \$ 220; Pl.: \$ 180; Super Pull.: \$ 110; Pl. cabecera: \$ 50.

**-INCUBUS**. Función reprogramada para el Jue. 11 de octubre. Super Pull.: \$ 120; Campe.: \$ 90.

**-LA NUEVA LUNA**. El grupo N°1 de la Movida Tropical. Vie. 12 de octubre: 21.30 hs.

**-ARTIC MONKEYS**. Mie. 24 de octubre: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 130; campe.: \$ 90.

**MAIPO**  
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.

**PINGO ARGENTINO**. Con **Enrique Pintí** y gran elenco. Coreog. y dir.: Ricky Pashkus. Mie. a vie.: 21 hs., sáb.: 20.30 y 23 hs., dgo.: 20 hs.

**MANZANA DE LAS LUCES**  
Perú 294. Tel.: 4343-3260. (Ent.: \$ 10)

**CENIZAS... QUEDAN SIEMPRE**. Libro y dir.: Héctor Presa. **"Teatro x la Identidad"**. Lun.: 20 hs. Ent. libre. (Sala "La Ranchería")

**METROPOLITAN**  
Av. Corrientes 1343. Tel.: 5277-0500.

**LA JAULA DE LAS LOCAS**, de Jean Poirot. Con **Miguel Angel Rodríguez**, **Roberto Carnaghi**, **Alberto Martín** y elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Mie. y jue.: 21 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20.30 y 23 hs., dgo.: 20 hs. (Sala 1)

**LA RANCHERIA**  
Av. Corrientes 1343. Tel.: 5277-0500.

**LA JAULA DE LAS LOCAS**, de Jean Poirot. Con **Miguel Angel Rodríguez**, **Roberto Carnaghi**, **Alberto Martín** y elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Mie. y jue.: 21 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20.30 y 23 hs., dgo.: 20 hs. (Sala 1)

**Nacha Manuel Guevara Bandera**

ent. "No Te Prometo Amor Eterno". Libro y dir.: Betty Gambartes. Mie. a vie.: 20.30 hs., sáb.: 20 y 22.30 hs., dgo.: 20.30 hs. (Sala 2)

**LOS ALBORNOS** (Delicias de una familia argentina). Un espectáculo de **Los Macacos**, con Daniel Casablana, Martín Salazar, Marcelo Xicarts, Gabriel Wolf. Dramaturgia: Los Macacos. Dir.: Javier Rama. Jue. y vie.: 23 hs., sáb.: 0.30 hs. (Sala 2)

**MULTITEATRO**  
Av. Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

**-MAMA**, de Andrew Bergman. Con **Fabían Gílanola**, **Andrea Frigerío**, Emilia Mazer, Roberto Cartarneau, Alberto Anchart, Henry Trayles. Dir.: Carlos Oliveri. Mie. a vie.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20.30 hs.

**-YO SOY MI PROPIA MUJER**, de Doug Wright. Con **Julio Chávez**. Dir.: Agustín Alezzo. Mie. a dgo.: 20.30 hs.

**-3 VERSIONES DE LA VIDA**, de Yazmina Reza. Con **Paola Krum**, **Luis Luque**, **Fernán Mirás**, Carola Reyna. Dir.: Luis Romero. Mie. y jue.: 21 hs., vie. y sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20 hs.

**OPERA**  
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335. Vta. tel.: 4021-9700.

**SERGIO GALLEGUILLO y Los Amigos**. pta.: "Grifo Chayero" y todos sus clásicos. Sáb. 29 de setiembre: 21.30 hs. Loc. en vta.

**PAN Y ARTE TEATRO**  
Boedo 876. Tel.: 4957-6702 / 6922.

**VAS A LLORAR**. Con Marina Apát, Elena Seguí y Leonardo Volpedo. Dramaturgia y dir.: Adrián Murga. Dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 20.

**PATIO DE ACTORES**  
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.

**DESDE IRINA**. Inspirada en "Las tres hermanas", de Anton Chéjov. Adapt. y actuación: Julieta Alfonso. Superv.: Laura Yusem-Clara Pando. Dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 15.

**PAYRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.

**-TARTUFO**, de Moliere en versión de Tito Cossa. Con **Stella Maris Clossas**, José María López, Jorge Ochoa y elenco. Dir.: Jorge Gracioli. Hoy: 18 hs. Pl.: \$ 20. **Despedida**.

**-LA TENTACION**, de Pachó O'Donnell. Con **Raúl Rizzo** y **Juan Palomino**. Dir.: Santiago Doña. Vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs., dgo.: 20.30 hs. Pl.: \$ 25.

**-EL CONFIN**, de Patricia Zángaro. Con Catalina Speroni y Jean-Pierre Regueraz. Dir.: Daniel Fanego; **ULTIMA LUNA**, de Patricia Zángaro. Dir.: Daniel Marcove. **"Teatro x la Identidad"**. Lun.: 20 hs. Ent. libre.

**PUERTA ROJA**  
Lavalle 3636. Tel.: 4867-4689.

**-PELOTA A PALETA**. Con Pablo Cerrí, Esteban Coletti, Mariana Levy, Nicolás Maiques, Carolina Marcovsky, Ezequiel Tronconi. Dramaturgia y dir.: Ezequiel Tronconi. Dgo.: 18.30 hs. Ent.: \$ 15.

**-LA REDONDA** (Máquinas Teatrales). Improvisaciones por alumnos del Estudio "El Cuervo". Dir.: Pompeyo Auidvert. Dgo.: 21 hs. Ent.: \$ 15.

**REGINA-TSU**  
Av. Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.

**LA FELICIDAD**. Con **Gloria Carrá**, **Carlos Portuquippi**, **Marita Ballesteros**, Luciano Cáceres, Marcos Montes. Libro y dir.: Javier Daulte. Mie. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. (Mie. precio popular)

**SALA CARLOS CARELLA**  
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4345-2475.

**EL PATIO DE LA MOROCHA**. Sainete musical, de Catulo Castillo y Aníbal Troilo. Dir. musical: R. Moyano. Dir.:

Alfonso De Vita. Sáb.: 19.30 hs., dgo.: 19.15 hs. Ent.: \$ 15.

**TABARIS**  
Av. Corrientes 829. Tel.: 4394-5455.

"Gerardo Sofovich" pta.:

**EL CHAMPAN LAS PONE MIMOSAS**. Con **Florencia de la V**, René Bertrand, Eliana Guercio, Victoria Vannucci, Mariano Iudica, Gabriel Almirón y elenco. Libro y dir.: Gerardo Sofovich. Mie. y jue.: 21.30 hs., vie. y sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 21 hs.

**TADRON**  
Niceto Vega 4802 (esq. Armenia). Tel.: 4777-7976.

**MIRAR EL MAR**. Con Pablo Di Croce, Valeria Radivo y elenco. Libro y dir.: Susana Pampin. Dgo.: 22 hs. Ent.: \$ 15.

**VARIEDADES** (Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4381-0345.

**11: CODIGO PARA CIEGOS**, de Manuel Martínez. Dir.: Eduardo Lamoglia. Vie.: 21 hs., sáb.: 23 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 20 y \$ 25.

## CHICOS

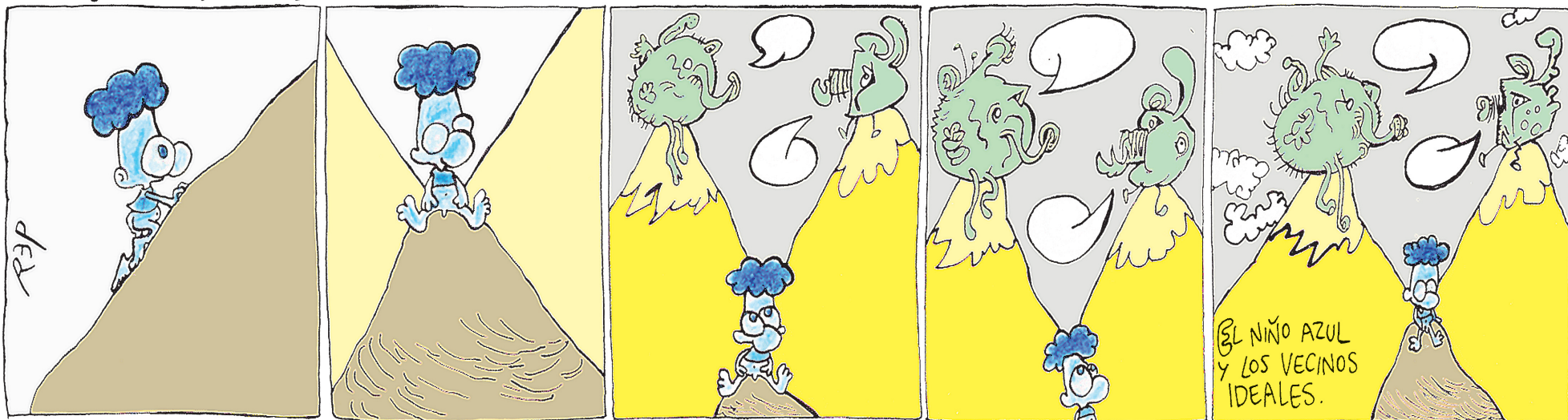
**DE LA RIBERA**  
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Avda. Pedro de Mendoza 1821 (**La Boca**). Vta. Tel.: 4302-9042.

**FULANOS** (Alguién, algunos, nadie, ninguno), de Gerardo Hochman. Con Mariano Carneiro, Carolina Della Negra, Germán Fonzalida y elenco. Sáb. y dgo.: 16 hs. Ent.: \$ 10.

**ABECEDARIO**  
Piedras 728. Tel.: 4823-0542.



El Niño AZUL [www.miguelrep.com.ar](http://www.miguelrep.com.ar)



## CONTRATAPA

Por José Pablo Feinmann

Es un parque. Un espacio que se recorta en el espacio y recupera en esa interioridad un sentido. Lo recupera porque ese sentido suele extraviarse, perderse en las zonas protectoras del olvido. Es un parque contra el olvido. Una sociedad vacila —siempre— entre la memoria y el olvido. Sobre todo si el terror la hirió y de esa herida quiere salir. Del terror que nos reclama desde el pasado se sale mal y se sale bien. Mal, cuando la sociedad elige olvidar, hundir en algún recoveco de la conciencia todo cuanto reniega, eso de lo que no quiere hacerse cargo. Lo que se olvida pasa a segundo o a tercer término. O no tiene término: cae en un socavón oscuro que, algunos suelen llamar inconsciente colectivo. El olvido es —sin embargo— persistente. Todo lo negado persiste en la conciencia, persevera. Lo negado engendra peste. Una patología devastadora que enferma a los pueblos. Hay una frase que se utiliza en estos casos y dice que los pueblos que olvidan su pasado están condenados a repetirlo. La frase exige a los pueblos recordar lo malo para no sufrirlo otra vez. Es una frase-advertencia. Pero los pueblos no creen en las advertencias. Las advertencias advierten sobre el futuro y los pueblos —que son las personas, cada uno de los desvalidos seres que habitan este cascate que llamamos “mundo”— quieren habitar el presente, dado que el pasado quieren olvidarlo y el futuro los asusta. Nada más cómodo que olvidar. Hagamos una prueba. Usted, que lee estas líneas, no sabe aún de qué tratan. Supongamos que ahora, sin aviso ni preparación previa, yo le arrojo una cita de un libro de Pilar Calveiro: “Muchos militantes murieron por efecto de la ‘pastilla’”. Sin embargo, ya en 1977, el personal de algunos campos sabía cómo neutralizar el efecto del cianuro y podía revivir a una persona ‘empastillada’. Obviamente pasaba del médico al torturador; sacar a alguien del envenenamiento ya había insuflado un tiempo importante, por lo que la tortura se ‘debía’ aplicar de inmediato e intensivamente para obtener información” (Pilar Calveiro, *Política y violencia. Una aproximación a la guerrilla de los años '70*, Norma, Buenos Aires, 2006, p. 181). Algunos dirán: yo no quería saber esto. Otros: si leo este diario me lo tengo que bancar. Otros: yo no leo más, bastante tengo con mis problemas de hoy. Aun el mejor intencionado, el más abierto a los temas de los derechos humanos sentirá un horror inoculta-

ble: ¿no bastaba con tomar “la pastilla” para salvarse del horror de la tortura? No. La búsqueda de información (a la que, recuperando la instrumentalidad, la racionalidad del terror nazi, se llamó acción “de inteligencia”) bloqueó esa salida al militante (armado o no, clandestino o de superficie) que buscara ese último refugio: morir. Hubo médicos que estudiaron cómo limpiar a los “empastillados”. Porque para esa tarea se necesita a un médico. Un médico certero, eficaz. Que no estudió para eso pero que ahora pone ese saber al servicio de la búsqueda de información. “Tráiganlo, póngalo ahí, lo limpio y se los entrego.” Acaso con cierto alivio habíamos pensado que para muchos la pastilla entregó la posibilidad de eludir el tormento. Tal vez usted, que lee este horror desatinado que me permito arrojarle, tenía un amigo y le dijeron que había tomado la pastilla. Ahora no sabe si el saber del terror planificado e instrumental lo limpió y lo entregó a los torturadores. Seguramente no tolera imaginar (porque es inimaginable) el padecimiento de un ser que despierta y descubre que no, que no murió, que su pastilla fue conjurada y que le espera todavía lo peor.

Así murieron muchos. Y tenemos la obligación de recordar ese horror. No porque si lo recordamos no volverá a repetirse sino porque recordarlo es aún nuestra posibilidad de habitar sanamente en este país y hasta en este mundo. Una moral es posible: la de no olvidar el horror y la de pensarlo sin claudicaciones. El Estado argentino llegó a los extremos de la abyección para pelear una “guerra” que consideró parte de otra: la de Occidente contra el comunismo, la “Guerra Fría”. Esa guerra fue “fría” entre las potencias que encarnaban cada uno de los dos bloques. Pero fue caliente en los países del Tercer Mundo: en Vietnam y en América latina. Aquí, en el patio trasero del Imperio, había que aniquilar cualquier foco de resistencia. Otra Cuba, jamás. De este modo, “ni el socialismo democrático de Allende, ni un peronismo de raíz nacional-popular con influencia de sectores radicalizados, ni la alianza política de la izquierda uruguaya con fuerte presencia del comunismo, a pesar de sus diferencias ostensibles, resultaban ‘tolerables’ para un proyecto de apertura y penetración profunda de las economías, las sociedades y los sistemas políticos que no admitía freno ni contraparte” (*ibid.*, p. 189). Ese

“peronismo de raíz nacional-popular con influencia de sectores radicalizados” (que se identificaban también como peronistas o como trotskistas) fue el masacrado en los campos de la dictadura. Su suerte ha sido tan turbia que —además de morir tan malamente— todavía es cuestionado por una izquierda “anti-populista” o “social-demócrata” que jamás inquietó al Estado desaparecedor y que pudo permanecer casi intocada. Algunos demoran demasiado en entender la explosividad que esa mezcla de marxismo, populismo, nacionalismo hegeliano, “negrada peronista” y hasta ese líder, Perón, que siempre se le atragantó a los Estados Unidos (hiciera o no “buena letra”) representaba para los sectores dominantes de la Argentina y para el Imperio transnacional, el que dio la orden para la matanza por medio de su más eficiente y vigoroso criminal de guerra, Henry Kissinger: “Mátenlos, pero que sea antes de Navidad”.

Ahora camino por el Parque de

timas: veinte años, dieciséis, veinticinco, dieciocho, veintitrés, *ca-torze*. Hay, también, “veteranos”, “hombres de edad”: treinta y dos años, veintinueve, treinta y uno, treinta y tres. Los torturaron, los mataron y los tiraron a ese río en que el monumento desemboca con una coherencia escalofriante: cuando terminamos de leer los nombres (que están ordenados por años: los desaparecidos en el setenta y cinco, en el setenta y seis, en el setenta y siete y así hasta el ochenta y tres) estamos, nosotros, frente al río.

Alguien se acerca a Marcelo. No sé quién es. Juro que no lo conozco, pero pareciera pertenecer a los que han participado en el proyecto. O no: por lo que pregunta, digo. Porque su pregunta dice: “No sabía que iban a estar también los nombres de los muertos en combate”. Marcelo no duda: “Por supuesto”, dice. Marcelo tiene un hermano desaparecido. No “en combate”, pero sí “desaparecido”. Como todos. Porque todos están desaparecidos. Porque no hay desaparecidos buenos y desaparecidos malos. No hay desaparecidos “inocentes” y desaparecidos “culpables”. El monumento no es para los que desaparecieron aunque “no tenían nada que ver”. O sólo eran “inocentes perejiles”. El Monumento es para las Víctimas del Terrorismo de Estado. Es, también (seamos rotundamente claros), para Roberto

Santucho, que organizó el nefasto ataque a Monte Chingolo y le hizo más fácil todavía el golpe a Videla además de llevar a la muerte a demasiados militantes que creyeron en su delirante propuesta: organizar el ataque guerrillero más importante desde el asalto al Moncada. Ni yo ni Pilar Calveiro, por ejemplo, tenemos la menor simpatía por Santucho. Hemos tenido enormes y agrias diferencias con los que eligieron los fierros en lugar de la política. Con los que se apartaron para siempre de todo proyecto popular a partir del asesinato alevoso y no confesado de José Ruci. Escribí un largo ensayo contra la violencia y los violentos, los que se escindieron de las bases, los que se sustentaron en una estrategia ciega y militarista que se extravió a sí misma reproduciendo en su interior el orden militar al que creían oponerse. Pero aquí, hoy, todos, ellos y los otros (insisto: *todos*) son mis compañeros y los de Marcelo. Porque ninguno merecía morir como murió. Ninguno merecía la muerte por desaparición. Ninguno merecía no ser entregado a sus fa-

miliares para que, al menos, pudieran velarlo y enterrarlo como se vela y se entierra a un hijo o a un hermano o a un amigo. No importa el número de muertos que provocó la guerrilla. La derecha de este país se empeña en subir esa cifra como si eso pudiera “empatar” la cuestión. Como si eso pudiera consagrar la teoría que postula la existencia de “dos demonios”: la guerrilla y el poder militar. ¿Quién sabe cuántos murieron en enfrentamientos si los enfrentamientos se fraguaban? ¿Qué “guerra” es la que origina seiscientos u ochocientos muertos de un lado y treinta mil del otro? (“Dos mil de los cuales eran judíos”, como me dicen los dirigentes de la AMIA, que también tendrá su monumento a las víctimas del atentado terrorista que sufrió a manos de un “autor intelectual” que ellos conocen bien y de cómplices de adentro que también conocen y son los mismos que ejercieron el terrorismo de Estado que fue, además, rabiosamente antisemita. Me lo dicen un día viernes mientras, invitado, almuerzo con ellos. “La mayoría de esos jóvenes judíos postulaban que el Estado de Israel es la cuña del imperialismo en Medio Oriente”, les digo con deliberada aspereza. “No importa”, me responden, “eran judíos”). Pero hay algo que diferencia de modo definitivo a los muertos del Estado terrorista y a los muertos de la militancia de la izquierda peronista, obreros, profesionales, universitarios, guerrilleros, perejiles y familiares, amigos o “tímidos”. Los de un lado (el Estado y el Ejército que impulsó el plan neoliberal de Martínez de Hoz o Walter Klein, los socios civiles, abundantes, del terror) pudieron tener a los suyos y velarlos y sepultarlos. Los otros, no. Las víctimas del Estado desaparecedor no están. Se esfumaron, como dijo claramente Videla. Para que nadie los olvide se hace este Parque de la Memoria. Es una herida en la ciudad, un gesto testimonial, valiente, que habrá que cuidar de la injuria de las hienas y visitar asiduamente para estar ahí, cerca de ellos, inocentes todos, porque el que muere sin justicia, sin defensa, sin ley, con su cuerpo escamoteado al amor postrero de los suyos, es inocente, estemos o no de acuerdo con lo que hizo cuando vivía, aunque discutamos hasta el final de nuestras vidas qué estuvo bien, qué estuvo mal. Porque muchos errores sin duda se cometieron para que todo terminara tan mal. Pero esa generación creyó que podía cambiar el mundo, hacerlo mejor, tener ideales y jugarse por ellos. Pocos, hoy, creen en esas enmohecidas vehemencias del pasado.

## Parque de la memoria

la Memoria junto a Marcelo Brodsky, que empuja el proyecto desde la Asociación Civil Buena Memoria. Es la mañana de un sábado y el río perdió la línea del horizonte porque una niebla intempestiva lo sofoca. Raro, pensamos. Cuando salimos desde el centro de la ciudad hacia la costa del Río de la Plata el sol nos sorprendió y hasta nos dijimos que al fin aflojaba este invierno duro. Aquí, en la costa, no. Está húmedo y el río se ve gris y la niebla semeja —lo sé: es una metáfora previsible, pero no la puedo evitar porque así ocurrió, porque la realidad es, a veces, evidente, lineal pero siempre temible pues revela lo oculto por ausencia o por presencia excesiva— un sudario, una mortaja: ahí los tiraron, algunos ya estaban muertos; otros, demasiados, no. El Parque de la Memoria exhibe, para quienes entren en él, para quienes quieran recordar, el Monumento a las Víctimas del Terrorismo de Estado. Son unos muros largos con nombres, nombres, tantos nombres como infinito fue el terror. Uno no puede evitar estremecerse por las edades de las víc-